

Fem.

Publicación Feminista Mensual
Año 16 No. 113
Julio 1992 \$ 3,500.00



Adiós, Marlene

Aborto; de nuevo a discusión pública
Democracia para un pueblo fantasma

QUITESE LA VENDA



**INFORMESE
E INFORME A
SUS HIJOS**



CONASIDA

TELSIDA: 207 40 77

INDICE

ANALISIS FEMINISTA

Una reconsideración del cristianismo a la luz de la violencia

Mary Hunt • 4

POLITICA

Democracia para un pueblo fantasma

Marjorie Agosín • 7

DERECHOS HUMANOS

La penalización del aborto en México

Lucero González • 9

Igualdad jurídica

La mujer delincuente
y su reinserción social

María Cristina Sangri A. • 13

VIDA COTIDIANA

Querido Diario

Marcela Guijosa • 15

Adios, Marlene

Mercedes Charles C. • 17

Charlas en la cocina

Leticia Santa María Gallegos • 19

SALUD

Nuevos condones en los años noventa

• 20

El mito de la menopausia

Isabel Custodio • 21

LA LUCHA

Aborto: de nuevo a discusión pública

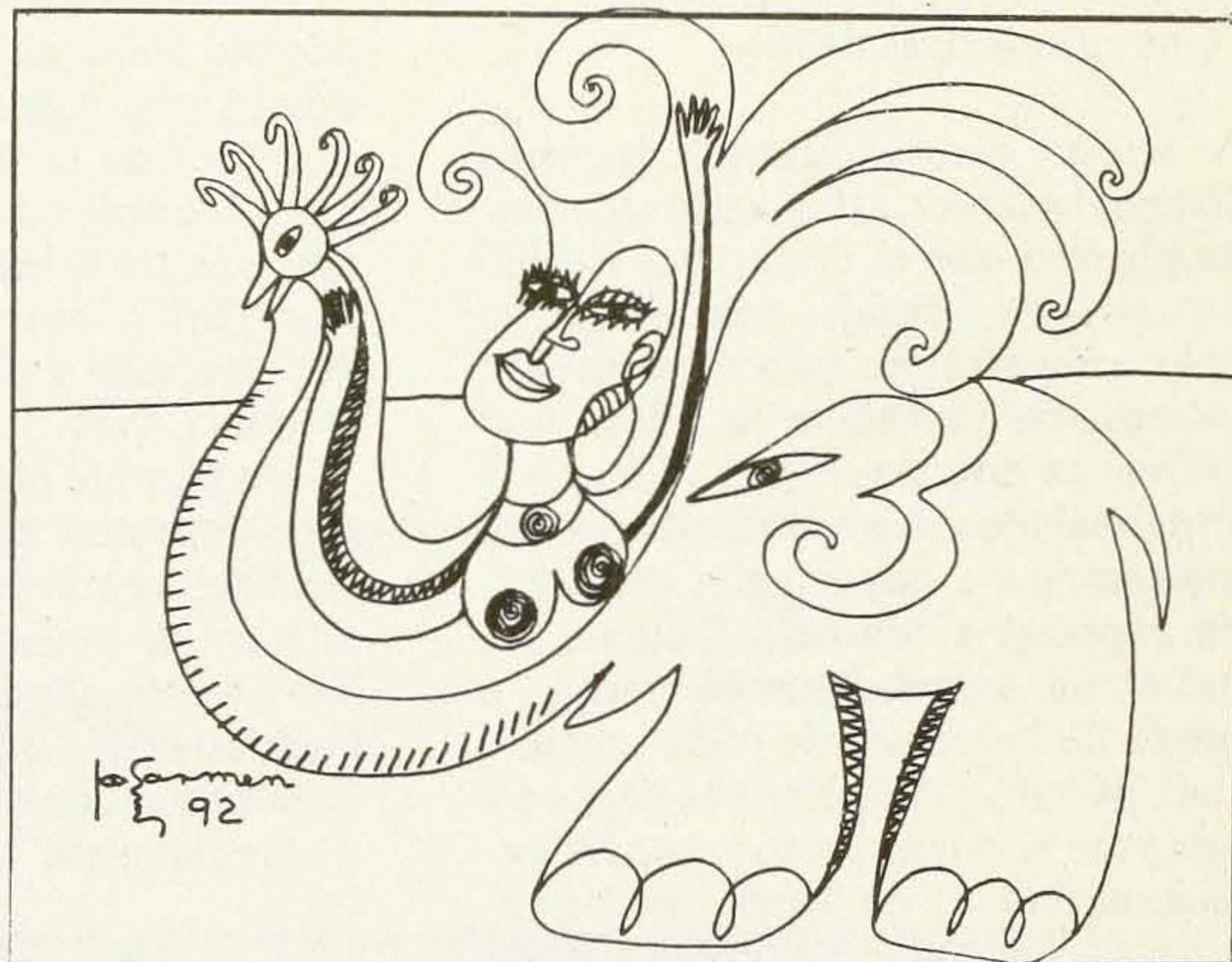
Guadalupe López García • 23

Organización "Lilith" de
Mujeres Independientes

Angelina Tang • 27

El abanico organizativo de los grupos de
mujeres en Nicaragua

Anna M. Fernández Poncela • 29



Bitácora de la mujer

Guadalupe López García • 33

Bitácora Latinoamericana de FEMPRESS

• 38

LITERATURA

Octavio Paz, ¿feminista?

Angela Hernández • 42

ESPECTACULOS

El proceso final o
la reconciliación con papá

Mayleth Echegollen Guzmán • 44

EN LA VANGUARDIA

Juliana González

Linda Manzanilla

Margarita Yopez

Verónica Maldonado

Elvira Hernández Carballido • 46

PORTADA:

"Sonia Riquer:
militante y comentarista
de Radio Educación"

Rotmi Enciso



CORRESPONDENCIA

Tlaxcala, 27 de marzo, 1992.

Sra. Esperanza Brito de Martí.
Queridas amigas de *fem*:

Suena cierto cuando decimos ¡Nunca es tarde!, así es, así lo creemos, es por eso que el día de hoy decido enviarles mi mensaje, mensaje que no sólo comparto yo, sino otras gentes, interesadas en buscar la solución al mundo en donde nos tocó vivir.

Un saludo y una felicitación por tan interesantes e importantes artículos, en especial a Marcela Guijosa. ¡A todas! un **Agradecimiento** porque a través de la lectura de cada artículo, cada párrafo y cada línea he llegado a saborear con más gusto y mucho entusiasmo mi ser de **Mujer**, me he entendido como un ser humano capaz de proponer y transformar.

Quisiera ser breve, en caso de no lograrlo les pido disculpas.

En enero del año pasado el Módulo de Prácticas Escolares *Mujer, Familia y Participación Social* integrado por Socorro Barrientos, Laura Sánchez, así como su servidora tuvimos la oportunidad de iniciar los seminarios: *Problemas y Perspectivas en el Estudio de la Mujer, Mujer y Familia I y Mujer y Familia II* respectivamente. Esta serie de actividades y experiencias personales, me permitieron vislumbrar aún más detalladamente los conflictos que el machismo ha provocado. He encontrado en *fem*, un sustento de defensa, de apoyo, de poder decir ¡No estoy loca, el mundo, las relaciones, la vida no deben ser así! Nace entonces la inquietud de dar a conocer y reconocer públicamente los fatales y trágicos hechos que dan paso al Conmemorado 8 de Marzo.

En un primer momento sólo se penso en hacer una serie de conferencias a nivel interno del Departamento de Trabajo Social y Sociología (UAT), pero posteriormente viendo el interés que dicho evento provocaba, hicimos la invitación al público en general, para que la gente se entere, conozca, criti-

que y proponga. Ese fue nuestro objetivo.

Los resultados fueron favorables, pero no últimos ni únicos. Esperamos pronto emprender un nuevo camino.

Todo esto no hubiera sido posible sin el empeno de cada una de nosotras, sin la inspiración provocada por *fem* y sin la colaboración desinteresada y siempre optimista de Domitila Avila.

Me permito enviarles fotocopia de algunas notas sobre dicho evento, ojalá hubiera forma de anotar aunque sólo sea de manera "pequeñita", una breve reseña, porque en ¡Tlaxcala, hay Feministas a la Vanguardia! deseosas de informar al país entero.

Atentamente

Aurelia Flores Hernández.

Lima, 10 de abril 1992

Queridas amigas:

Un saludo caluroso -como nuestro clima-.

A pesar de la situación política actual, en el MOHL estamos en la permanente búsqueda de emociones gratificantes y queremos compartir con ustedes una de ellas: la reaparición de *Conducta (im)propia*.

Hemos dedicado este primer número al Día Internacional de la Mujer, en el cual ponen énfasis los artículos principales, reseñas y recursos.

Esperamos colaboraciones, cartas, críticas, elogios, aplausos y por supuesto suscripciones. En el Movimiento Homosexual de Lima somos optimistas del éxito de este proyecto editorial.

En solidaridad,

Comite Editorial

*Seguramente el éxito será grande.
¡Felicidades!*

DIRECTORIO

Alaide Foppa
siempre entre nosotras

Dirección:

Esperanza Brito de Martí

Consejo Editorial:

Elsa Blum, Isabel Custodio, Marcela Guijosa, Graciela Hierro, Berta Hiriart, Marta de la Lama, Marta Lamas, Beatriz Martí, Laura Martí, Angeles Mastreta, Rosa Ofelia Murrieta, María de los Angeles Nava, Elena Poniatowska, Rosa María Roffel.

Diseño y Producción:

Asesoría en Comunicación y Difusión, S. A. de C. V. Insurgentes Sur # 598-302. Tels.: 5-36-92-61 y 5-23-46-57.

Administración:

Rosa María Jasso, Patricia González, Ma. de los Angeles García.

Editada por:

Difusión Cultural Feminista, A. C.
Precio: \$ 3,500.00
ISSN 01 854666

Los artículos firmados son responsabilidad del autor, no se devuelven originales. Se agradecería la reproducción parcial o total de lo publicado en nuestra revista señalándose la fuente. Oficinas *fem*: Difusión Cultural Feminista, A. C., Av. Universidad # 1855-4to. piso, Col. Oxtopulco, C. P. 04310, México, D. F. Delegación Coyoacán, Tel.: 5-50-73-06. Certificado de Licitud No. 1954 y Certificado de Licitud de Contenido No. 1203, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación, el 25 de mayo de 1983. Certificado de Reserva No. 129-83 para el uso exclusivo del autor de la Secretaría de Educación Pública el 8 de junio de 1983. Correspondencia de segunda clase. Registro DGC No. 0170385, características 228451212. Precio de suscripción por 6 números en la República Mexicana: \$ 18,000.00. Otros países: Centroamérica, Sudamérica y Estados Unidos: 5 dls. el ejemplar y 30 dls. la suscripción por 6 números. Europa: 6 dls. el ejemplar y 36 dls. la suscripción. Agradeceremos no enviar cheque personal sino orden de pago. Distribución en el interior de la República: Publicaciones CITEM, S. A., Taxqueña # 1798. Impreso en México.

Editorial

El 22 de julio *fem* entregará el Cerdo de Oro a la publicidad sexista. También entregará un logo de *fem* y diploma a la publicidad que de alguna manera avance la lucha por la igualdad.

A través de un evento jocoso *fem* desea denunciar la publicidad que presenta prototipos tradicionales, reforzando los patrones que dieron lugar al sometimiento de las mujeres. Ellos fuertes e inteligentes, ellas débiles y tontas.

Bien puede ser que resulte premiado un anuncio que utilice inadecuadamente el cuerpo de la mujer o que presente una situación sado-masoquista, haciéndola aparecer normal.

No es un asunto banal. El feminismo ha luchado por erradicar de los medios todos los mensajes que sean discriminatorios contra la mujer o que inciten a la violencia contra ella, ya sea en anuncios publicitarios, películas, series de radio o T.V., historietas, canciones, etcétera.

La crítica a los mensajes sexistas tendría varios objetivos: concientizar a las mujeres del daño que hacen y como retrasan la lucha por la igualdad jurídica y social; promover que las mujeres no consuman los productos que se anuncian con mensajes sexistas; sensibilizar a los creativos para que en verdad sean creativos y encuentren fórmulas novedosas para realizar su publicidad, sin utilizar los tan manidos recursos de mujer objeto, tonta, dependiente, víctima y sometida. *fem*

25 de noviembre. Día de Acción Contra la Violencia hacia la Mujer

Una reconsideración del cristianismo a la luz de la violencia *

Mary Hunt

En ocasión de esta fecha y este tiempo, CDD quiere estar presente a través de una reflexión profunda de las raíces culturales que perpetúan la violencia como una condición básica de las relaciones entre las personas y el poder de unos sobre otros.

El cristianismo es una teología abusiva que glorifica el sufrimiento. ¿Es raro que haya tanto abuso en la cultura moderna cuando la imagen principal de la teología cultural es la del "abuso del Niño Dios"? ¿Dios Padre exigiendo y provocando el sufrimiento y muerte de su propio hijo? Si el cristianismo quiere ser la liberación del oprimido, primero debe liberarse de esta teología.¹

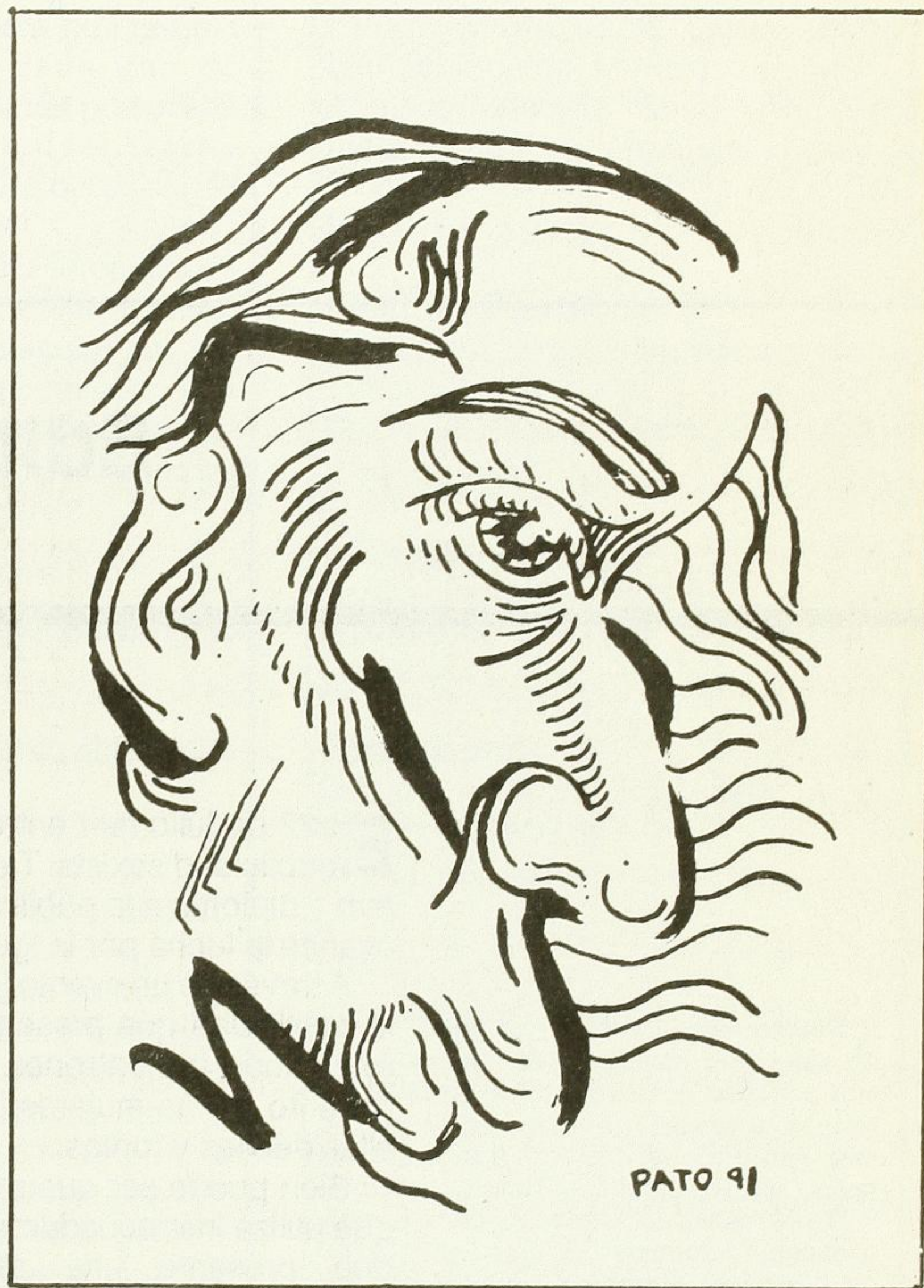
Así culminaron su innovador ensayo *For God So Loved the World?* Joanne Carlson Brown y Rebeca Parker. Aún recuerdo la experiencia de oírlas enunciar esto, por primera vez, en una conferencia sobre la teología de la liberación. Yo estaba en el mismo panel y si bien no recuerdo el tema que expuse, sí recuerdo el impacto visceral de sus palabras en mí: dos pastoras metodistas y especialistas en la materia, expresando sus experiencias y presentando un trabajo juntas que nadie sobrentendía. La audiencia quedó electrificada por tan desafiante exposición y se presentía que algo "serio" se avecinaba.

Recuerdo el sentimiento experimentado, como si algo completamente nuevo se presentara a mi consideración, y por cierto que lo fue. Aún el rechazo a su desafío de mirar cuidadosamente el cristianismo para observar cómo éste podría conectarse con la violencia, me sacudía profundamente y me revelaba que se trataba de algo crucial. Por otra parte, la violencia aparecía tan extendida como algo contextual y no meramente episódica que exigía un nuevo enfoque, una mirada cuidadosa hacia el modo en que este contexto había evolucionado.

He llegado a la conclusión de que hay ideas del cristianismo que son abusivas y ciertamente glorifican el sufrimiento, y de esta manera ellas contribuyen al contexto de violencia.

Estas ideas deben ser dejadas de lado si lo que se desea es permanecer con honestidad dentro de la tradición, o bien se debe de dejar la tradición antes que ser cómplice de ella. Por supuesto que el cristianismo es algo más que el hecho de ser abusivo y ha llevado a algunos a tener vidas heroicas. Pero esta reciente, clara y violenta dimensión ya no puede ser dejada de lado si deseamos ser comprensivos en el análisis y erradicar la violencia.

* Tomado de CONCIENCIA LATINOAMERICANA. Boletín periódico de Católicas por el Derecho a Decidir. Vol. III, No. IV-Oct./Nov./Dic. 1991.



Las teólogas feministas no retrocedieron en la crítica al sexismo dentro del cristianismo, una vez que éste se hizo obvio. Pero estas críticas de sexismo y racismo no han significado el éxodo total de las feministas de las iglesias y en cambio, han sido la ocasión de un serio trabajo de académicas/os y activistas que tratan de despojar de esas dimensiones a la tradición. Sí ha significado la pérdida de aquellos que se escandalizan por lo que han encontrado y se oponen al cambio; esto último es lo que ha caracterizado a las principales corrientes religiosas en los Estados Unidos. Tampoco la crítica de la violencia significa un vacío inmediato en los bancos de las iglesias, sino que, al igual que lo que sucedió con la crítica del sexismo y racismo, esta nueva confrontación a la violencia existente en el cristianismo, es la prueba de que el cristianismo es una fe viva.

Esta crítica demuestra que el cristianismo puede dialogar con las más profundas necesidades y deseos de nuestro tiem-

po, y que está suficientemente firme y asentado en su significado esencial y su valor como para poder tolerar modificaciones frente a las legítimas críticas que van apareciendo en su camino. Y si no tuviera esa fuerza moral, pregunto si es digno permanecer en él.

Una aproximación provechosa es someter todas las declaraciones teológicas a la pregunta: "¿Cómo esta idea cristiana elimina o exagera la violencia en nuestra sociedad?". En la medida que esta herramienta hermenéutica es parte misma del quehacer teológico y del compromiso ministerial, se vuelve participante activa del enriquecimiento de la tradición y del cambio social y no una inconsciente perpetradora de su violencia.

La sugerencia de Joanne Brown y Rebeca Parker de que la doctrina de la expiación puede funcionar como una legitimación para el abuso de niños y niñas junto al modelo del Padre pleno de amor que entrega a su único hijo por una razón tan excelsa y loable como es la salvación del mundo, constituye un análisis realmente desolador:

El mensaje (del sufrimiento como salvador) se complica más a través de la teología que dice que Cristo sufrió por obedecer al deseo de su Padre. El abuso al Niño Dios es exhibido como salvador y el niño que sufre "sin ni siquiera levantar una voz" es alabado como la esperanza para el mundo.²

Aún en el caso de que no podamos ser persuadidas por la esencia de este argumento, él nos indica el hecho de que símbolos e imágenes que ocupan un lugar central en nuestra cultura no son puestos en relación con la violencia. En una cultura patriarcal las que sufren más de este síndrome son las mujeres:

Esta victimización es precisamente la que se perpetua a través de esta teología y puede ser visto con claridad en las experiencias de las mujeres, tanto en la iglesia como en la sociedad, donde han sido asignadas a desempeñar un rol de sufrimiento y servilismo... Para poder ser nosotras seres completos, debemos rechazar la cultura que moldea nuestro abuso y separarnos de las instituciones que glorifican nuestro sufrimiento.³

La doctrina de la expiación no es más que la punta del iceberg. Ellas concluyen:

La resurrección significa que la muerte es superada en aquellos precisos instantes en que los seres humanos eligen la vida, rehusando la amenaza de la muerte. En el huerto de Getsemaní, Jesús saltó del sepulcro, cuando rehusó abandonar su compromiso con la verdad aún cuando sus enemigos lo amenazaron con la muerte. El Viernes Santo, el que ya había resucitado fue crucificado.⁴

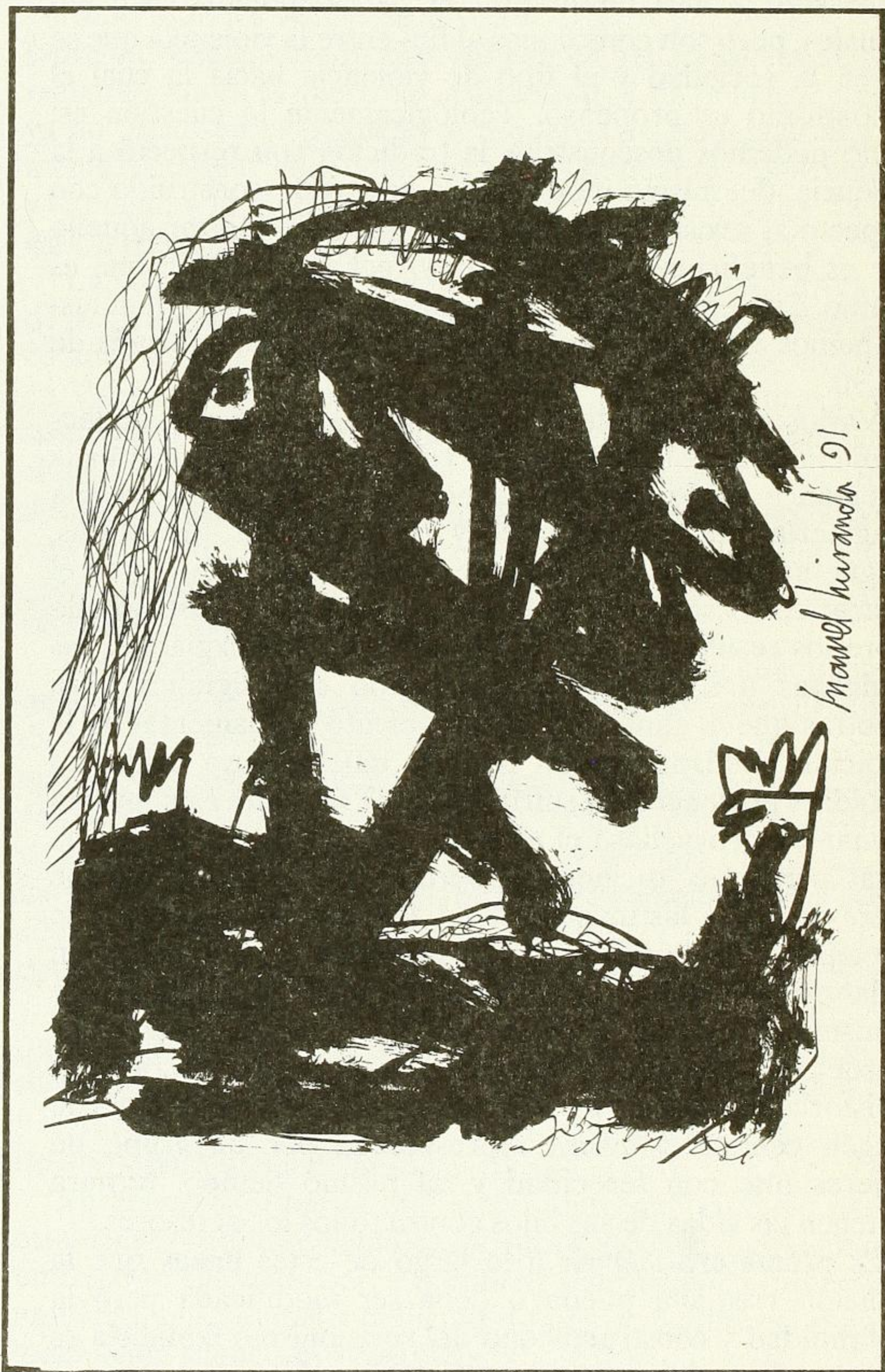
El así llamado relato de Pascua recibe ahora un nuevo giro que confirma el carácter normativo de la violencia, las diarias "amenazas de muerte" son parte de la trama de la violencia; y esta poderosa crítica lejos de colocar al cristianismo fuera del juego, utiliza fundamentos cristianos para analizar y superar la violencia.

La pastora y teóloga luterana, Rev. Dra. Karen Bloomquist establece el orden del día: "Hoy, nuestra primera prioridad es fortalecer a las mujeres para que resistan los golpes del patriarcado".⁵ Tanto se ha enfatizado con la versión cristiana de "dar la otra mejilla" que esto ha conducido a lamentables consejos pastorales alentando a los sobrevivientes a aguantar

el abuso por el amor del "Señor" o de "Su Reino y Gloria por siempre y para siempre". Esto es demasiado para la pasiva, sufrida criatura que tiene el derecho de nombrar y acusar a su abusador, así como el derecho a esperar que tanto él como ella sean juzgados justamente, es decir, severamente, por el crimen cometido. Tanto se ha difundido el mal nacido consejo de "perdona y olvida" que éste ha conducido a muchos sobrevivientes a encerrar dentro de sí las experiencias que los han despojado de su dignidad. (...)

Otra noción importante que contribuye al contexto de violencia es la confusión entre dolor y placer. La feminista y especialista en Ética, Beverly W. Harrison y la teóloga feminista Carter Heyward exponen que:

El arquitecto fundamental de la identificación del dolor



con el placer en la cultura occidental ha sido la Iglesia cristiana con su antropología básicamente dualista... la antropología cristiana de los primeros tiempos establecía que el dolor -como privación del placer sensual- fuese aceptado como un elemento importante en la obtención de la alegría de la salvación.⁶

Ellas ofrecen una respuesta feminista al "masoquismo patriarcal cristiano" afirmando el placer e incentivando aquellas relaciones centradas en la sensualidad. Demasiado ha

obligado este consejo cristiano a la renuncia de las cosas del cuerpo, la negación de la carne, el control y la represión de los "apetitos básicos". Tal confusión ha negado y quitado a las personas la posibilidad de experimentar placer en nombre de la salvación, precio que muy pocos en este período contemporáneo están deseosos de pagar.

Las teólogas feministas han pasado de las críticas de un lenguaje e imágenes exclusivas que alguna de nuestras iglesias aún no aceptan, y de las exigencias de igualdad en el ministerio y en la toma de decisiones que nuestras iglesias aún rechazan y se han orientado hacia una crítica más fundamental de la esencia misma de la tradición que ha creado la exclusión y la desigualdad tanto en la iglesia como en la sociedad.

Ahora comenzamos a ver las conexiones -pero es demasiado pronto, en mi opinión, para denominarlas como casuales, pero son conexiones al fin- entre la violencia que se da en la sociedad y el tipo de violencia hacia la cual el cristianismo es propenso. Teológicamente la cuestión es: cómo podemos desconstruir la tradición con respecto a la violencia, del mismo modo que la hemos desconstruido con respecto al sexismo y al racismo y así poder utilizar aquello que es beneficioso para la vida y rechazar aquello que es dañino. Este es el orden del día que algunas teólogas feministas hemos establecido para nuestro trabajo en la década de los '90.

Varios ejemplos ilustran todo el espectro del replanteamiento que se está llevando a cabo: primero, en la teología sistemática estamos comenzando a cuestionar la propia imaginería de la muerte y resurrección de Jesús, preguntándonos si es saludable y dadora de vida o, por el contrario, no saludable y teñida de muerte. Construyendo sobre los resultados levantados en torno a la expiación, las feministas nos estamos cuestionando qué significa para nosotras que el símbolo y el sacramento fundamental de la tradición cristiana sea un hombre muerto cuya madre es forzada a presenciar su sufrimiento. ¿Transmite esta imagen de manera provechosa el mensaje que fortalecerá a las personas para que "diciendo la verdad sean libres"? ¿A qué intereses sirven las imágenes? ¿A los que tienen poder y se regocijan en la glorificación del sufrimiento o a aquellos sin poder que son mantenidos pasivos por miedo a que les espere el mismo destino de Jesús con tan solo una tumba vacía por consuelo? Dicho de otra manera, si las derrotadas escribieran la historia en lugar de los victimarios, no sería factible que la imagen central estuviera representada por un grupo de mujeres que con ferocidad y, al mismo tiempo, ternura protegen las vidas de sus hijos contra todos los agresores.

Es prematuro sugerir a lo largo de estas líneas que la tradición cristiana pueda o deba ser modificada pero la profundidad y constructividad del revisionismo feminista es mucho más profundo que las tarjetas navideñas con escenas de pesebres donde los ángeles aclaman: "Es una niña". Los cambios profundos que detendrán la marea de violencia, o mejor aún, que reconfigurarán el contexto de violencia en un contexto de paz, parecen aún incipientes en la tradición, y están esperando que esta generación de trabajo feminista se encargue de hacerlos obvios.

Otra preocupación sistemática está relacionada con el consejo de perdonar a nuestros enemigos como Jesús perdonó a los suyos, lo que la cultura llama "perdonar y

olvidar" para poder seguir adelante. Este consejo ha sido fuente de dolor, enfermedad y enraizó profundamente el daño hacia los muchos que han sido víctimas de aquellos cuyos nombres y rostros deben ser convocados y reconvocados tanto en aras de la salud de los sobrevivientes como en aras de hacer justicia. "Perdonar y Olvidar" es un consejo patológico en una cultura de violencia, que debe ser sometido a la misma hermenéutica teológica de la sospecha que usó la teología de la liberación latinoamericana para desconstruir la noción bíblica de "los podres siempre estarán con ustedes".

Por supuesto que este consejo no tuvo la intención de ignorar completamente los males perpetrados por nuestros victimarios pero las mujeres y los otros que han encontrado consuelo en la religión y no en la cultura han identificado como virtud el ser aceptadas de forma desapercibida para el beneficio de aquellos que desean que sus acciones sean borradas. De igual modo que la teología de la expiación, tal teología corre el serio riesgo de dañar a las personas que necesitan ser protegidas.

En los círculos católicos, por ejemplo, la dinámica de la confesión, el sacramento de la reconciliación, ha sido una ocasión tremenda para perdonar y olvidar. Las mujeres informan que cuando han sido abusadas sexualmente y han discutido esto con sus confesores, se les ha dicho que han sido ellas, y no sus violadores, las que estaban en falta. Esto se asemeja mucho al tratamiento que la cultura da a las sobrevivientes de violación e incesto; en un caso judicial reciente en EEUU se dictaminó que una niña había sido la seductora.

Durante un tiempo la confesión fue vista como "el psicólogo de los pobres", ahora nos queda muy claro que el mismo acto que pretendía proteger la confidencialidad también promueve el secreto insano.

Mucho más necesita ser desenterrado para poder declarar que el cristianismo es inherentemente violento. Pero como Marie Fortune enfatiza en su excelente libro sobre abuso sexual clerical, la mayoría de las iglesias no han estado a la vanguardia, junto a aquellos que intentan erradicar tales problemas. Solamente esto es ya, una razón suficiente, para repensar los fundamentos religiosos de la ética sexual. 

Tomado de la ponencia *Love Your Friends as you Love Yourself: Rethinking Ethics* presentada en la International Conference of Sex and Religion, Amsterdam, 20 de junio de 1991.

Traducción de Alicia Tomalino.

Mary Hunt, Ph. D., Teóloga feminista y codirectora de WATER (Alianza de Mujeres para la Teología, la Ética y los Rituales). Integrante de la Mesa directiva de Catholics for a Free Choice.

1. Joanne Carlson Brown y Rebeca Parker, "For god so loved the world?", en *Christianity, Patriarchy and Abuse: a Feminist Critique*, ed. por Joanne Carlson Brown y Carole R. Bohn, New York: Pilgrim Press, 1989, pp. 1-30.

2. Idem, p. 2.

3. Idem, p. 3.

4. Idem, p. 28.

5. Karen L. Bloomquist, "Sexual Violence: Patriarchy's Offense and Defense", op. cit. ed. por Brown y Bohn, pp. 89-104.

6. Cf. B. W. Harrison y C. Heyward, "Pain and Pleasure: Avoiding the Confusions of Christian Tradition in Feminist Theory", ed. por Brown y Bohn, pp. 148-173, especialmente pp. 150-151.

7. Marie M. Fortune, *Is Nothing Sacred?: Ehen Sex Invades the Pastoral Relationship*, San Francisco: Harper and Row, 1989.

Democracia para un pueblo fantasma

Marjorie Agosín

Durante diecisiete monstruosos años de dictadura (1973-1988), viajaba a mi país natal, Chile. Necesitaba ver el rostro de la gente, sentir el olor a duraznos y veranos, observar desde la altura y la distancia a una implacable cordillera de los Andes. El tocar tierra chilena, implicaba un sin número de consecuencias, como la posible detención por la policía de mi país debido a mis actividades sospechosas que consistían en escribir poemas en contra de la dictadura, poemas con la voz de los desaparecidos, los lacerados, como también viajar a través de las universidades norteamericanas hablando sobre las arpilleras chilenas, tapices políticos cocidos con retazos viejos y poco deseables por las mujeres de los desaparecidos. En esos tapices, se enunciaba una historia política plagada por el horror, el hambre, el miedo.

En enero de 1992, regreso a mi país, a pesar de que toda vuelta implica un reencuentro con mi generación, generación lúcida y dinámica, siempre dispuesta al diálogo, a la conversación. Más que nada somos una generación con cul-

tura política e ideológica. Por eso desaparecimos en las cárceles, en los cuartos del horror y tan sólo la exigua memoria logra salvarnos.

Este enero del histórico año de 1992, también regreso a Chile; el verano en el hemisferio sur es luminoso y diáfano. La cordillera de los Andes se divisa a lo lejos y pareciera que fuera un ventisquero de aire. Mi país es bello y lacerado, sin embargo, ahora es nuestro o ¿casi nuestro? La policía secreta ya no existe en el pequeño aeropuerto de Pudahuel, felizmente todos entramos como antes, nos saludamos como antes y el miedo a lo inesperado pareciera una cosa insólita. Pero cabría preguntarse, ¿somos los de antes?

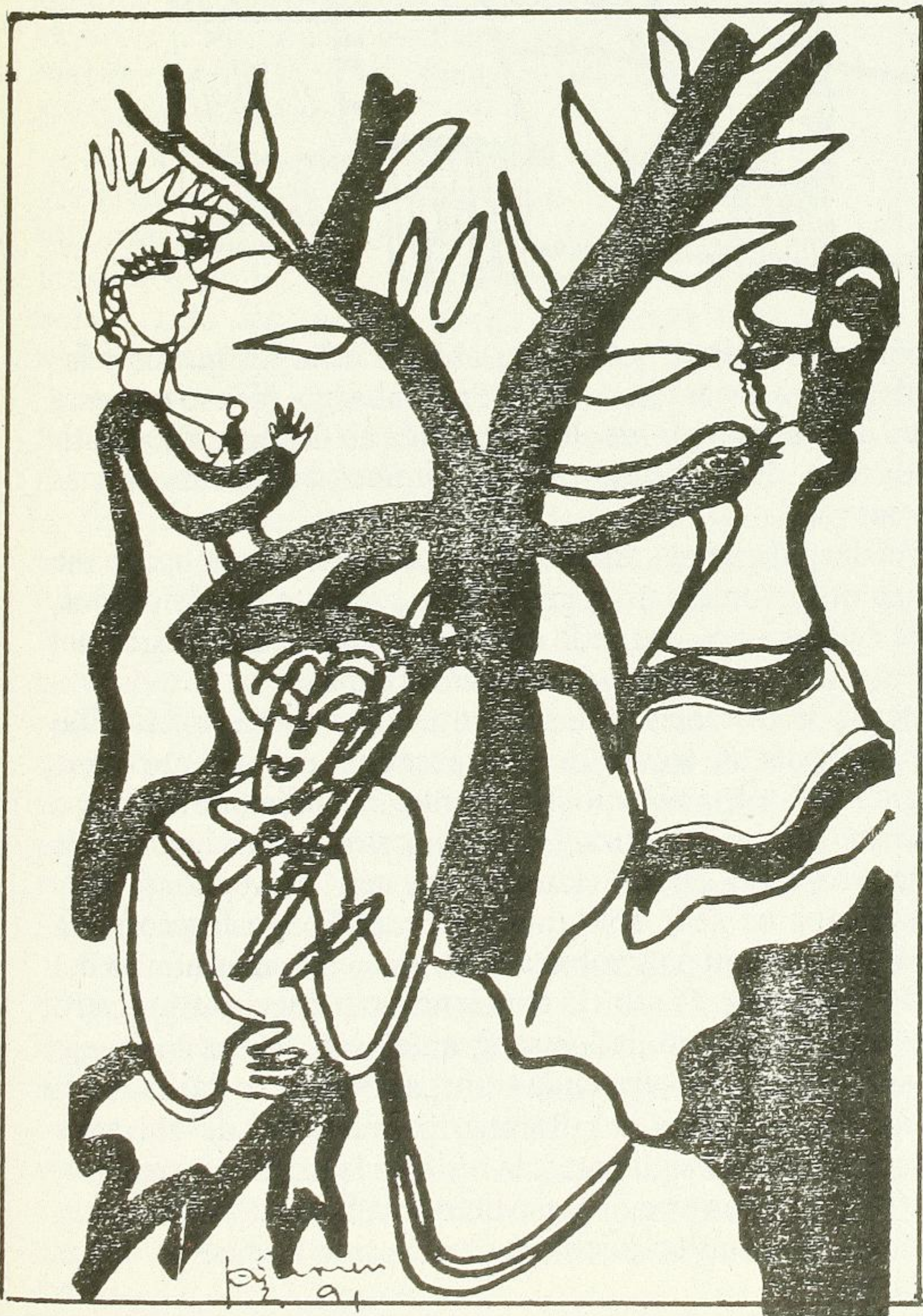
La dictadura militar chilena no sólo asesinó a los jóvenes de mi país o construyó monstruosos monumentos de cemento como el llamado Elefante Blanco que es el congreso chileno en Valparaíso (un enorme edificio de inmensas piezas construido por el exdictador Pinochet). Pienso que la dictadura chilena logró destruir nuestra cultura política, nuestros deseos de dialogar permanentemente sobre la ideología y nuestros valores tanto éticos como morales. La dictadura del general Pinochet nos calló y paradójicamente nos volvió a silenciar en esta nueva democracia.

Resulta extraño escuchar a las personas de mi generación hablar sobre el problema siempre presente y jamás resuelto de los derechos humanos, hablar sobre el hecho de que el aparato represor militar permanece intacto es un tema vedado. El famoso informe Rettig, creado por la comisión designada por el presidente Alwyn en 1990 para documentar las violaciones de los derechos humanos ha quedado en el más silencioso olvido. Nadie habla de nada en el Chile de hoy. La democracia nos convirtió en personajes solitarios, silenciosos y aun temerosos, ocupados con nuestros pequeños quehaceres. Hablar de derechos humanos o literatura testimonial ya es un tema pasado de moda. Hablar sobre folklore y cultura popular también son temas poco gratos. ¿Entonces, de qué y para qué hablamos?

Mi generación fue la que luchó junto con Allende para establecer profundos cambios sociales e ideológicos. Algunos entregaron sus vidas por la utopía de una sociedad justa. Sin embargo, por combatir la dictadura nos convertimos en una generación silenciosa y mutilada.

La efervescencia de los años finales de la dictadura como el triunfo democrático del presidente Alwyn, ha quedado rezagado en la memoria colectiva. El incipiente problema de los desaparecidos y sus familiares, también se convierte en una conversación poco grata en las reuniones de amigos. Un gran silencio espeso y nublado nos cubre.

Estoy en Chile en pleno año 1992 y pienso con nostalgia y hasta con su toque de romanticismo ingenuo, que durante los años de la dictadura éramos audaces, intrépidos y menos silenciosos. ¿Habría que preguntarse por qué ahora estamos



tan distantes de nosotros mismos y tan solitarios en este proceso democrático que prometía reformas históricas de gran embergadura?

Pienso que no debemos culpar a nadie ni menos al presidente actual que no tiene otra salida que la reconciliación y el recato. Es un presidente que aún debe lidiar con el dictador que continúa controlando las acciones políticas del país.

La dictadura fascista nos dejó un legado de miedo internalizado y de cansancio. Los chilenos estamos agotados de diecisiete años de pavor y horrores, estamos cansados de promesas políticas y de palabras como estabilidad, orden y justicia controlada.

Mi generación prefiere ahora la vida retraída, el hogar y la seguridad en vez de la nostalgia revolucionaria, pero esto no se debe al hecho de que entramos a una edad madura, se debe al legado de una dictadura ofensiva y manipuladora hasta el presente.

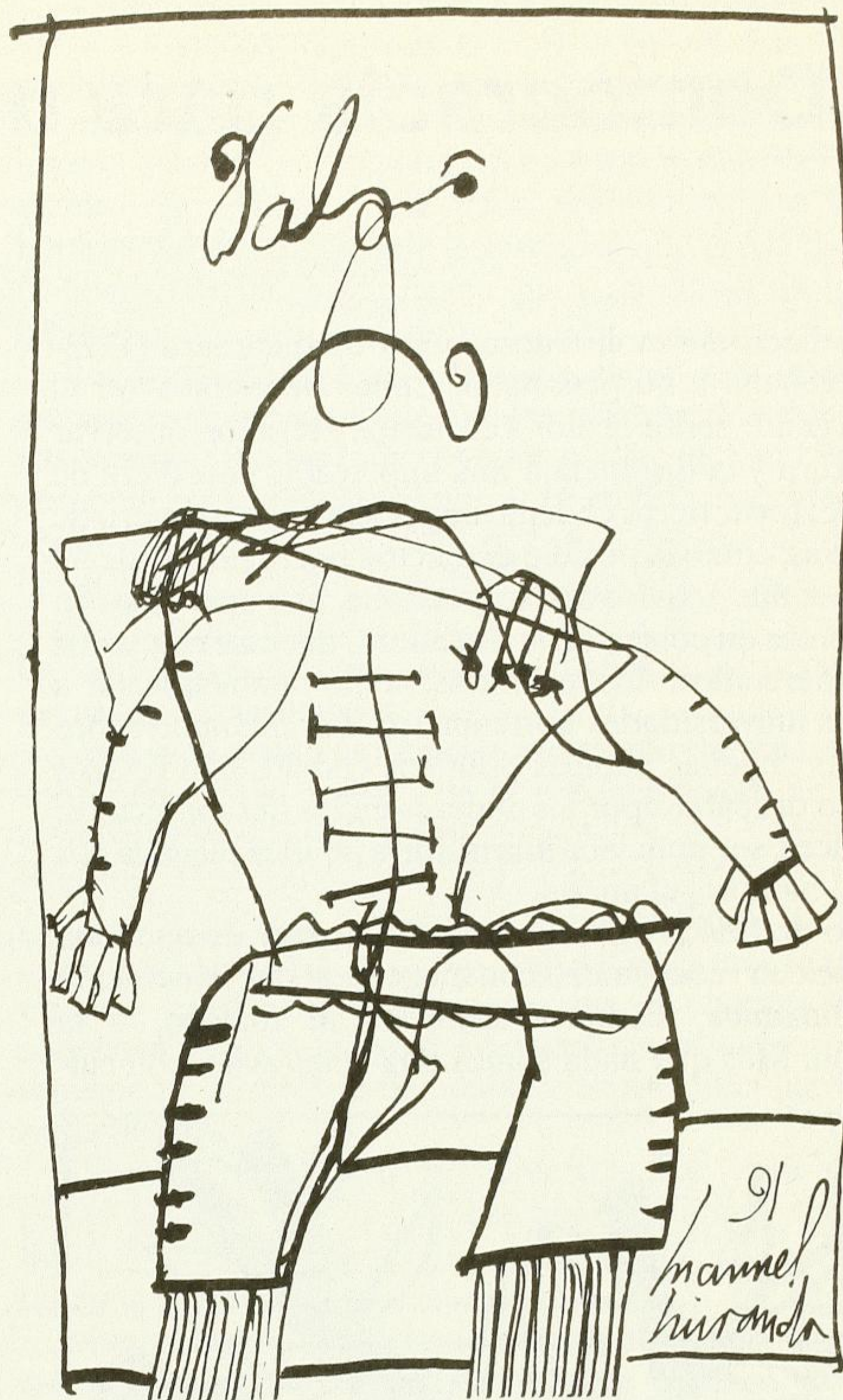
Es importante comprender para las democracias occidentales que la herencia de una dictadura es siniestra, profunda, deja huellas, a veces permanentes. Aún existe en la mente de mi generación la creencia que el poder militar puede volver a resurgir en nuestro país, aún existe el miedo de que en las noches alguien puede venir a tocar la puerta y llevarnos porque somos aún inocentes con ideología y valores. La dictadura chilena jamás tolero el diálogo político ni la ideología disidente, no dejó que los jóvenes hicieran su historia y ese legado nos marcó. La vida en Chile ahora transcurre en silencio, los candentes temas políticos pasaron a los anaqueles del olvido y lo más grave de la situación es que aún no hemos comprendido qué nos pasó, cómo nos transformó el miedo y qué debemos hacer para curarnos, para mejorarnos.

La única voz disidente y combativa que se escucha ahora en mi país proviene de la Asociación de los Detenidos Desaparecidos. Estas personas luchan con la misma obstinación y fuerza de los últimos diecisiete años, continúan desfilando por las puertas del congreso en las plazas cargando las fotografías de sus seres queridos: son la presencia viva de una memoria silenciada.

Durante mis estadías en Chile, siempre visito a esta asociación y me dan la pauta de lo que ocurre en el país, no sólo a un nivel ideológico y político, sino a un nivel mucho más real, el de la ética humana. Los familiares de las víctimas, como también la mayoría de los ciudadanos chilenos, quieren reconciliación pero la reconciliación adquiere diversos matices y embergaduras. La reconciliación para los familiares no es olvido ni amnistía, sino el reconocimiento público de que la dictadura militar actuó en forma ilegal y clandestina, secuestró, torturó y asesinó a seres humanos sin ser juzgados previamente, les negó la vida. Los familiares no quieren venganza ni asesinato para los culpables, sino que piden que sean juzgados por tribunales civiles, encarcelados por los crímenes cometidos a ciudadanos inocentes.

Es insólito pensar que hasta la fecha en los países del cono sur no hay ningún militar ni sub-oficial encarcelados. Los históricos tribunales bajo el legado del Alfonsín yacen ahora en el remoto olvido.

El diálogo con los familiares es activo y profundo. Siento que por fin estoy en aquel Chile de antaño donde la discusión,



la expresión política y la lucha abierta eran los gestos y las señales que nos caracterizaban. Sin embargo, pienso que esta virtud del diálogo y la ideología política no debería sólo existir en los años de la dictadura. Necesitamos hablar ahora más que nunca.

Me despido de mis amigos, de Violeta, de Carmen, con ese abrazo que promete un regreso, que promete no olvidarnos, porque el terror más grande de las víctimas del terrorismo del estado y sus familiares es el silencio cómplice.

Desde la distancia y desde un exilio voluntario, escribo sobre mi país. A través de una ausencia me invento y me imagino un Chile activo políticamente, un Chile que se piensa a sí mismo y se concientiza. Ojalá que estos deseos inventados en la utopía o en el claustro de una universidad norteamericana no sean sólo una quimera. Tengo la profunda convicción que mi país volverá a mirarse en lo más hondo del miedo y el horror. Tendrá la conciencia para aceptar su rostro en un espejo roto, mutilado y sangrante pero a la vez un espejo que surge y se construye en la transparencia y la claridad.

Las últimas frases del discurso presidencial de Salvador Allende fueron las siguientes: la historia la hacen los pueblos, nuestra historia en este proceso democrático está por hacerse, ya no seremos más un pueblo fantasma sino un pueblo de luz y vida. *Am*

La penalización del aborto en México

Investigadora: Lucero González,
responsable del área

Informe de Investigación en las Cárces del Distrito Federal (Centros de Readaptación Social, Reclusorio Sur, Norte, Oriente y Tepepan). Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos

Introducción

Los organismos que se dedican a la promoción y defensa de los Derechos Humanos, sólo denuncian y defienden lo que consideran de manera tradicional violaciones a los Derechos Humanos. Tanto activistas como profesores y conferencistas en esta materia dejan de lado o no dan la importancia que requiere la problemática específica de los Derechos Humanos de las mujeres. Por eso consideramos que es muy importante e imprescindible un cambio de las mentalidades y de las prácticas de las personas que están involucradas en la educación, difusión y defensa de los Derechos Humanos. Estas personas influyen en la opinión pública y los organismos internacionales, como la Comisión de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, o la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Se ha tomado como prioridad la defensa de los derechos políticos y civiles, y no le han prestado importancia a las violaciones de los Derechos Humanos de las mujeres. Sólo muy recientemente hemos sido las propias mujeres quienes hicimos visible nuestra pertenencia al nombre genérico de "humano"; resaltando la especificidad de género. Lo humano ha sido definido desde una concepción androcéntrica, donde el sujeto es el varón.

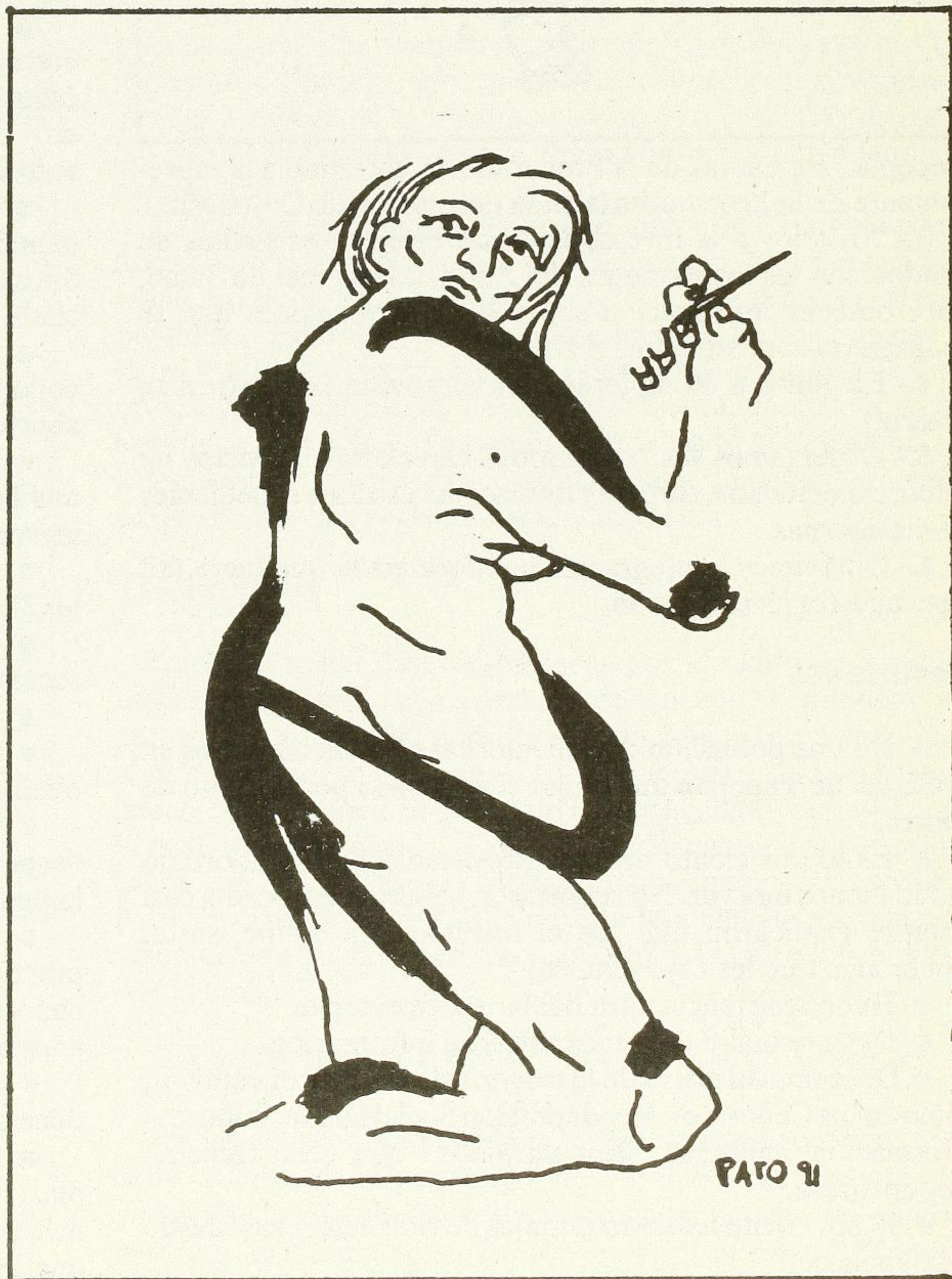
Las iniciativas internacionales de crear comisiones especiales para la condición de la mujer, no tienen los mismos recursos ni el poder de decisión que otras instancias de las Naciones Unidas. Sin embargo estas comisiones se han esforzado con la ayuda del movimiento feminista internacional, para hacer denuncias sobre la violencia que sufren las mujeres, ya no sólo en las cárceles o en los campos de refugiados, como consecuencia de guerras, revoluciones, etc., que también son una concepción androcéntrica del poder.

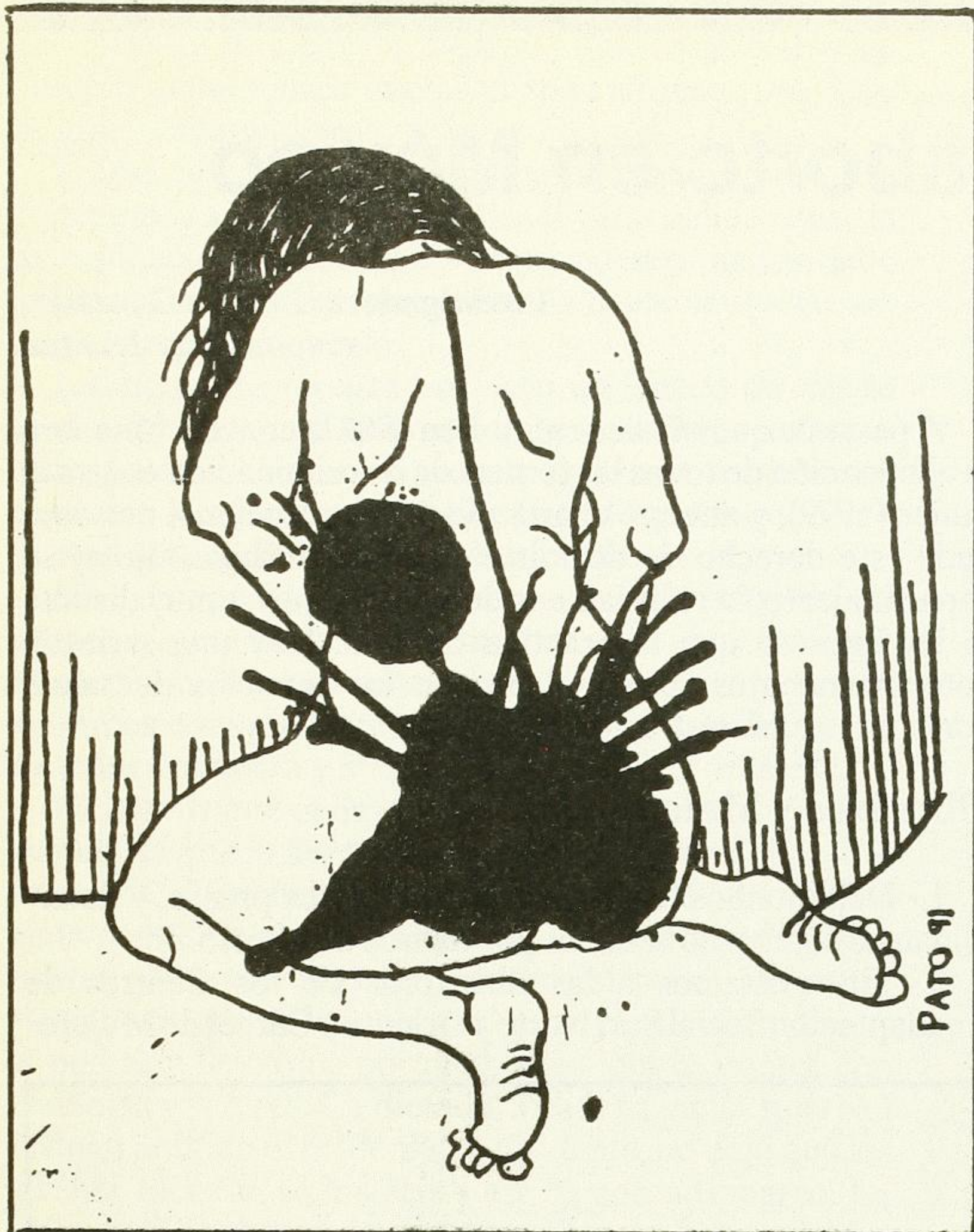
En la violencia de género y los Derechos Humanos de las mujeres encontramos que en el derecho a elegir la maternidad está implícito el derecho a la vida, a la información, a la salud y a la libertad. La negación de estos derechos es una violación a los Derechos Humanos de las mujeres, que trae como consecuencia la muerte de miles de ellas por la malpráctica médica y abortos clandestinos; humillaciones, extorsión y degradaciones.

A pesar de que México ratificó en 1982 la convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (1979), y aunque el artículo 4º constitucional nos concede este derecho de decidir el número de hijas-hijos y su espaciamiento, la realidad nos demuestra que es muy distinta la ley impresa que la práctica de ésta. Hay una serie de comportamientos sexistas tanto en los servicios de salud, como en la administración de justicia.

Objetivos y Metodología

- 1.- Delimitamos la población de mujeres presas, y determinamos cuántas lo estaban por delitos de aborto.
- 2.- Entrevistamos a las directoras de los Centros de Readaptación Social Sur, Norte y Oriente y Cárcel de Mujeres





Tepepan, a asesoras de la Procuraduría, así como a la representante de la Procuraduría en la delegación de Coyoacán.

3.- Anterior a la investigación de campo, realizamos un sondeo con las instituciones del Sistema Nacional de Salud, para obtener información sobre las intervenciones que se realizan relacionadas con el aborto.

4.- Elegimos a 40 mujeres para entrevistarlas (entrevista abierta).

5.- Observamos las condiciones carcelarias, servicios de salud, capacitación, trabajo y tuvimos acceso a los expedientes de las internas.

6.- Obtuvimos e integramos la información que fuera útil para nuestra investigación.

Resultados

- De una población de 600 internas sólo encontramos en la Cárcel de Tepepan una mujer sentenciada por el delito de aborto.

- El 80 por ciento de las entrevistadas habían abortado por lo menos una vez. No reportaron haberlo provocado, casi siempre explicaron que fue el resultado de "golpe, susto, comer algo que les cayó mal, etc."

- Hubo resistencia para hablar sobre el tema.
- De la sexualidad: nunca tuvieron información.
- Desconocen el uso de la mayoría de los anticonceptivos, y sólo en los Centros de Readaptación Social han recibido una información mínima. Encontramos que les recetan Depoprovera.

- 90 por ciento han sido víctimas de violencia sexual desde la infancia.

- 50 por ciento tuvo su primer embarazo como resultado de una relación forzada (violación o estupro).

- 80 por ciento son madres de familia.

- No conocen sus derechos.

- Su defensor de oficio las ha visitado una o dos veces (en el mejor de los casos).

- Encontramos a una mujer seropositiva marginada en el área de servicios médicos, sin que le hubieran informado ni explicado su situación.

Perfil

Edad: 18-81 años.

Escolaridad: 60 por ciento tiene una escolaridad de tercer grado de primaria, el resto son analfabetas.

Ocupación: no tienen actividad calificada: sus ocupaciones son de subempleadas o participantes de la economía informal (garnacheras, ambulantes, lavanderas, etc.).

Procedencia: son originarias de distintos estados de la República (Centro y Sur).

Estado civil: unión libre y casadas.

- En el sector salud pedimos permiso para hacer una serie de entrevistas, mismas que hasta la fecha -febrero 1992- no nos han respondido.

- Informalmente, trabajadores de la salud nos dieron entrevistas e información, insistiendo en el anonimato por estar expuestos a perder su plaza. Les habían advertido que no debían conceder entrevistas públicas sin previa autorización.

- En el sector salud no hay tradición ni costumbre de denunciar a las mujeres que llegan con abortos provocados. Sin embargo defendimos el caso de una mujer que fue denunciada por el médico de guardia en un servicio de urgencias.

- En todos los servicios de Gineco-Obstetricia llegan cotidianamente mujeres con complicaciones o amenaza de aborto.

- Los tipos de aborto provocado varían desde el legrado mal hecho, la sonda, el cuello de botella, veneno para ratas, inyecciones de quinina y pastillas para la gastritis.

- La edad de las mujeres que aborta oscila entre los 18 y los 30 años; son solteras.

- Muchas de estas mujeres abortan porque no tienen recursos económicos.

- Otras no quieren que se les imponga la maternidad.

- Son estudiantes, amas de casa, empleadas de tiendas, oficinas comerciales y públicas, enfermeras, secretarias.

- La mayoría de los médicos están a favor de la despenalización del aborto, pero no lo practican por temor a la penalización y al que dirán.

- Cuando lo hacen por lo general lo inducen y luego practican el legrado. Para que acepten hacerlo, tienen que conocer a la mujer que se los pide o tener algún tipo de amistad con quien la recomienda.

- Es muy importante la edad de gestación: después de las doce semanas no lo practican.

- Se reportan un mayor número de esterilizaciones cada día, como rutina se les propone a las mujeres que han tenido más de tres hijos, siendo más importante el número de partos que la edad, a menos que sean "añosas". Antes se pedía la

autorización del esposo, sobre todo dicen "porque la mujer temía que el marido la abandonara o la golpeará".

- Se ha incrementado la población de madres adolescentes.

Condiciones en las prisiones

La mayoría de las mujeres que están en los reclusorios se encuentran procesadas o sentenciadas por 1) delitos contra la salud, 2) robo, 3) fraude, 4) homicidio.

El equipo de trabajo del Penal cuenta con técnicos en trabajo social, psicología, criminología, pedagogía, servicios médicos, talleres.

Hay un área jurídica que se encarga de los ingresos y egresos. El área administrativa tiene a su cargo el activo fijo, personal, el almacén, la cocina, el mantenimiento, los vehículos, y servicios generales.

Los talleres de capacitación son: peluche, chaquira, migajón, tejido, corte y confección, juguetería, aerobics, dibujo, mecanografía, taquigrafía, inglés y computación -en algunos reclusorios-.

La dirección de industria ofrece trabajo a destajo a las internas para maquilar camisas, overoles, sábanas, cojines, etc., con una remuneración raquítica.

Las internas pueden obtener beneficios que les otorga prevención social, para reducir sus sentencias. Esto se hace a través del tiempo que se les contabiliza tanto por la capacitación como en el trabajo acumulado en: cocina, limpieza y áreas verdes. Ganan el salario mínimo.

La fajina es una forma de trabajo gratuito y voluntario que se les toma en cuenta.

La estafeta es un trabajo gratuito, pero por el cual sí reciben pequeñas gratificaciones.

El servicio médico no es de tiempo completo, aunque dicen tener odontólogo y médico. Van de las 8 a las 14 horas. Los días que estuvimos de visita en los reclusorios no estuvo nunca este personal. A las internas se les practican revisiones ginecológicas y exámenes de Papanicolau y exudado vaginal para detectar enfermedades.

No tienen quirófano. A las parturientas, así como cualquier emergencia que requiera cirugía se les canaliza a los hospitales Manuel Gea González y Xoco.

Las madres que tienen hijos menores de 6 años pueden llevarlos a vivir con ellas en la prisión. Se les envía al CENDI, organismo que funge como escuela, comedor, asistencia médica. Después de los 6 años si no tienen algún familiar que se haga cargo, los canalizan a instituciones como el DIF o casas hogar. Estos trámites los realiza Trabajo Social.

La visita íntima la autoriza Trabajo Social, es una vez a la semana y dura 24 horas; tiene un seguimiento médico. Las mujeres deben mostrar su acta de matrimonio, o una carta de concubinato.

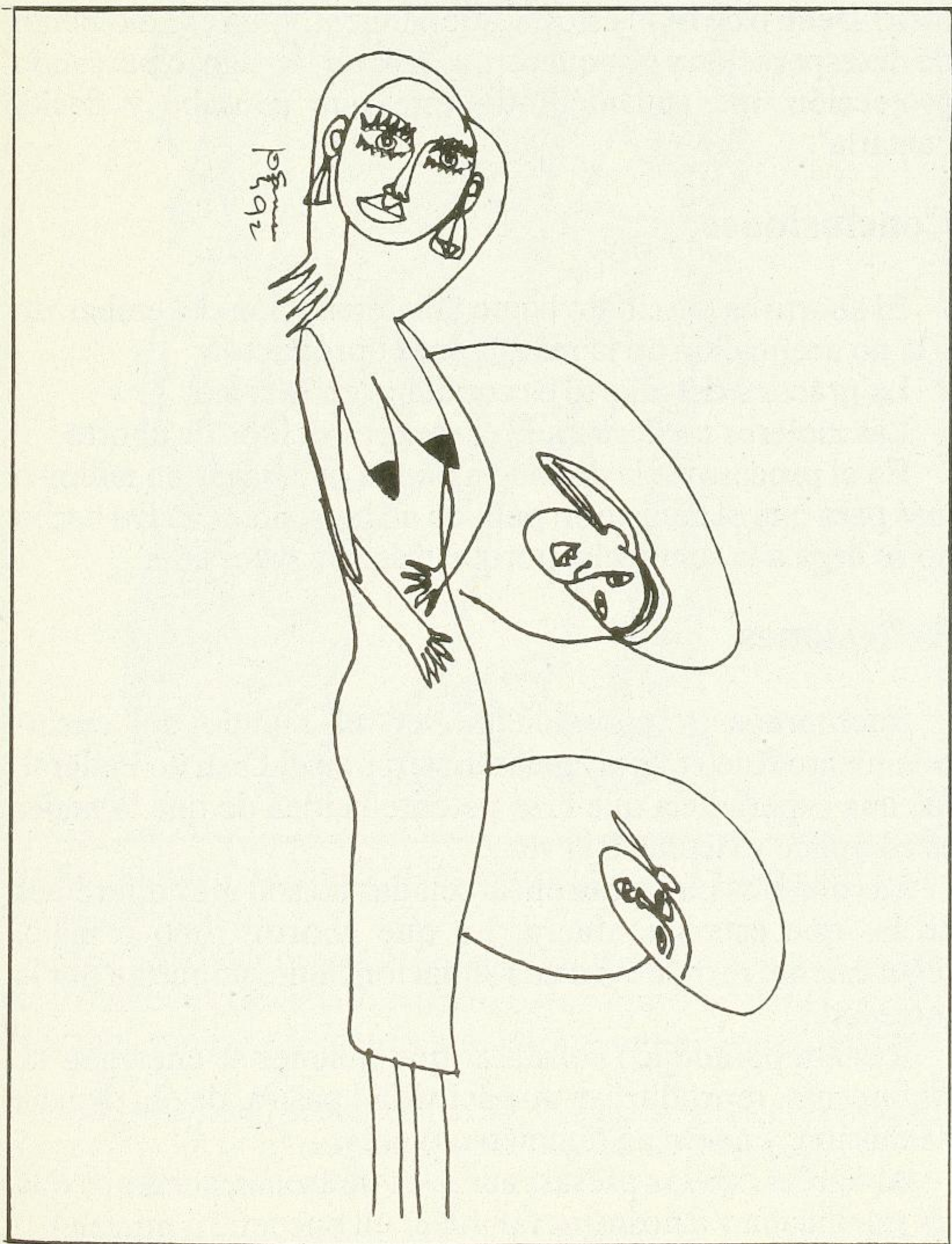
La convivencia se da por estímulo, por buena conducta, por asistencia escolar, por que tengan limpio su dormitorio; pueden visitar a sus familiares, compañeros de causa en otros reclusorios. Cuando regresan de la convivencia son revisadas de pies a cabeza para evitar que vayan a traer alguna droga. No encontramos en las entrevistas la utilización del "apando" (segregación).

El hospital de Tepepan pasó a ser Centro de Readaptación Social para sentenciadas, con capacidad para 300 mujeres; al momento de la investigación había 170 normales y 33 inimputables o enfermas mentales, que habitan un área aparte. Estas mujeres, inimputables, se veían poco aseadas, oían a orines, y su lugar estaba descuidado. Sus familiares las han abandonado, y sólo 2 ó 3 tienen visitas. No tienen derecho a la visita íntima, para evitar complicaciones, como embarazos, ya que no hay una reglamentación adecuada.

Testimonios

La única mujer que estaba presa por el delito de aborto estaba cumpliendo una condena de un año. Curandera y partera empírica de 81 años, casi ciega. Había practicado un aborto a una joven de 16 años. La menor guardó el feto en un frasco bajo la cama. El padre de la muchacha lo descubrió y la llevó a la delegación. Tanto la muchacha como el novio están en el consejo tutelar para menores, donde permanecerán tres años. Ella no se sentía mal ya que fundamentalmente ha sido partera y su familia la visita a menudo en el penal.

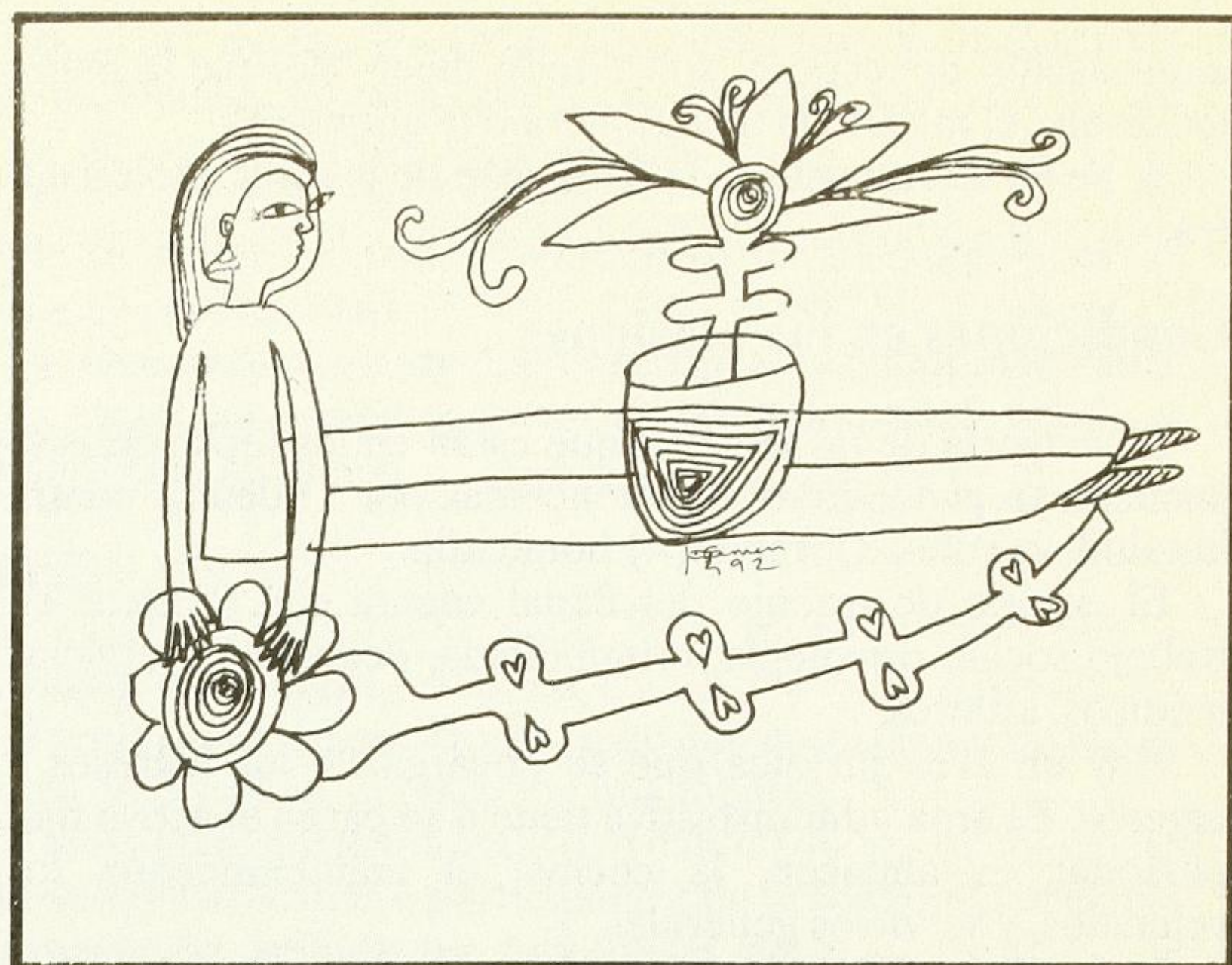
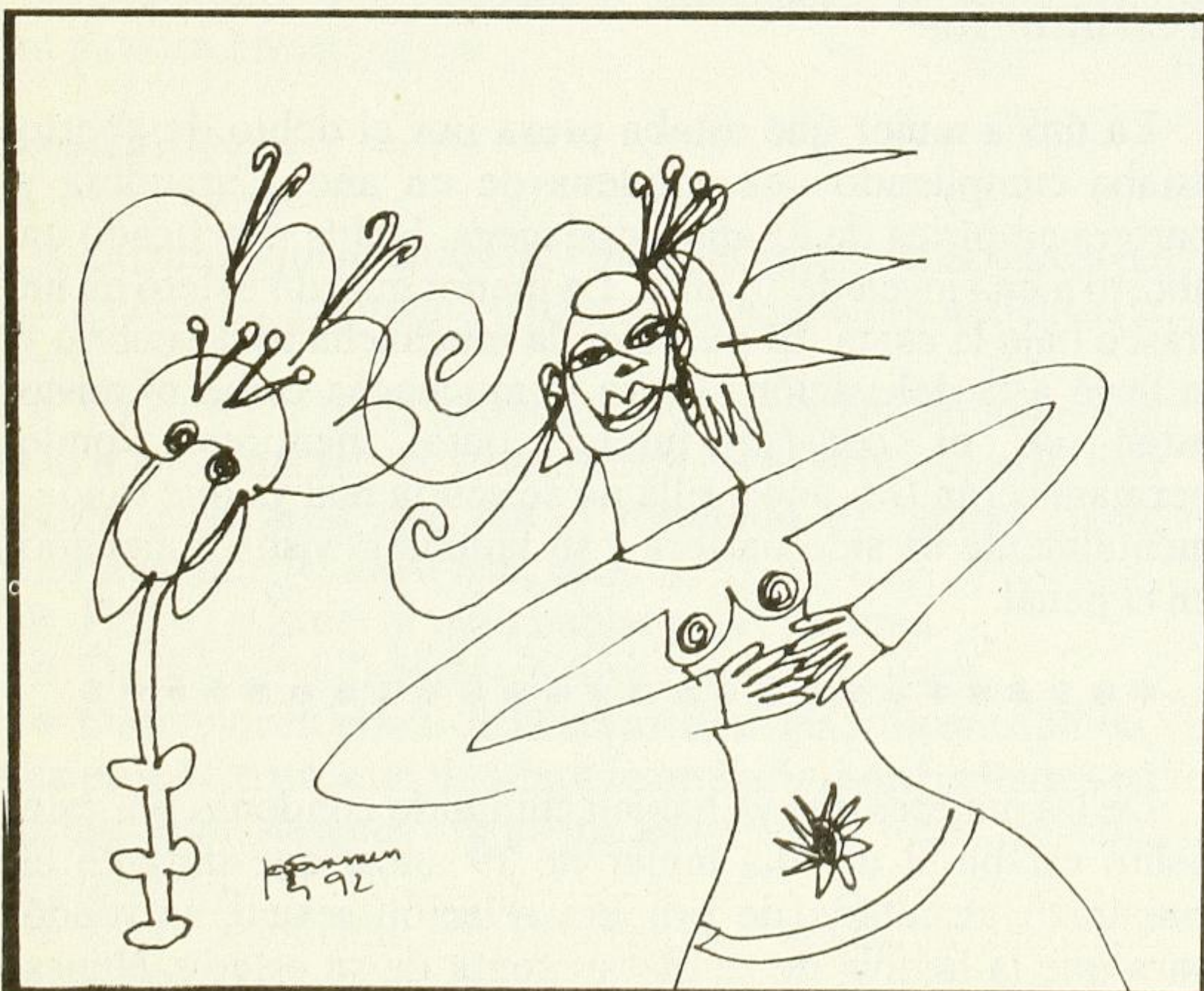
De las mujeres que ya habían cumplido condenas por este delito estaba el de una mujer de 19 años, que durante el embarazo, resultado de primera relación sexual, se vendó para que la familia no se diera cuenta de su estado. Nunca pidió ayuda a un médico y cuando empezó a sentir dolores,



sintió que algo se le reventaba. Tomó un pedazo de sábana y rompió el cordón umbilical con la cabecera de la cama. Envoltió al bebé y lo tiró al bote de basura. Los vecinos escuchaban al bebé que lloraba y la denunciaron. Fue sentenciada a tres años y tratamiento médico. La juez que llevó el caso dijo en la sentencia que esta mujer necesitaba más un tratamiento psiquiátrico que una sentencia larga.

Una muchachita de trece años había resultado embarazada por su papá. A la hora del alumbramiento, la señora con quien ella estaba encargada, por esperar a que arrojara la placenta, no revisó al bebé, no le sacaron las flemas y se les murió. Cuando llegó el padre de la muchacha, metió al bebé a una caja de zapatos, y el mismo lo enterró. A la muchachita se la llevaron al Consejo Tutelar para Menores. Al papá al Varonil. La directora del penal, quien relató este testimonio, cree que la niña está en el Consejo Tutelar de Menores para su protección, no como un castigo.

"Cuendo me entregaron la boleta diciendo que estaba presa por aborto ya no pude más, tenía rabia, desesperación e impotencia porque estaban violando mis derechos. No tenía abogado, me exigían una fianza de un millón de pesos y yo no podía darla porque no tenía de donde darla. Cuando los hombres del juzgado me entregaron la boleta me dijeron que si no pagaba me llevaban a prisión. Mi primera reacción fue decirles que si me llevaban tenía que ir con mis hijos porque no tenía quien los cuidara. A ellos lo único que les interesaba era que yo pagara esa cantidad. Me estaban extorsionando. Yo les pregunté que cuánto tiempo cubría esa fianza, cuatro meses me dijeron, y si no pago cuánto tiempo iba a estar en prisión, contestaron "a un asesino lo más que se le puede dar son tres años, así es que a usted le darán de dos a tres años"; Mi reacción fue: yo no tengo dinero así es que la única salida es la cárcel. Yo les dije que tenía derecho a un abogado, dijeron que sí, vaya a buscarlo al juzgado. Yo me encontraba



con oxígeno, con alimentación por suero, todavía no podía comer, traía una sonda para orinar, con una herida abdominal de quince centímetros abierta porque tenía una infección interna muy fuerte. Les mostré las manos y les dije: cómo quieren que vaya así, no puedo levantarme, la expresión de sus caras era casi de burla, como diciendo no es nuestro problema. Antes de irse reiteraron que tenía ocho días para depositar la fianza. Al sentirme acorralada se me ocurrió pedir ayuda, aunque no sabía qué podía pensar ella de que había abortado. Pensé que ella se preguntaría "¿por qué abortó una mujer que tiene un compañero, hogar, tres hijos, sin vicios, con información y que está rodeada de gente de bien? Dentro de todo éste cuestionamiento y en ese momento de desesperación y por quererme agarrar de algo, o buscando protección, me aguanté todo esto que pensaba y decidí llamarla".

Conclusiones

El aborto es percibido como la interrupción del embarazo o la no aceptación de la madre por el producto.

La práctica del aborto es cotidiana en México.

Las mujeres no llegan a la cárcel por delitos de aborto.

En el proceso de la denuncia tienen que pagar un millón o más para que el ministerio público no las sentencie. De hecho no se llega a la sentencia, porque existe la extorsión.

Reflexiones

Internarnos -temporalmente- en el mundo del encarcelamiento físico que viven las mujeres en el Distrito Federal, fue una experiencia que hizo patente la idea de que la mujer es cómplice y víctima a la vez.

Las mujeres que están encarceladas no son muy diferentes de las que estamos afuera. La que abortó, robó o mató, seguramente respondió a una situación límite impuesta por la sociedad.

Resulta paradójico constatar que quienes se encargan de las internas, reproduzcan una actividad pasiva, de obediencia y sumisión, y que sean también mujeres.

Al hablar con las presas, mirarlas de frente, sentimos que les significaba y a nosotras también, un encuentro humano.

Igualdad jurídica

"La mujer delincuente y su reincursión social"

María Cristina Sangri A.

La legislación es la estructura social que integra las normas de observancia obligatoria, que en un país rigen la relación entre los individuos y sus autoridades, es la vía a través de la cual, la sociedad encauza sus problemas y marca los rumbos hacia los que desea encaminar su desarrollo.

Después del movimiento revolucionario, México se encontró con nuevas metas históricas, tenía que enfrentar la reestructuración de un marco jurídico con muchas reglas de convivencia acordes a su proyecto de nación, esfuerzo que inició en la Constitución de 1917 y que ha dado pauta a una larga tarea legislativa, siempre renovadora, a veces muy lenta, pero permanentemente alerta a las necesidades de la cam-

se ha transformado. Ahora encontramos en la Constitución Federal diversos preceptos esencialmente igualitarios, algunos de ellos están desde su promulgación, pero otros han sido incorporados posteriormente en la misma directriz.

Las mujeres siempre estamos pugnando porque la legislación nos brinde la oportunidad de participar en un plano de igualdad, en la construcción de la sociedad. Por eso, creo que este es el foro más adecuado para hacer mención de un tema que ha sido de interés y preocupación para todas aquellas que pugnamos por el respeto a la humanidad; es un problema social que ha ocupado la atención de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, desde que fue instituida y se refiere a la vida de hombres y mujeres dentro de los centros de readaptación social.

Para efectos de esta exposición, nos referimos a la mujer, como un ser humano que ha sido juzgado y sentenciado, es decir se ha convertido en una delincuente que debe pagar una deuda con la sociedad, por su conducta antisocial.

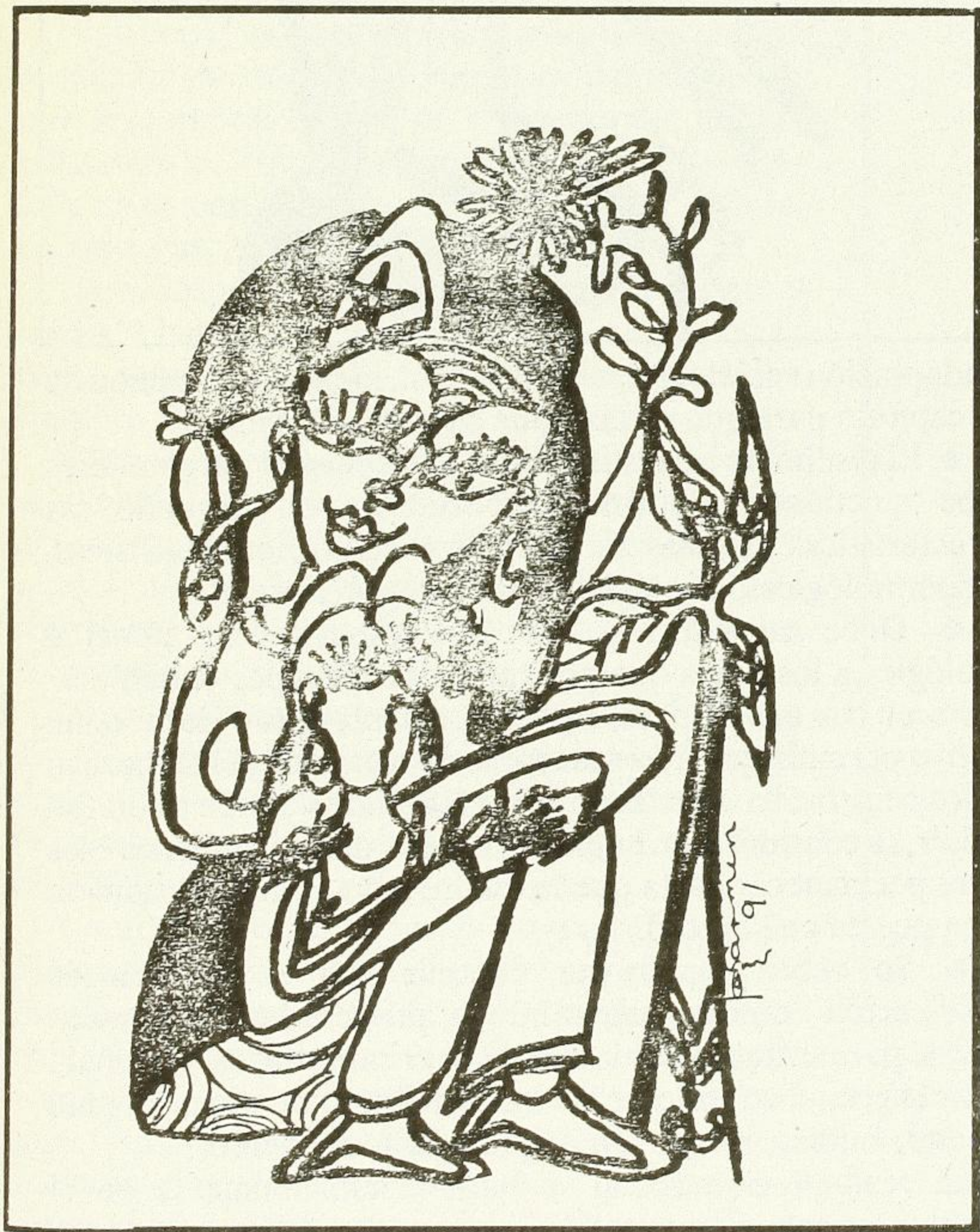
La mujer delincuente al ser privada de su libertad, sufre cambios psicológicos, aunados a los sociales y económicos. Al no tener libertad las mujeres son marginadas de su grupo social, aunque en varias ocasiones sea este grupo social el causante de que las mujeres cometan actos delictivos.

Desgraciadamente para las mujeres, la marginación que sufren por parte de la sociedad, se da por partida doble; una por transgredir las normas legales y la otra por su condición femenina, es decir por haber "fallado" en el rol social-sexual que desempeña dentro de la sociedad.

Cabe hacer notar en esta exposición que la delincuencia femenina no es comparativa y equiparable con la delincuencia en los varones, ya que las mujeres sufren en mayor grado la estigmatización social por el hecho de haber sido delincuentes. Físicamente las mujeres no soportan en igual cantidad los trabajos forzados a los que son sometidas, como parte de su proceso de readaptación y pago de su culpabilidad.

La delincuencia femenina se ha convertido a últimas fechas en un verdadero problema, tanto para la sociedad como para el Estado, ya que no se está lo suficientemente preparado para esta clase de contingencias en materia de conducta delictiva. Sabemos que el número de internas aumenta cada vez más, en comparación con los centros de readaptación social, los cuales no se incrementan en igual proporción, lo que resulta para la sociedad en libertad, una medida muy acertada, pero para las internas representa mayor detrimento en su persona, ya que tienen que adaptarse y sobrevivir en condiciones hostiles que en lugar de beneficiar la perjudican. Esto provoca amotinamientos cuyas consecuencias son siempre lamentables.

Reflexionemos unos instantes sobre la conducta delictiva de la mujer y veremos que ésta es la expresión de una alteración psicológica y social, la cual ha sido generada por



biante realidad nacional, a las nuevas metas y retos que plantea su población.

Afortunadamente, la legislación que calificaba a la mujer como menor de edad permanente, incapaz para ejercer derechos políticos y menos aún para asumir cargos públicos,

Ponencia presentada por la C. Profra. Ma. Cristina Sangri A. Coordinadora de enlace con los Comités Directivos Estatales del CDN del CIM.

H. Cámara de Diputados, Foro Legislativo sobre Derechos Humanos, abril 29, 1992.

una sociedad en forma de agresión, ansiedad y conflictos, lo que se ha traducido en el desarrollo de una conducta antisocial.

Desde el momento en que la mujer ingresa a la prisión, es señalada, sin importar su inocencia o culpabilidad. Estos prejuicios sociales nos demuestran cual difícil se le hace a la mujer su reincorporación a la sociedad.

Cunado existen hijos, éstos son los que sufren a la par el internamiento de la madre; la mujer es abandonada casi siempre.

Los niños en su inocencia, van creciendo en medio de un ambiente negativo, al que se van acostumbrando llegando a pensar que este medio ambiente es el adecuado y el normal de un ser humano. Esta convivencia con hombres y mujeres internos, genera en ellos familiaridad, hábitos de vivir privados de la libertad, observando conductas y retroalimentándose de las mismas, provocando en ellos sentimientos negativos contra el mundo exterior y si no son atendidos de manera especial, en la mayoría de los casos se convertirán en jóvenes desadaptados, sin cultura, sin educación, sin oficio; jóvenes que representarán un peligro para la sociedad, jóvenes que seran delincuentes en potencia y se convertirán al paso del tiempo en delincuentes reales.

Es aquí donde se hacen presentes toda clase de pensamientos, culpabilidad, angustia y el temor al futuro incierto. Ante estas situaciones surge la preocupación de un control eficaz del tratamiento rehabilitatorio.

Obviamente que si hablamos de un tratamiento, concluiremos que el mencionado tratamiento, lleva implícita la reinserción social, buscando siempre un objetivo, evitar la reincidencia.

Es importante subrayar que a mayor reincidencia, mayor debe ser el cuidado que preste el área que labora en los centros penitenciarios, con estas medidas, la reincidencia deberá ir disminuyendo. En caso de no ser así, se deberá elaborar una metodología acorde a las situaciones imperantes en los centros de readaptación.

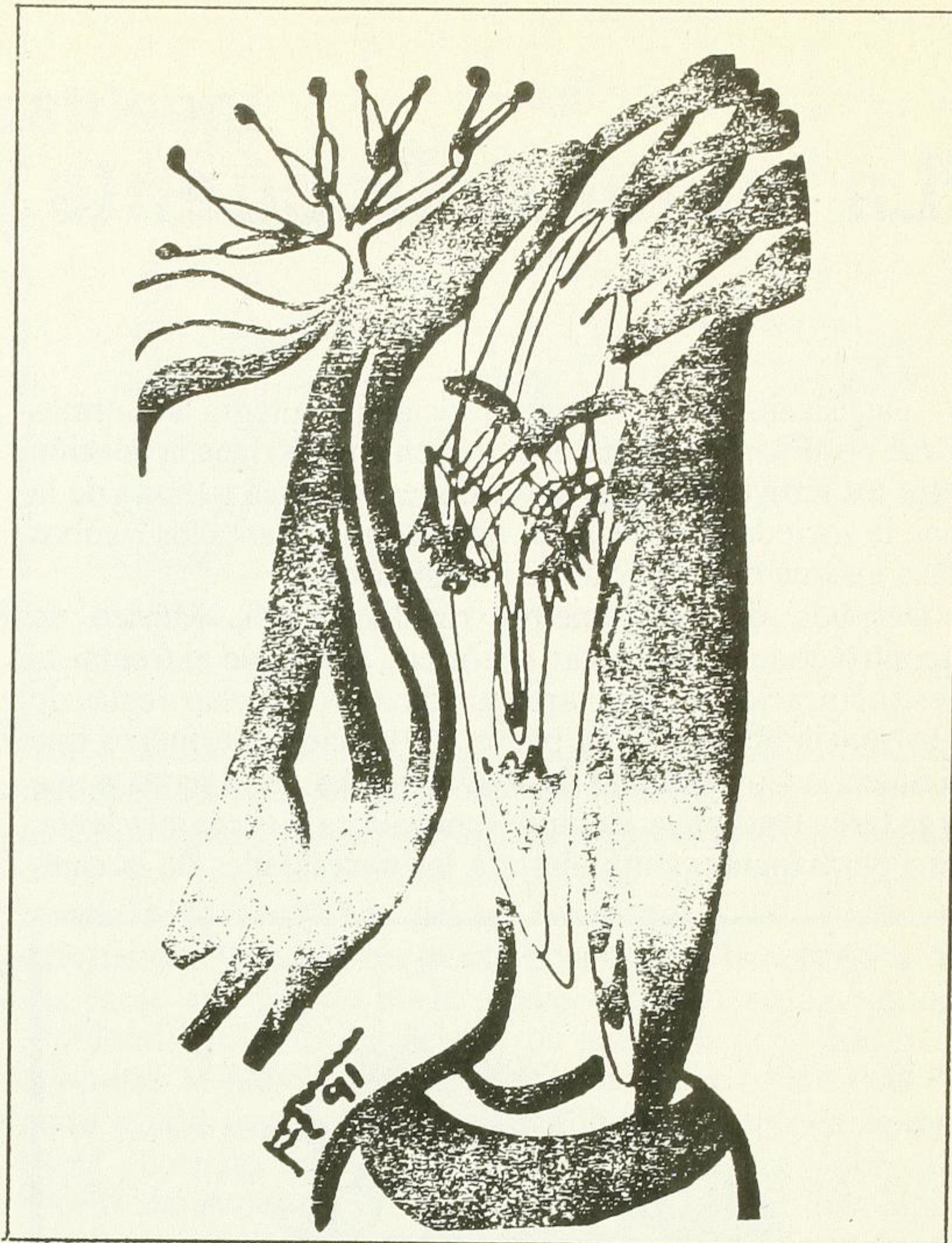
Cualquier persona que sufre una aprehensión, se "bloquea mentalmente"; la mujer que ingresa al centro femenino ha tenido que pasar por diversas fases, hasta llegar a prisión. Considero que el planteamiento de apoyo y comprensión a las delincuentes, para lograr su reinserción posterior, se debe dar desde el momento mismo en que es acusada del delito y no empezar el tratamiento estando privada de la libertad en los centros femeniles.

Sabemos que no es tarea fácil lograr la readaptación de la mujer en la sociedad; la realidad se ha encargado de demostrarlo. Pero los seres humanos somos entes pensantes, inteligentes y creemos que las personas deben de aspirar a una segunda oportunidad.

No es mi objetivo emitir un juicio sobre la normatividad legal de los centros de readaptación, ya que la legislación existente en la materia es muy amplia y contempla el lado humano de los internos, solo deseo hacer algunas propuestas al respecto.

PROPUESTAS

- Es imprescindible que se legisle sobre la obligatoriedad del cumplimiento de la "Ley de normas mínimas sobre



readaptación social para sentenciados", incluso la creación de un capítulo para que se sancione su cumplimiento.

- El diseño de las instituciones de reclusión para mujeres debe sujetarse a normas especiales, considerando las características propias de la mujer como son las físicas, endocrinológicas, sicológicas y de comportamiento.

- Debe considerarse un área especial de atención sicológica a los niños que por razones especiales deban permanecer con sus madres, siendo éstas internas y por ningún motivo permitir que niños mayores de tres años permanezcan en los centros; en caso de no tener familiares donde pudieran residir, se considerarán hogares alternos donde pudieran esos niños permanecer hasta que la madre haya cumplido sanción y sea puesta en libertad.

- Se debe pugnar por cumplir con el régimen de clasificación interna, separando a procesadas de sentenciadas, para evitar la contaminación criminológica y, aún ahí en cada grupo, considerar la clasificación tomando en cuenta la edad, cultura, educación y tipificación del delito.

La readaptación social se basa primordialmente en el trabajo, capacitación para lo mismo y educación, en tal sentido se deben planear la implementación de talleres con actividades acordes a la demanda de mercados locales, de esta manera la interna se capacitaría de una manera eficaz para lograr su reinserción a la sociedad de manera cualitativa.

Esperemos que las conclusiones de todas las compañeras sean el vehículo adecuado para lograr el cabal cumplimiento de los derechos humanos en nuestro país. Con foros como el presente el anhelo de igualdad de derechos y el respeto a la integridad del ser humano se hará una realidad. 

Querido Diario:

Marcela Guijosa

El viernes fuí al Chatos con Beto y Lourdes. Afortunadamente llegamos temprano y encontramos lugar en el piano. El Chatos es, precisamente, un piano-bar, y esto, en el centro del local, es estrictamente cierto: el gran piano de cola tiene adosada alrededor una barra con altos bancos para la concurrencia bebedora. La superficie de la barra es como una continuación de la tapa del piano, negra y brillante.

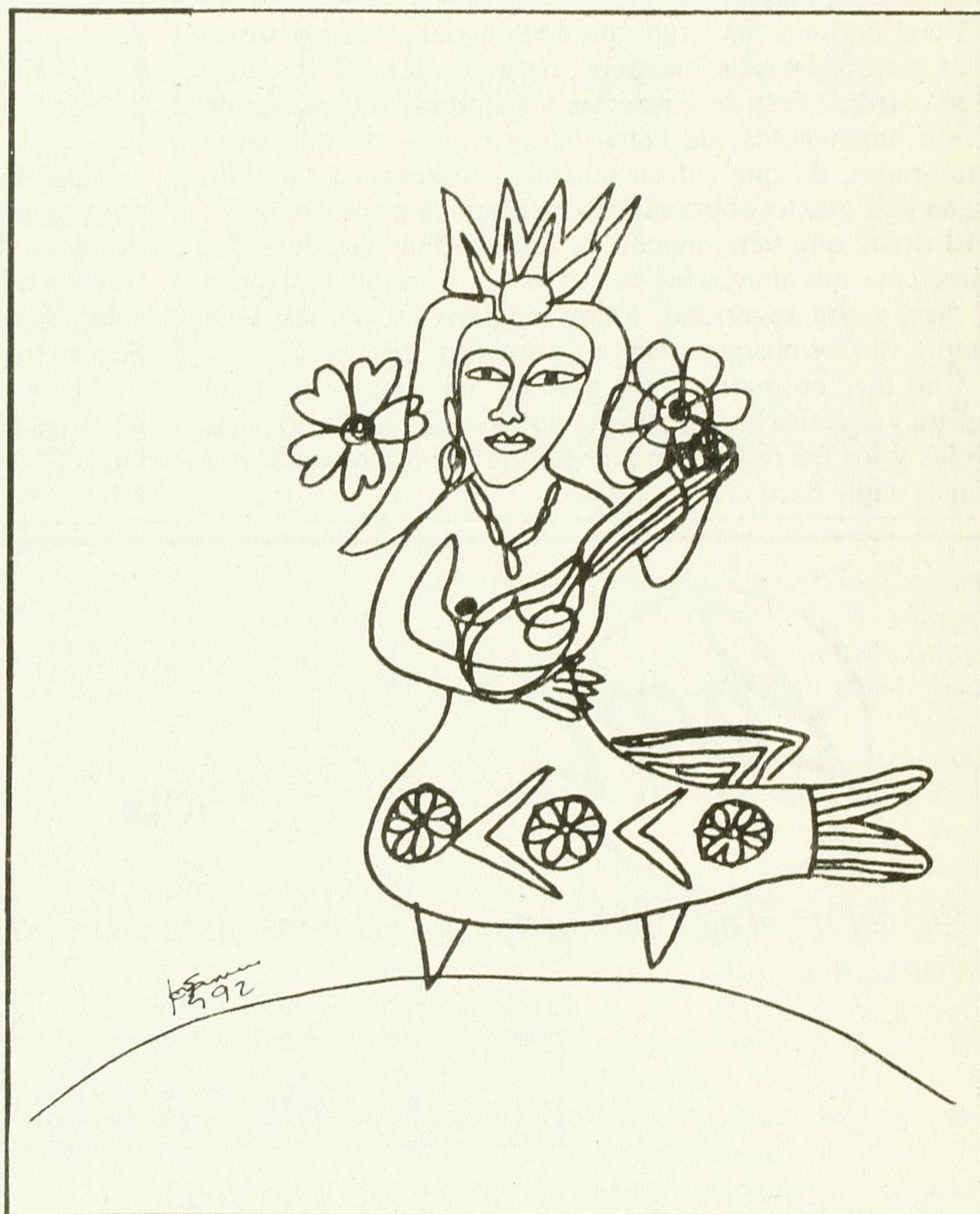
Son pocos estos lugares privilegiados: caben alrededor de doce personas. Los demás tienen que sentarse en banquitos alrededor de minúsculas mesas, como en todos los bares. Hay también un asiento corrido, de cemento con cojines, pegado a las paredes del local.

Pero nosotros habíamos llegado a las siete y media y habíamos conseguido tres lugares en la barra, inmediatamente a la izquierda del teclado. Primero Beto, luego Lourdes y luego yo.

Ellos iban muy seguidos. Yo iba por primera vez, después de varias invitaciones. Ahí el chiste era, me habían dicho, que el público cantaba. El micrófono pasaba de mano en mano y cada solicitante tenía derecho a cantar tres canciones solamente.

Yo me había imaginado que iba a asistir a una especie de hora del aficionado, con borrachos que darían de alaridos sintiéndose estrellas de televisión. Aunque Lourdes decía que cantaban bien. Pero yo no le creía demasiado.

Como a las ocho el bar ya estaba repleto. Me fijé que muchos se conocían y se saludaban cordialmente. Aunque había algún público de ése que uno encuentra normalmente en los bares, como parejitas enamoradas, o grupos de jóvenes empleadas que festejan algo, o tríos y cuartetos de señores ebrios y escandalosos, también había unos personajes para mí inesperados: mujeres solas, viejas, diseminadas alrededor del piano o sentadas contra la pared, en el rincón, o detrás del pianista. Algunas se cambiaban de lugar y se reunían con otra recién llegada. Una llevaba blusa bordada de chaquiras doradas, pero todas las demás iban vestidas como mujeres que trabajan pero que no ganan demasiado dinero. Casi todas tomaban cubas. No bebían mucho. No parecían interesadas en ligar. Se saludaban desde lejos, con inclinaciones de cabeza. Se quitaban de encima a los borrachos molestos con una sonrisa, como quien tiene mucha práctica. Tres de ellas



no hablaban con nadie; estaban muy serias, como en la iglesia, con su cuba enfrente que casi no probaban.

De pronto entró el pianista, Luis Zárate, y empezó el milagro. El bar se iluminó con aplausos y ojos brillantes y sonrisas de entusiasmo, y todo muy merecido porque, en efecto, Luis era excelente. Tocaba como una reencarnación combinada y mejorada de Chalo Cervera con Agustín Lara y Consuelito Velázquez. Arrancó con un ritmo alegre y guapachoso y de repente el micrófono estaba en las manos de un gordo calvo y sonriente que cantó perfectamente bien cantadas *Capullito de Alhell*, *Campanitas de Cristal*, y *Alegre, el Jibarito va*. El micrófono pasó a manos de Rafa, otro cincuentón, que nos deleitó con tres tangos, el último de los

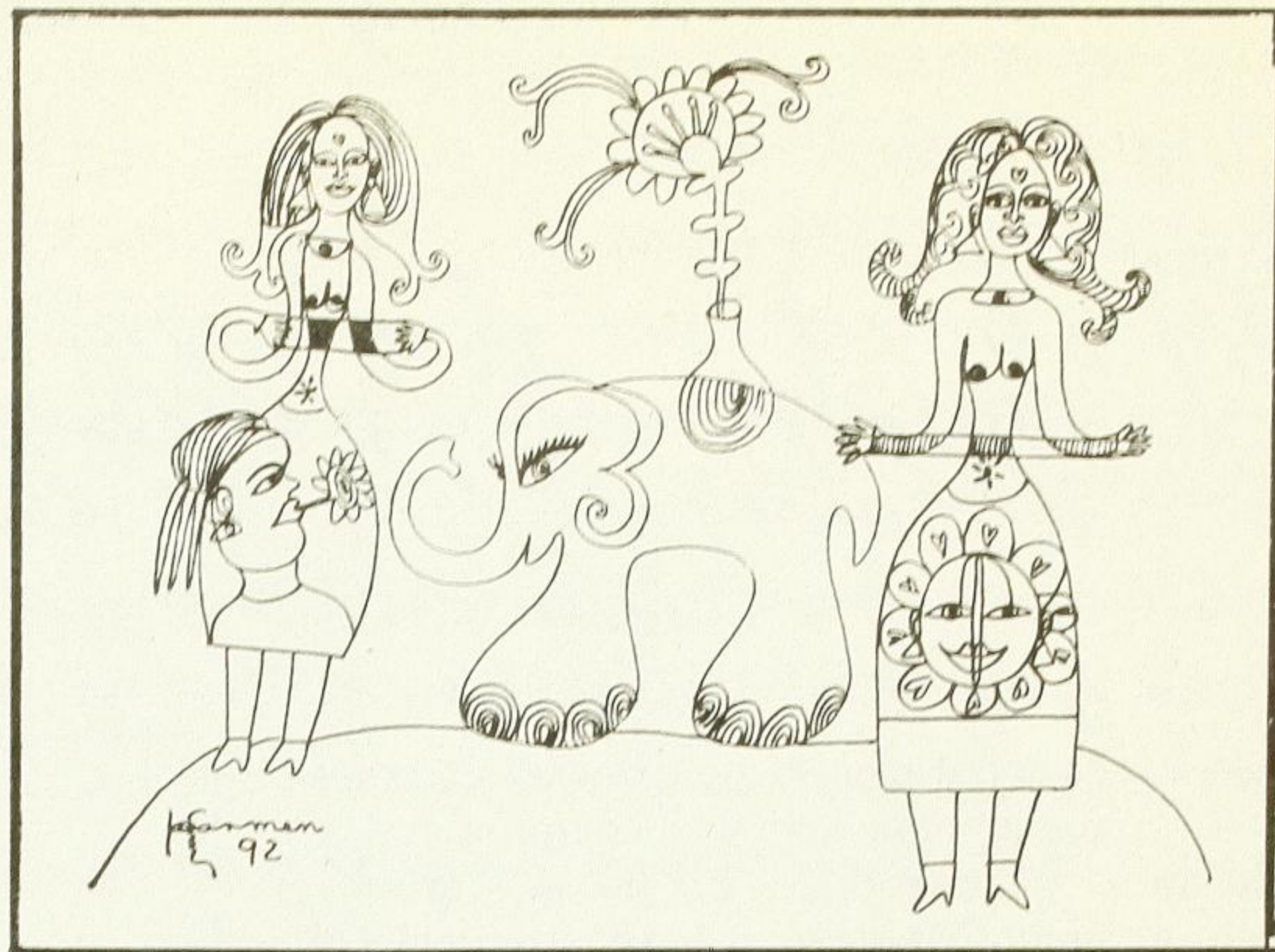
cuales fue *El Día que me Quieras*, que le dedicó muy formalmente a su novia, allí presente.

Pero después vino el clímax. Se fueron sucediendo, como en cascada, interpretaciones prodigiosas de viejos boleros cantados por todas esas extrañas mujeres que inesperadamente rejuvenecían y se iluminaban al tomar el micrófono, una tras otra, una igual de buena que la otra, y todas ellas, señoritas secretarias del señor licenciado o señoras inspectoras jubiladas o ciudadanas jefas del archivo de la dirección general, gordas, teñidas, románticas, pudorosas, muy serias ellas, se convertían en verdaderos portentos, en verdaderas Toñas las Negras y Lupitas Palomeras y Marcelas Galvanes y Avelinas Landines.

Y con lágrimas en los ojos que no eran por el brandy oí esas voces extraordinarias hablando de amores perdidos y de veredas tropicales; de ausencias y sorpresas y temores; de divinos amaneceres, de cobardías y rivales, de que viven enamoradas, de que sufren mucho su ausencia y no se lo niegan y de que les sobra mucho, pero mucho, corazón.

El ritual, que tiene mucho de reunión familiar, dura dos horas, y por mis amigos me enteré de que se repite casi todos los días, y con seguridad, todos los jueves y viernes. Que siempre van los mismos y cantan las mismas canciones.

A las diez en punto, entre grandes aplausos, se retira el pianista y se retira la mayoría del público. Se quedan algunas parejas y los borrachos, que gritan que quieren cantar y a quienes nadie hace el menor caso.



Ellas, las artistas, se ponen sus abrigos y sus chales, bufandas y mascadas, tapándose la boca, no se vayan a enfriar, y se despiden de sus conocidos, cariñosas, como si salieran de su trabajo. Se dicen hasta mañana. Se van cada una por su lado, solas. No sé porqué pienso que algunas no han de tener coche. Seguro toman un minibús, o el metro.

Algunas mujeres, al anochecer, ven las telenovelas mientras tejen. Otras les dan de cenar a sus maridos y a sus hijos. Otras seguramente les cuentan cuentos a sus nietos. Y éstas se van a cantar al Chatos. *Jm*

fem.

invita

fem.

Siguiendo el ejemplo de nuestras Compañeras de Puerto Rico, a los anuncios más sexistas se les otorgará

El Cerdo de Oro

y a los más feministas diploma y logotipo de fem.

El jurado estará integrado por Silvia Pinal (actriz), María Novaro (cineasta), Margo Su (escritora), Carlos Monsivais (escritor) y Carlos Arouesty (publicista), que esperan la opinión de las mujeres y los hombres que se sienten molestos por la publicidad discriminatoria.

La premiación se llevará a cabo el día 22 de julio a las 22:00 hrs. en:

"El Hábito"

Madrid # 13, Col. del Carmen, Coyoacán, entre Centenario y Aldama

Donativo personal:
\$ 50,000.00

Adios, Marlene

Mercedes Charles C.

En una tarde de primavera murió Marlene, a los 90 años, en su departamento de París. Se encontraba sola, mirando un álbum de fotos de la familia; de esa familia con la que le gustaba estar y con la que pasaba largas vacaciones en las que "jugábamos, nos divertimos graciosamente, descansamos en libertad".

María Magdalena Dietrich nació en Berlín en 1901. Hija de un oficial del ejército prusiano y de una orfebre joyera, fue educada con gran rigor y sentido de la disciplina. Desde pequeña le gustaba tocar el violín pero un problema en su mano izquierda la obligó a romper con su carrera a los 20 años. Al poco tiempo ingresó a la escuela de teatro de Max Reinhardt y, en 1924 se casó con el director de escena Rudolph Sieber, con quien, en 1925 tuvo una hija: María.

Su primera aparición en cine fue en 1923, en la cinta *Tragedy of Love*, pero no fue sino hasta 1930 cuando empieza su fama. Josef von Sternberg la convirtió en protagonista de *El Angel Azul*, cinta donde actúa como cantante de cabaret, vestida de frac y sombrero de copa; un papel que fue definitivo para lograr presencia en la pantalla y para ser parte importante de su identidad futura. Es en esta época cuando empieza a construirse una Marlene que iba a actuar como símbolo



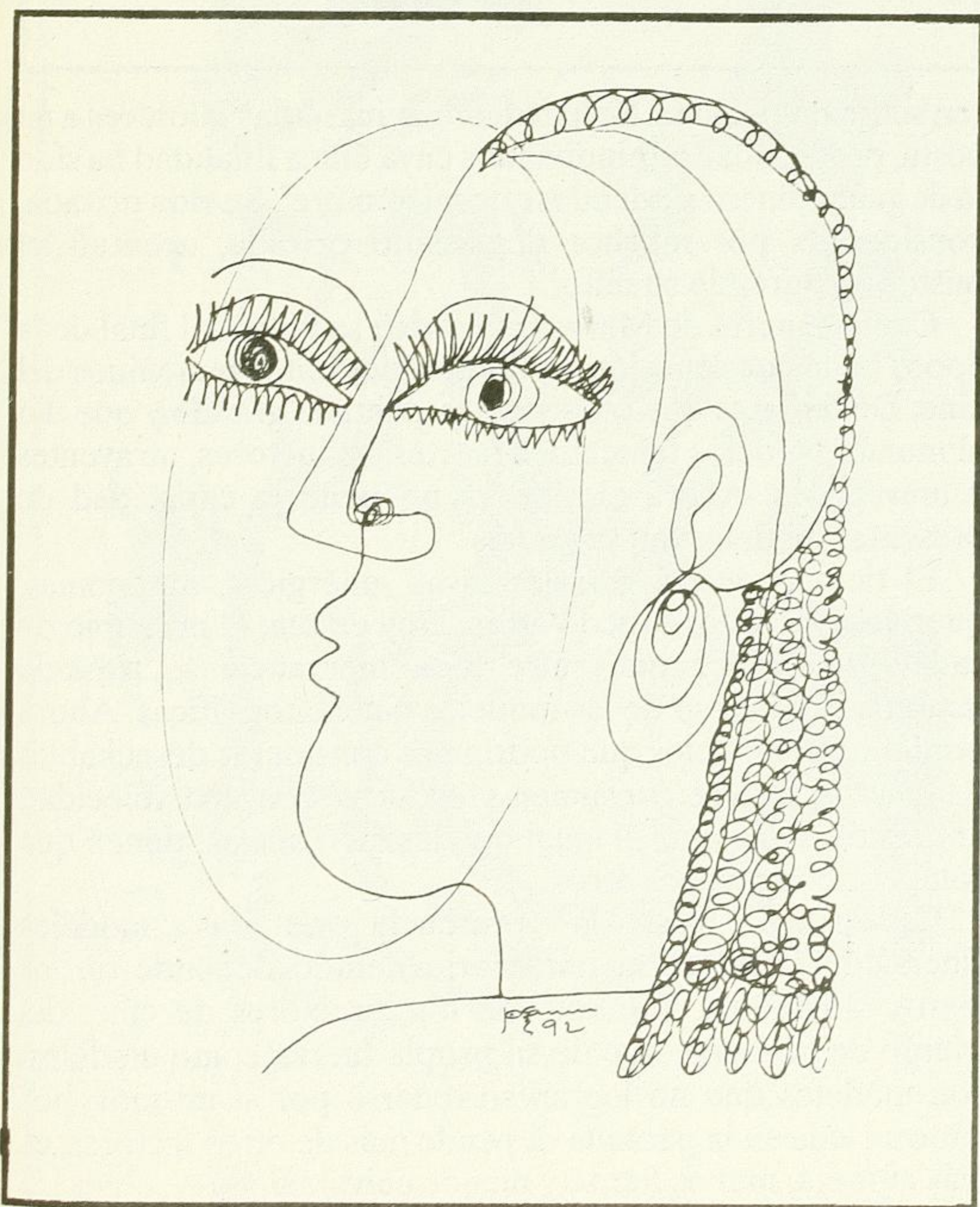
sexual del cine durante muchas décadas, como mito de una feminidad que se movía en los límites de la prohibición. Aunque ella misma renegó ser parte este mito: "siempre odié esta leyenda, no hay que confundir a la actriz con los papeles que interpreta".

En la segunda mitad de la década de los veinte Marlene es contratada por Hollywood, donde actuó con Alfred Hitchcock, Orson Wells y Fritz Lang entre muchos otros. Filmó un total de 36 películas, la última en 1978, en donde jugó el papel de encargada de un prostíbulo.

En los años treinta atrajo definitivamente la atención del mundo con su belleza que llenaba la pantalla cinematográfica y que aseguraba el éxito de la cinta. Desde entonces, Marlene ha sido considerada la encarnación perfecta de la **femme fatale**, de la mujer bella, con largas piernas, pómulos salientes y ronca voz, que muchas veces portaba ropa masculina y que presentaba un atractivo particular para sus públicos, tanto masculinos como femeninos.

Sin embargo, a pesar de que decía odiar esa leyenda, ella escribió, jugando un poco con la misma: "toda aspirante a "mujer fatal" debe ser muy sensual. Aún cuando necesitemos al hombre para ulteriores fines, es preciso atraerle primero, por la carne. La mujer debe dejarse ver, oír y hasta oler, primeramente, reservando para el final el tacto y el gusto... Toda mujer debe tener los pies bien firmes sobre la tierra y para ello debe poseer muy bellas piernas... El hombre se deja seducir más por lo que no ve que por lo que le es mostrado. La imaginación opera en él con la fuerza de un disparo y por eso, cuando el blanco se le adelanta, el impulso es mucho menor..."

"La suprema picardía de la "mujer fatal" -afirma la Dietrich- radica en prometerlo todo y conceder muy poco. La mujer es un tesoro que sabiamente debe administrarse en monedas, aún cuando sean muchos los receptores... Todo vestido debe ser parte de nuestra piel... La "mujer fatal" debe ir tan bien vestida que parezca desvestida, sin estarlo... Hablar poco, sonreír mucho y moverse mucho más, son cosas que



toda mujer fatal debe de hacer... Lo único fatal en la condición humana es la mujer. Porque es inevitable".

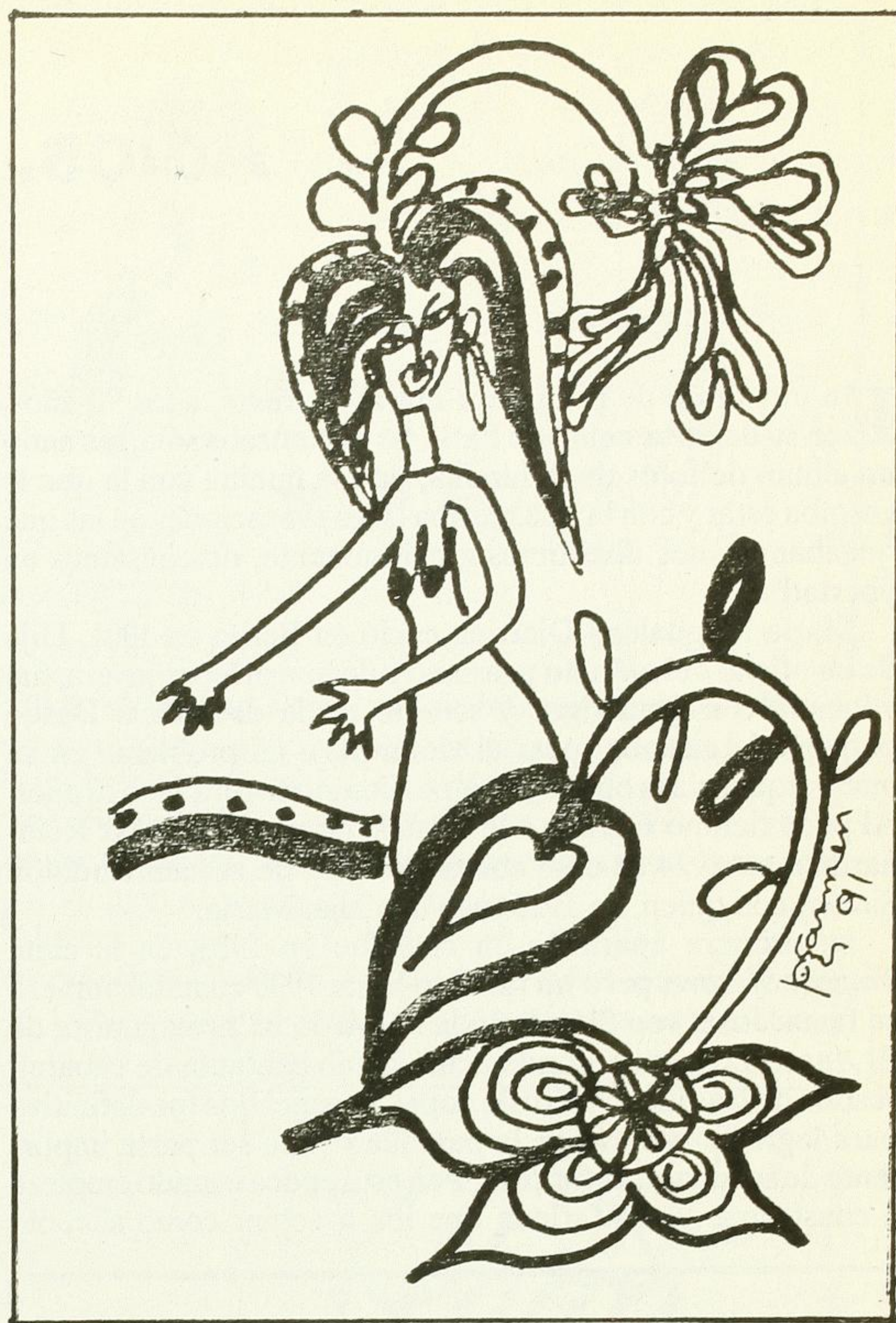
En 1939 se declaró antinazi y se nacionalizó ciudadana de los Estados Unidos. Durante la Segunda Guerra Mundial cantó en varias ocasiones para las fuerzas aliadas en contra del fascismo. Estas actuaciones, vestida con el uniforme de la armada estadounidense, fueron consideradas por la Dietrich como "lo único importante que he hecho en mi vida. Estábamos ahí para hacer que los soldados olvidasen sus penas". Volvió a Alemania una sola vez, en 1960, donde realizó un concierto que la hizo salir al escenario 18 veces.

Ernest Hemingway, la nombraba mamma, y escribió para *Life* que Marlene "es valiente, hermosa, fiel, amable y generosa. No aburre jamás y su aspecto es tan encantador por la mañana, cuando viste camisa, pantalones y zapatos de batalla, como por la noche o en la pantalla. Posee una honestidad y un sentido tragicómico de la vida que le impide ser totalmente feliz, excepto cuando ama..."

"Marlene se guía por sus propias reglas en esta vida -continúa Hemingway- pero las normas de conducta y de decencia en las relaciones humanas que se impone a sí misma no son menos estrictas que los diez mandamientos clásicos. Probablemente resida ahí su misterio: que alguien tan hermoso y dotado y capaz de hacer lo que desea haga sólo aquello que cree absolutamente correcto y haya tenido la inteligencia y el valor de crear las reglas que sigue... Siempre que he visto a Marlene Dietrich, me ha llegado de un modo u otro al corazón y me ha hecho feliz. Si por esto es misteriosa, qué misterio extraordinario el suyo..."

Entre los años 50 y 70 se dedicó a participar activamente en el mundo del espectáculo, cantando y montando "shows" en los cabarets del mundo. "El secreto del espectáculo -decía Marlene- es muy simple: dale al público lo que no eres, sino lo que alimente sus sueños".

En 1984 publicó sus memorias con el título *Marlene D.*. Escrita "para disipar los numerosos malentendidos que exis-

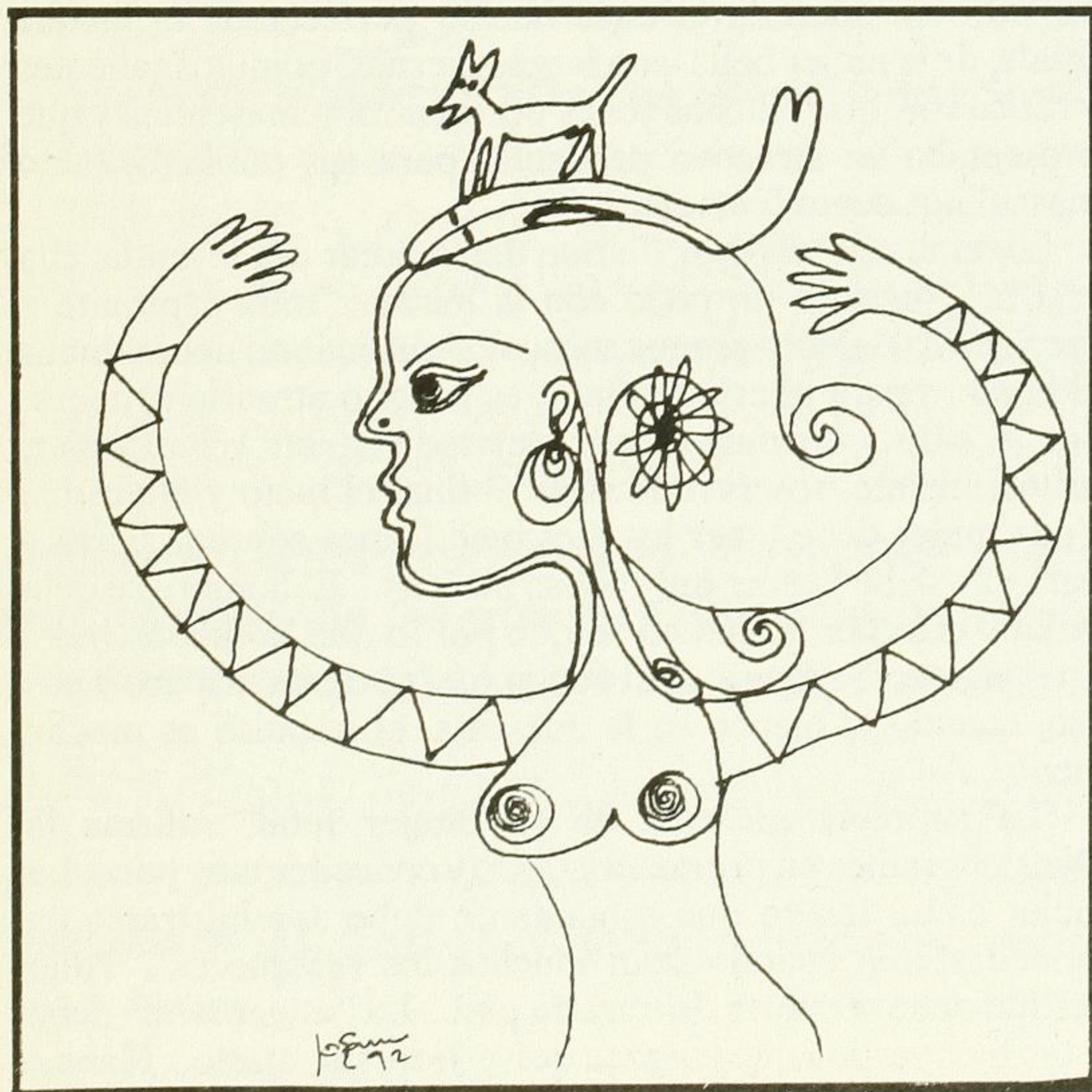


ten sobre mi persona. Se han dicho demasiadas idioteces a mi costa, propagadas por individuos cuya única finalidad ha sido la de ganar dinero sirviéndose de mi nombre". Su vida privada, considerada por muchos demasiado privada, acentuó su misterio y agrandó su mito.

Con la muerte de Marlene Dietrich se marca el final de la época de la construcción de los grandes mitos femeninos del cine. De mujeres que construyó la pantalla grande y que dio al mundo modelos femeninos fuertes, seductores, atrayentes y universales. Ahora el cine ya no tiene la capacidad de presentar modelos tan logrados.

El tiempo de las grandes divas -enérgicas, autónomas, queridas por todos- quedó atrás. Hoy en día, el principio de caducidad precoz que sufre toda mercancía se traslada también al universo de las modelos cinematográficas. Ahora predominan modelos que podríamos considerar desechables y efímeros, que se consumen y caducan con una velocidad impresionante y que, al igual que las mercancías, tienen que competir con muchos otros.

Cada vez más, la presencia de las modelos cinematográficas en el imaginario mundo depende de los logros taquilleros, del éxito de los directores de cine, del triunfo de la trama, que de su propia fuerza como modelos. Son modelos que no logran sostenerse por sí mismos, por tanto su vida en la pantalla depende más de otros factores, es más efímera, menos fuerte y menos universal. *J. M.*



Charlas en la cocina

Leticia Santa María Gallegos

Hoy empieza el congreso. Una semana más de ajetreos. No es fácil ser la secretaria de un programa tan ambicioso como el que nos traemos en manos Adalberto y yo. La verdad, a veces sí llego a sentirme desconectada de mí misma. Cuando te has dado cuenta de que han pasado cuarenta años sobre ti, cuando miras tu presente en el espejo y alrededor de tu figura sólo captas sombras, un aire de nostalgia y depresión te envuelve.

No hay por qué deprimirse, me digo. Percibo que lo estoy y hago un esfuerzo por llevar mi mente a lo que ahora me ocupa: cuidar todos los detalles y las diligencias del evento que hemos organizado. Claro, no es el primero ni el más importante. Es uno entre no sé cuántos que han convertido mi vida en un ir, venir, subir, bajar, correr, hablar, escribir...

hasta la neurosis de los momentos críticos. Se trata de uno más entre muchos que hacen ya mi rutina.

De tiempo estoy saturada y afortunadamente no hay espacio para escarbar en mi pasado y ponerme triste. Pero tampoco lo hay para hacerme de otras satisfacciones. El trabajo me absorbe, me dejo llevar por él y no precisamente para olvidarme de mi persona, aunque ése es el resultado. A mis hijos los veo demasiado poco. Ellos tienen su vida y deben llevarla a mejor término por sí mismos. Qué más puedo darles yo, más allá del sustento y mi apoyo moral.

Por supuesto que los amo, pero mi compromiso en la vida lo he hecho con mi superación intelectual. Es mi meta llegar al éxito con una obra propia, y el precio está en la dedicación y el esfuerzo por hacer cada vez más perfecto mi trabajo. Un

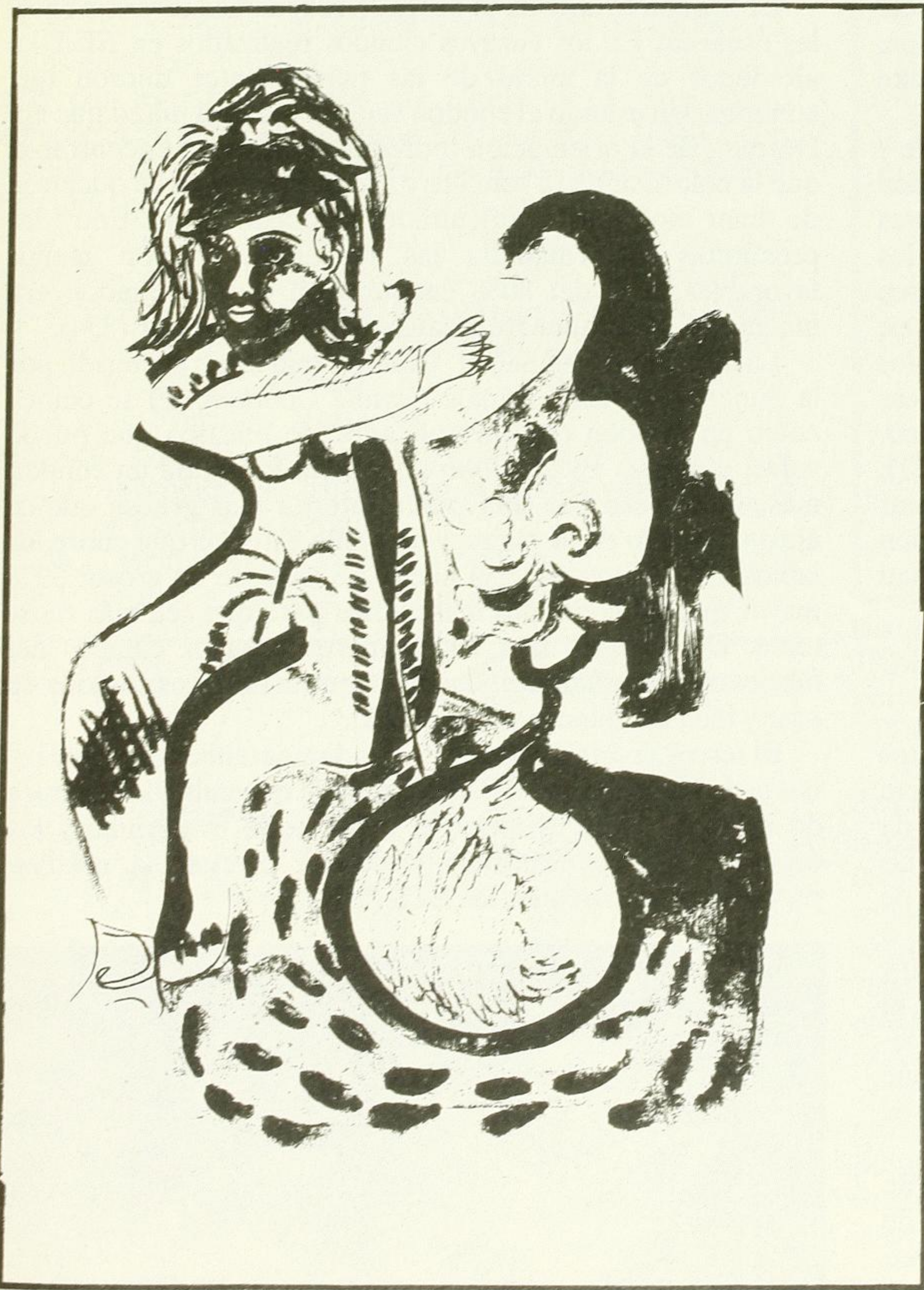
precio que, además, encierra otras pequeñeces; la soledad por ejemplo. Adalberto y yo trabajamos todo el día juntos y luego cada cual a su morada.

Supongo que él no se siente solo. Diariamente su mujer lo espera en casa para cenar y algo más. Sólo una mujer, me imagino, puede soportar el olvido total durante los tiempos de trabajo, para dar lo que tiene reservado al hombre al cual decidió unirse. Sólo una mujer es capaz de olvidarse de sí misma para consagrar su vida al cuidado de los hijos y el marido.

Mi situación es diferente. La atención a los niños fue mi responsabilidad y, aún sobre ella, he logrado hacer un buen papel con Adalberto en ese importante programa internacional. La pequeña diferencia es que eso me quitó tiempo para hacer sentir a mi marido el rey del hogar. Estoy divorciada hace... varios años y desde entonces no he tenido una pareja pareja.

"Tienes el cerebro de un hombre insertado en un cuerpo de mujer" me han dicho algunas veces y, para ser sincera, tal blasfemia me ha llegado a halagar. Me siento grande entre las grandes. Pero qué rabia después de reflexionar sobre el contenido de un comentario tan cortés. Es una condena lo que se me hace con él. No sólo se me repite que estoy sola, sino que el gran atributo de mi inteligencia diligente me obliga a ello de por vida. Parece que debo entenderme como una mujer que, a pesar de ser bella, no cuenta con el atributo de la femineidad.

Tonterías. Ser femenina es un fin que no me interesa y no tengo por qué pensar en la soledad y la vejez. Miss Clairol es buen aliado y me ayuda a cumplir mejor mi trabajo. Los hombres son estúpidos ante el maquillaje y unos ojos claros. Ahí están siempre. Y esta absurda sensación con que me recibe el día la voy a cubrir con un poco de Angel Face, el lápiz labial que me compró mi hija y los aretes modernos que me regaló mi niño. 



Nuevos condones en los años noventa *

* Tomado de *Population Report*. Serie H, Número 8. Septiembre 1990.

Probablemente en 1995 habrá nuevos condones para los hombres y nuevos métodos de barrera para las mujeres, y quizá en 1992 ya se disponga de algunos de ellos. Con los nuevos diseños y materiales más fuertes, los nuevos condones prometen mayor protección, comodidad y sensación y una fecha de expiración más larga que el condón común.

Los productos para las mujeres les permitirán por primera vez, tomar en sus propias manos la prevención de las ETS.

Para el hombre

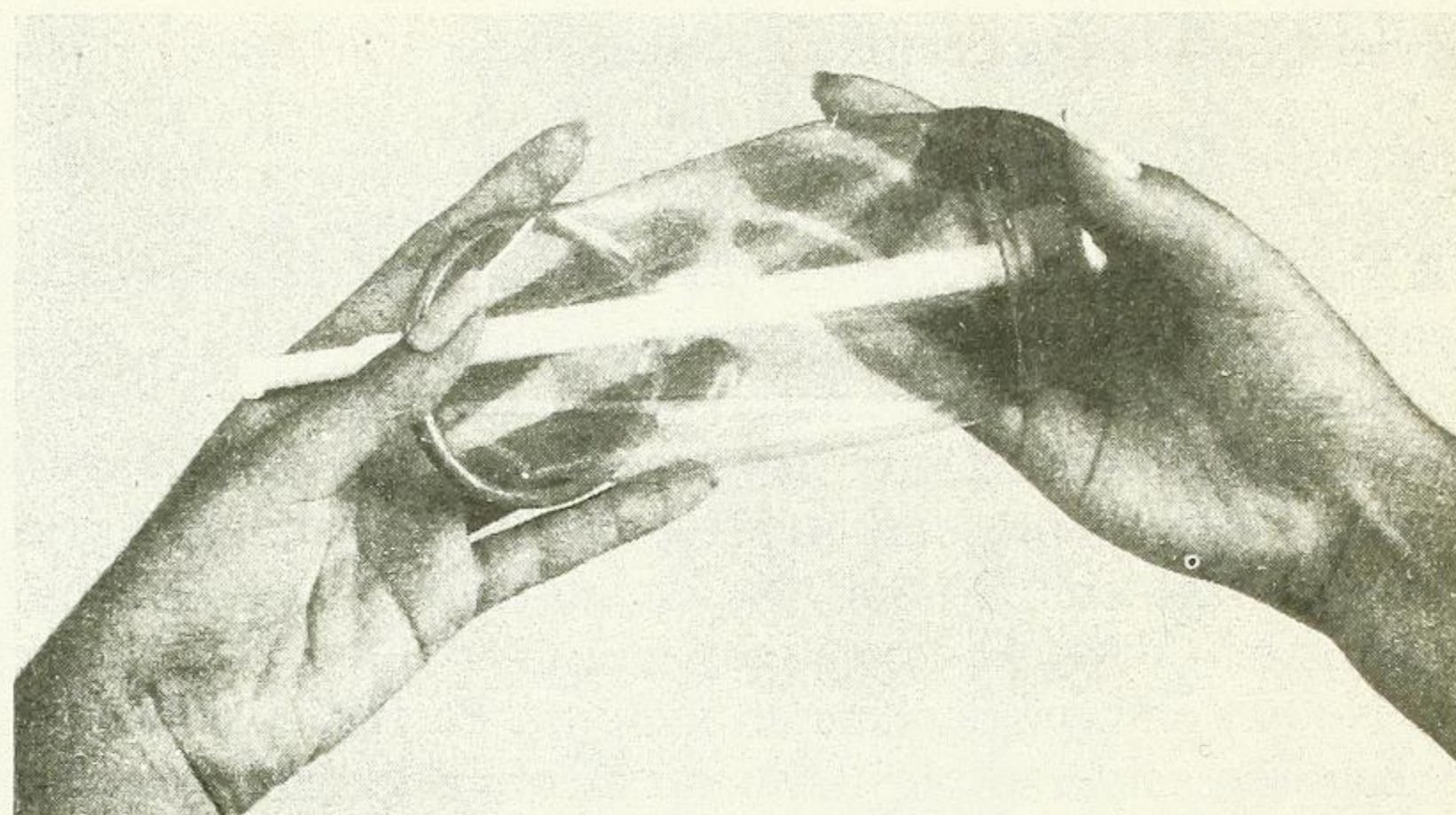
Los nuevos condones masculinos son fundas sueltas de poliuretano duradero. Family Health International (FHI) está probando dos modelos lubricados. Uno se desliza en el pene como una media; el otro se desenrolla como el condón de látex común. Ninguno de los prototipos aprietan la piel del pene. Algunos usuarios dicen que realza la sensación, mientras otros prefieren el ajuste del condón corriente (103,231).

En comparación con el látex, el plástico es más fuerte y duradero y menos sensible al calor y la humedad, y más fácil de fabricar. Además, el plástico no se daña con los lubricantes oleosos, como ocurre con el látex. Ya están en marcha los ensayos clínicos para evaluar la resistencia del plástico durante el uso. Si bien es un material más costoso que el látex, el plástico es más uniforme, con menos agujeros minúsculos y menos variaciones de grosor. Estas características simplifican la fabricación y el control de la calidad, reduciéndose los gastos de mano de obra y equipo (231,337). Aún así, se prevé que los condones de plástico han de costar tanto o más que los de látex. La posibilidad de que el condón de plástico pueda volverse a usar influirá en la accesibilidad del precio (103).

Para la mujer

Es probable que las mujeres pronto tengan varios productos protectores para elegir. Dos de ellos son fundas sueltas que se colocan dentro de la vagina. El tercero es una pantaleta de látex que tiene incorporado un "condón". Se espera que las dos fundas reciban la aprobación de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. a fines de 1991 o a principios de 1992. El precio en EE.UU. estará entre 1.50 y 2.00 dólares en el comercio --seis a ocho veces más que el precio medio del condón masculino-- pero considerablemente más bajo para el sector público (202,204). Al igual que los condones de látex, no se recomienda usar más de una vez estos productos.

Una de las fundas, el condón vaginal *Reality*, es un tubo de poliuretano de 17 cm. de longitud con anillos flexibles de poliuretano en cada extremo. El dispositivo se coloca como

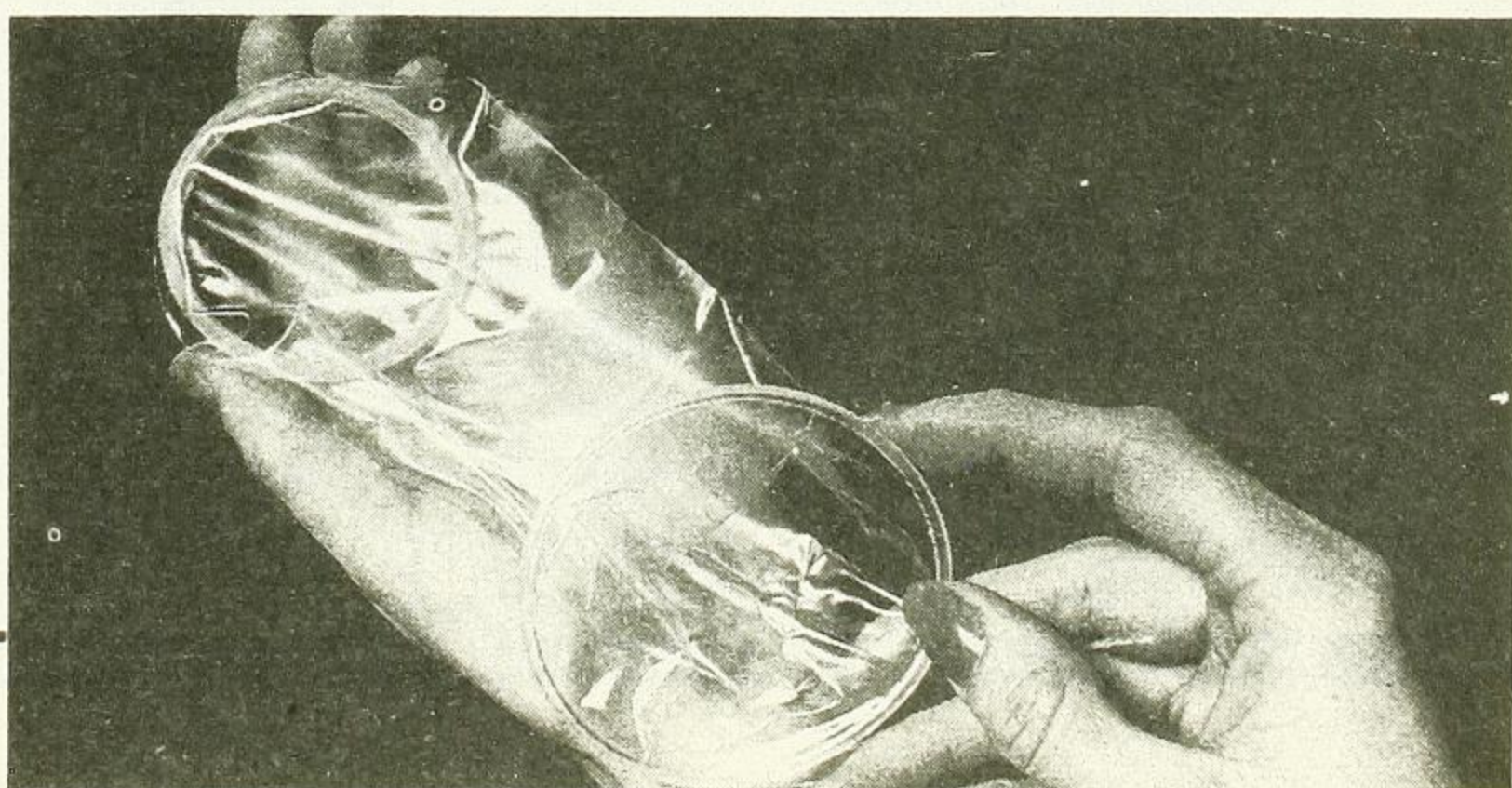


un diafragma. El anillo interior se ajusta detrás del pubis y el anillo exterior cubre los labios (los órganos genitales externos). Los ensayos clínicos han demostrado que *Reality* protege contra las ETS (205, 342).

El condón *Reality* ha provocado reacciones diversas entre las usuarias. En los ensayos clínicos realizados en EE.UU. alrededor de la mitad de las participantes dijeron que continuarían usando el condón vaginal y la otra mitad que no. Después de la orientación individual casi todas encontraron que la colocación era sencilla y aceptable. Pocas se quejaron de tener molestias o dificultades al usarlo (324). Entre las prostitutas de Tailandia las reacciones fueron menos favorables, más del 80% encontraron que el condón era incómodo, generalmente a causa del anillo interior (334).

La otra funda vaginal, el "Condón femenino preferido por la mujer" (*Women's Choice Female Condom*) se coloca como un tampón con un aplicador de plástico que puede volver a usarse. El *Condomme* tiene la forma de un condón masculino, pero con una punta interna más gruesa que se ajusta al fondo de la vagina y un anillo exterior que cubre los labios. El *Condomme* está hecho de látex de un grosor 30% mayor que los condones masculinos para que sea más resistente. De acuerdo con los primeros ensayos clínicos del fabricante, las usuarias encuentran que la funda es cómoda de usar y fácil de colocar y sacar (202).

El tercer condón vaginas es, fundamentalmente, una pantaleta de látex con una bolsita enrollada que cubre la abertura de la vagina. Este dispositivo cubre todo el perineo y los órganos genitales externos y deberá otorgar la máxima protección contra todas las ETS (195).



El mito de la menopausia

Isabel Custodio

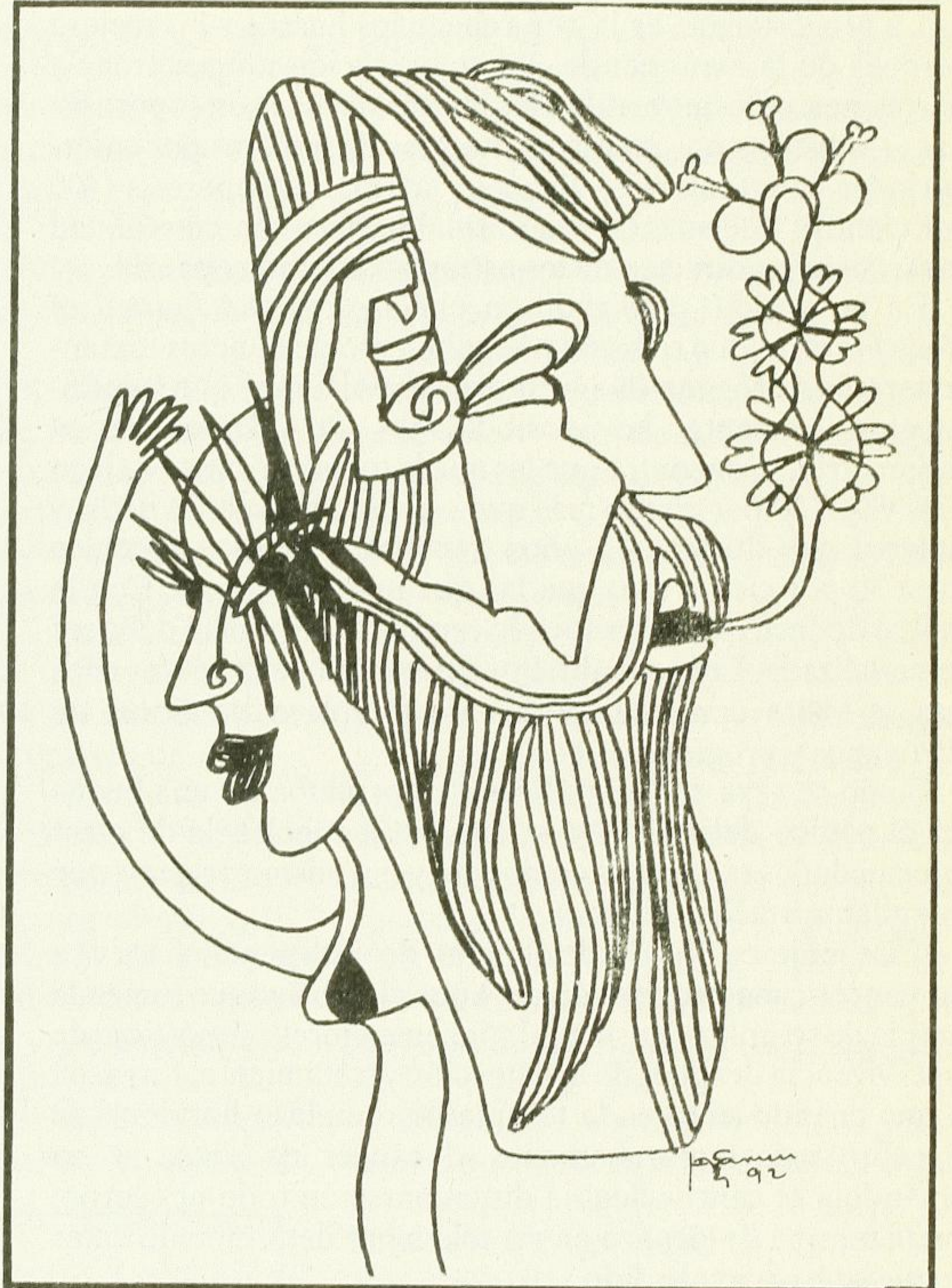
Vamos a empezar desde el principio, y por lo mismo nombraremos aquí al padre de la terapia hormonal, que inició los estudios de la misma y su aplicación en forma masiva: el doctor Gambrell. Las estadísticas que aquí se reproducen en forma gráfica son las que sostienen sus estudios.

Todo esto se remonta apenas al año de 1923, en donde los doctores Allen y E. A. Dainy de Estados Unidos, descubrieron que los ovarios funcionan como una fábrica química, Dainy recibió el Premio Nobel por este descubrimiento. A partir de entonces y por medio de numerosos investigadores del campo de la química de los órganos sexuales femeninos y sus hormonas, estrógenos y progesterona, se ha llegado a un nuevo entendimiento de lo que es la feminidad, o sea que: "la feminidad es un proceso químico".

Estos y los subsecuentes datos nos los están proporcionando dos doctoras, mujeres a través de su propia experiencia al llevar con asombroso éxito una clínica de la menopausia llamada Centro Engel; ellas son María Engel y Silvia León, quienes tienen sus propias opiniones y desde luego exponen el método que ellas mismas están aplicando.

Al principio, nos ponen en antecedentes de los descubrimientos (por demás tardíos) de todo lo concerniente al proceso hormonal de la mujer. En 1966 el doctor R. A. Wilson escribió un libro de gran polémica *Femenine forever* que habla sobre la terapia de remplazo hormonal, que era exclusivamente de estrógenos. Hasta los estudios del actual doctor Gambrell en que ya se habla de los resultados importantísimos para la prevención del cáncer con la terapia combinada de estrógenos con progesterona.

Con la terapia exclusiva de estrógenos, después de unos años de llevarse a cabo, se hicieron estudios al respecto y se



vio que la incidencia de cáncer de endometrio aumentaba. De 100 mil mujeres menopáusicas que "no se tratan", sólo el 0.245 por ciento padece cáncer de endometrio, o sea que a 99 mil 755 no les da esta enfermedad.

Antes, cuando la terapia era exclusivamente de estrógenos de cada 100 mil mujeres a 390 les dio cáncer de endometrio, o sea 159 veces más que las no tratadas. Con lo cual nos damos cuenta que la nueva terapia de estrógenos y progesterona reduce las posibilidades drásticamente a sólo 49 mujeres de cada 100 mil; esto quiere decir cinco veces menos que las no "tratadas" y ocho veces menos que las tratadas exclusivamente con estrógenos. Con lo cual constatamos que la palabra cáncer en manos de los ginecólogos sirve nada más para asustar, pues ellos no están al tanto de estas últimas estadísticas sacadas por Gambrell, realizadas en el Centro Médico de la fuerza aérea estadounidense, en Wilford Hall. Publicado en el *Journal of American Geriatry Society*. Siendo a su vez Gambrell jefe del Departamento de Endocrinología del Colegio de Medicina de Augusta, Georgia.



En el cáncer de seno de las "no tratadas" la incidencia en 100 mil es 343.5; tratadas con estrógenos 2.41 (-1); con estrógenos vaginales 116.3, 2.95 (-); estrógenos más progesterona oral 66.8, 5.14(-).

De los estudios que hasta hoy se han hecho se sabe que el cáncer de mama es genético, y las mujeres que dan a luz después de los 35 años, son propensas al cáncer, a causa de la progesterona y por lo tanto en la menopausia la mujer está indefensa y dispuesta al cáncer.

La progesterona es la que rehace los huesos y los mejora después de la menopausia. La combinación progesterona y estrógenos, es la que ayuda a los huesos y evita la osteoporosis. Las estadísticas nos muestran muertes de mujeres por enfermedades como infartos, diabetes, artritis, osteoporosis (400 por ciento), que se cree son normales, pero son en realidad consecuencias directas de los estragos de la menopausia.

En un estudio publicado en el *New England Journal of Medicine* en el que se hizo un seguimiento de mujeres tomando terapia estrógena (la hormona estimuladora) que supuestamente aumenta las posibilidades de cáncer en el endometrio, se encontró que las que la tomaron durante cinco años viven 20 por ciento más que las que no tomaron nada, y mujeres que durante 15 años tomaron terapia estrogénica viven 30 por ciento más que las que no toman nada. Con lo cual se deduce que la terapia de remplazo hormonal debe ser personalizada. Luego, habría que preguntarse ¿cuántos años más se vivirá con esta terapia de remplazo hormonal de estrógenos y progesterona?

Como se vera en las gráficas, se derrumba de una buena vez el pánico del cáncer y se toma más conciencia de otras enfermedades tan graves como éste y del mismo origen y que aniquilan a muchas mujeres.

A las mujeres que desde el punto de vista genético les va a dar cáncer (una proporción de 4 por ciento aunque tomen la terapia de remplazo hormonal) tienen mejores pronósticos de supervivencia después de la detección y tratamiento. La razón es que cuando se toma la terapia de remplazo hormonal se descubre más tempranamente el cáncer de seno, y no tomándola el cáncer llega a diseminarse en todo el cuerpo; con la terapia se localiza en un solo lugar determinado antes de que se haya expandido.

Después de la operación del seno se hace una prueba de receptores hormonales, que los hay de dos tipos: los que se controlan y curan con hormonas, y los que aumentan con hormonas; con todo esto queremos significar que a pesar de la terapia de remplazo hormonal todavía hay mujeres en una proporción de 49 y 66.8 sobre 100 mil, respectivamente, van a padecer cáncer de mama. Esto significa en promedio cinco veces menos posibilidades de cáncer de endometrio y de cáncer de mama. No hay ninguna terapia que garantice que no se tendrá cáncer en un futuro, pero sí se reducirán las posibilidades de contraerlo.

Después de esta exposición sobre el cáncer con la terapia hormonal oiremos las voces directas de Silvia León, ginecóloga responsable del Centro Engel y directora médica.

-¿Que les aconsejaría hacer a las mujeres después de su experiencia específica en el ramo?

-Mi consejo es que todas las mujeres tenemos que tomar la terapia de remplazo hormonal, con sus desafortunadas excepciones. Porque así nos mantendremos femeninas, ac-

tivas, seguras, productivas, todo el tiempo. Porque seguiremos teniendo la capacidad de competencia en este mundo tan difícil. El tener conciencia de nuestro cuerpo, nos hará gustarnos más y querernos más, y consecuentemente nos cuidaremos mejor.

-María Engel, directora general del Centro Engel ¿qué les diría usted a las mujeres?

-Las hormonas femeninas son la esencia de nuestra feminidad, de nuestra salud y de nuestra energía. El tema de la menopausia ha estado lleno de mitos y tonterías durante demasiados años, afectando seriamente la felicidad y la autoestima, la salud básica y la apariencia de las mujeres. La menopausia no es un tabú del cual no se pueda hablar, sino que es una etapa de la vida de todas las mujeres, que puede ser perfectamente bien entendida, que no debe seguirse en silencio como decía el doctor Wilson: no debe sufrirse en absoluto. Las terapias hormonales modernas están dando lugar a mujeres maduras, a abuelas activas, juveniles, poderosas, positivas, que están suplementando las imágenes más tradicionales de abuelitas. Las mujeres maduras de hoy deben saber que tienen a su alcance la posibilidad de seguir estando en el mundo en la medida en que lo deseen. *Em*

Centro Engel. Tuxpan No. 6, 4o. piso.
Tels. 564-06-21, 564-07-76, México, D.F.



Aborto: de nuevo a discusión pública

Guadalupe López García

En al menos tres semanas, las últimas de mayo y la primera de junio, se desató un "boom" informativo sobre aborto cuando el 13 de mayo pasado, el Grupo de Información en Reproducción Elegida (GIRE) dio a conocer los resultados de la encuesta que efectuó la empresa Gallup, y en la cual mostró que el 77.3 por ciento de los entrevistados piensa que la despenalización del aborto evitaría la muerte de muchas mujeres. El 21 de mayo hubo otra conferencia de prensa para dar a conocer los mismos resultados, sólo que esta vez fue para los corresponsales extranjeros.

En las sesiones de prensa estuvieron Marta Lamas y Patricia Mercado, quienes se pronunciaron por un debate nacional sobre el tema, además de que señalaron que actualmente se registran un promedio de dos millones de legrados ilegales en el país que causan entre cinco mil y diez mil decesos al año.

Bueno, ¿y qué es GIRE? Patricia Mercado explicó que surgió hace meses con Lamas, como directora, Sara Sefchovich, Lucero González y María Consuelo Mejía con la finalidad de dar a

conocer la problemática del aborto, generar información sobre el tema y dar los elementos a la población para que fundamente una posición sobre la necesidad de despenalizar el aborto en México, por justicia social, como un problema de salud pública y con base en la decisión y la propia conciencia de las mujeres.

Asimismo, dar a conocer a la población mexicana, en su mayoría católica, los planteamientos de Católicas por el Derecho a Decidir que discrepan de la posición del Vaticano y que se basan en la libertad de conciencia; hacer que la despenalización del aborto se convierta en una lucha social, hacerla una demanda de los sectores progresistas y de integrantes de diversos partidos políticos, y que ya no sólo sea una demanda feminista.

Mercado indicó que por ahora buscan financiamiento de organismos que apoyan a organizaciones no gubernamentales, tienen un proyecto para instalar una oficina y próximamente entregarán una carpeta de información dirigida a funcionarios públicos, legisladores y representantes de partidos

políticos, hombres y mujeres, sobre la problemática del aborto y en la que se fundamenta su viable despenalización.

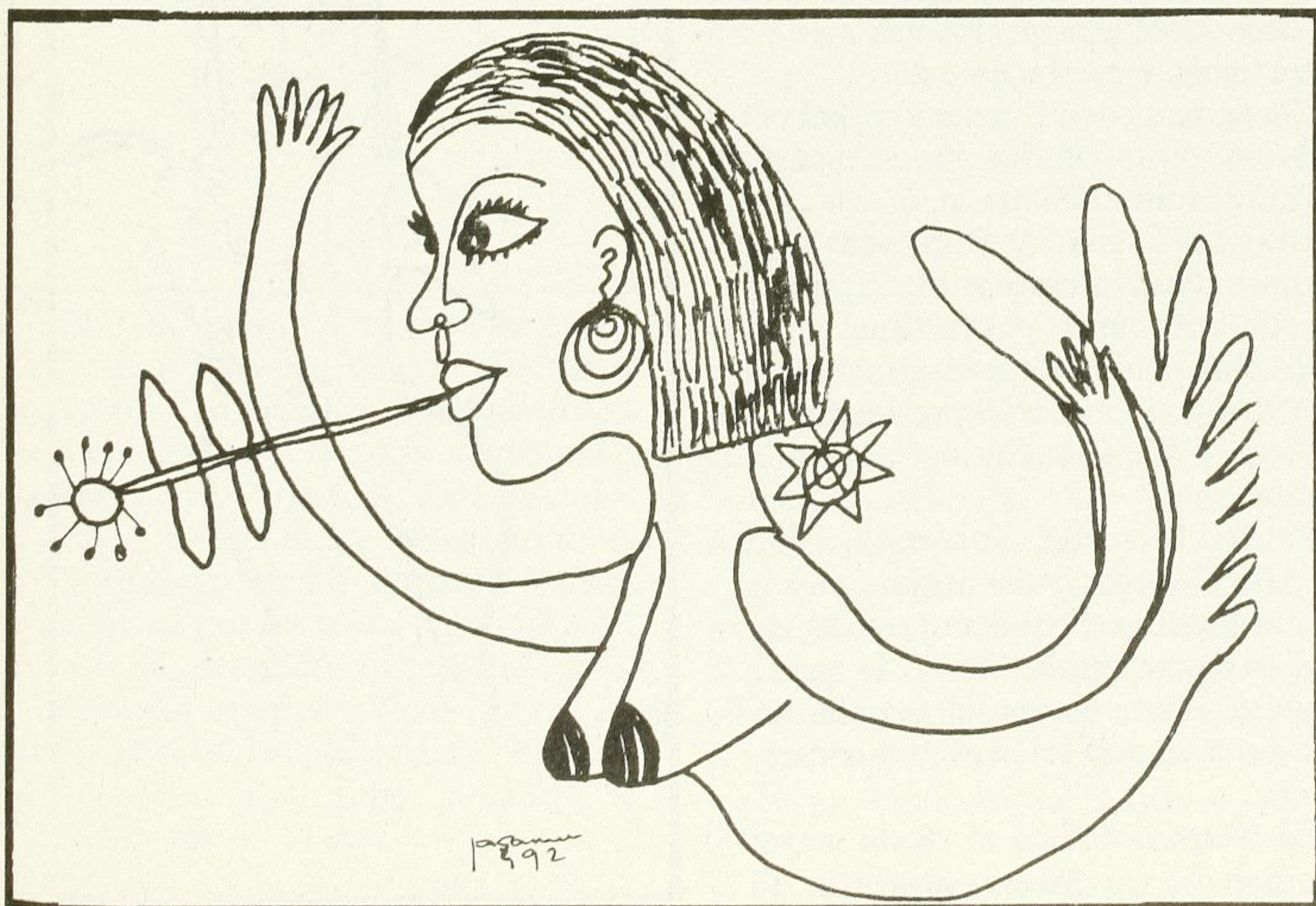
Afirmó que esa medida debe tomarse ya, puesto que el actual proyecto de modernización que lleva el Estado, de tendencia neoliberal, no es congruente con la penalización del aborto.

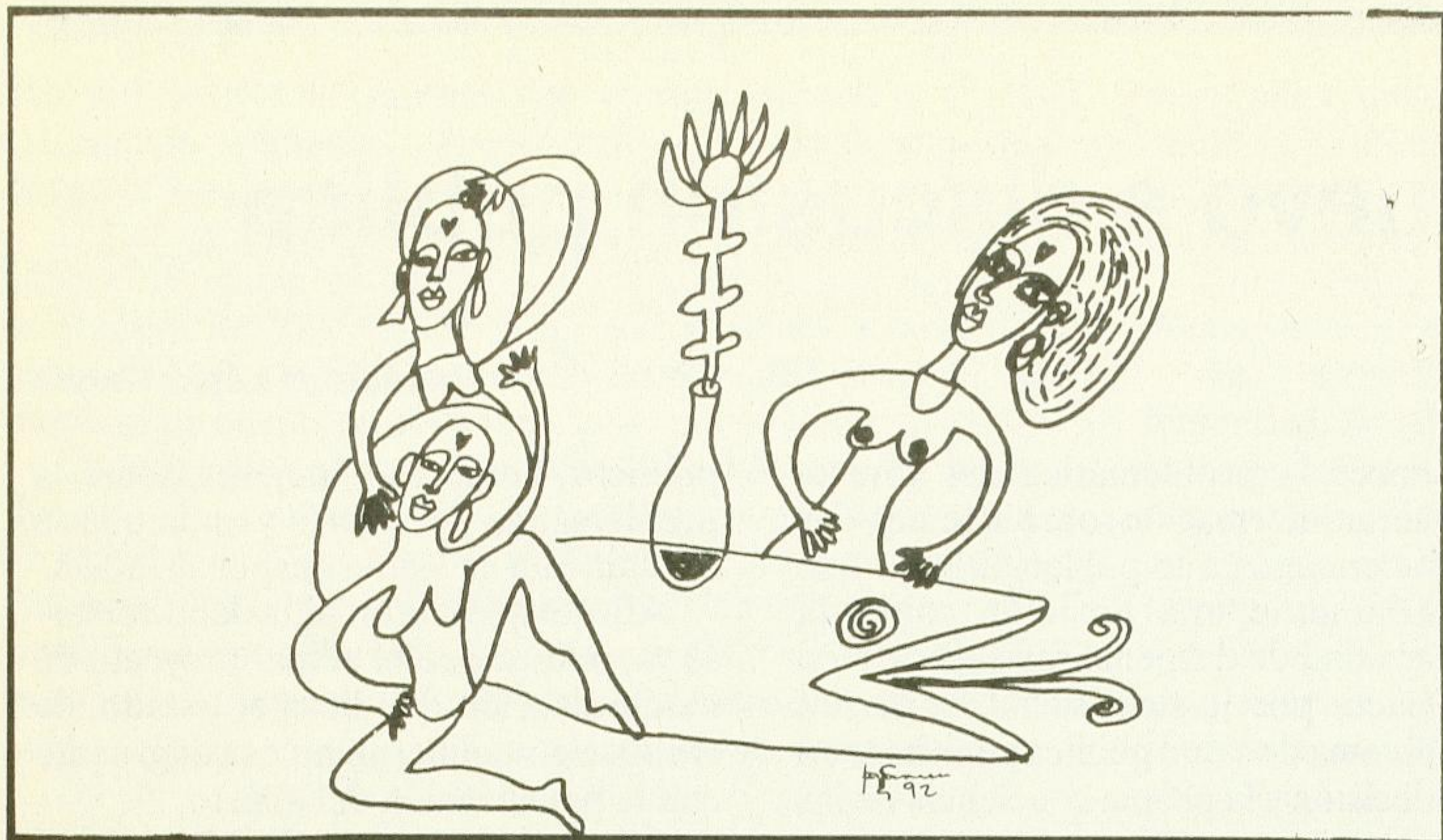
Sobre el Frente por la Maternidad Voluntaria, Legislación y Despenalización del Aborto, consideró que sigue vigente, que está trabajando (?) y que en próximas coyunturas va a revivir, tiene que haber algo que lo cimbre para que cobre fuerza.

En relación con la encuesta, Patricia Mercado dijo que fue financiada por un grupo de personas que no quieren que se diga su nombre pero que están de acuerdo en que el aborto sea despenalizado, postura que se ha dado en forma más abierta por diversos sectores de la sociedad. Incluso, dijo, en el último foro que se celebró en la Cámara de Diputados sobre derechos humanos, la mayoría de las ponentes se pronunció en favor de esa medida.

En ese foro, algunos diputados plantearon que en noviembre debería existir un nuevo marco jurídico en torno al aborto, por lo que luego surgieron reacciones airadas, que no son más que las de Pro-Vida. Fundamentemos: el 5 de mayo, en la sección *Foro de Excelsior* aparece una carta de Máximo Eivia Ramírez en la que manifiesta que esa práctica médica atenta contra los derechos humanos, hace una serie de explicaciones "científicas" y remata con "el grito silencioso y terrible del niño aún no nacido, abortado". Cartas como esta aparecen con frecuencia en ese medio informativo y en especial, en esa sección.

También, antes de dar a conocer la encuesta de Gallup, el 11 de mayo, el articulista Juan de la Borbolla R. de *El Herald de México* escribió que "en un mundo donde se impone más el slogan manipulador que la reflexión serena sobre la esencia de las cosas y que por





ello logra impactar el grito rotundo aunque equivocado que la fuerza de la razón, la abortista que justifica su crimen repitiendo estúpidamente la frase de referencia ("mi cuerpo es mío y yo hago con él, lo que me da la gana"). Igualmente, los articulistas de ese medio continúan repitiendo estúpidamente que el aborto es un crimen y citando estúpidamente estudios científicos.

Y después de la conferencia de prensa de GIRE, luego luego que empiezan las reacciones. El 14 de mayo, en *El Universal*, Manuel Olimon Nolasco escribió que "el aborto es un problema social, económico y político y, por consiguiente, es la opinión pública su foro normal. Si sostenemos además sus dimensiones éticas y el fundamento religioso respecto a la vida, no es para frenar la libertad bien entendida, sino para afirmar el rigor más íntimo del amor al prójimo como a sí mismo".

El 18 de mayo, en ese mismo medio, Baltazar Ignacio Valadez M. aseguró que la encuesta de Gallup fue "manipulada y tanto su encargo como la promoción hecha para la publicación de sus dudosos resultados son parte de una nueva embestida de los enemigos de la vida".

Sobre la cifra que Lamas dio en relación con los abortos que se practican, manifestó: "Si así fuera... el hecho de ninguna manera justificaría la despenalización, así como no se justificaría la supresión de sanciones contra los rateros, sólo porque éstos se multiplican".

Las priístas Margarita García Flores y Blanca Ruth Esponda consideraron

que no es necesario despenalizar el aborto, puesto que en todo el país hay dos o tres acusaciones por ese delito, dijo la primera, y hay que insertarlo en un panorama más amplio que implique la fecundidad y la paternidad responsable, expresó la segunda.

En una reunión con el grupo de periodistas "20 mujeres", el 23 de mayo, la diputada Sara Cruz Olvera agregó que la mujer mexicana es conservadora y no está preparada para la legalización del aborto, "si no ya lo hubiese demandado".

Y luego se aventó el Partido Acción Nacional (PAN) en Querétaro; su dirigente estatal, Ramón Lorencé, comentó que no es coincidencia la difusión y levantamiento de la encuesta pues no faltará algún gobernador radical y jacobino que quiera llevar a la práctica ideologías aberrantes con las que comulgue personalmente.

Sin embargo, en Guanajuato, gobernado en forma interina por el panista Carlos Medina Plascencia, la fracción priísta de la Cámara de Diputados local prepara una iniciativa de ley para "hacer reformas profundas" a la legislación penal en la que se incluye el aborto, dio a conocer el presidente de la Gran Comisión, Carlos Chaurand Arzate.

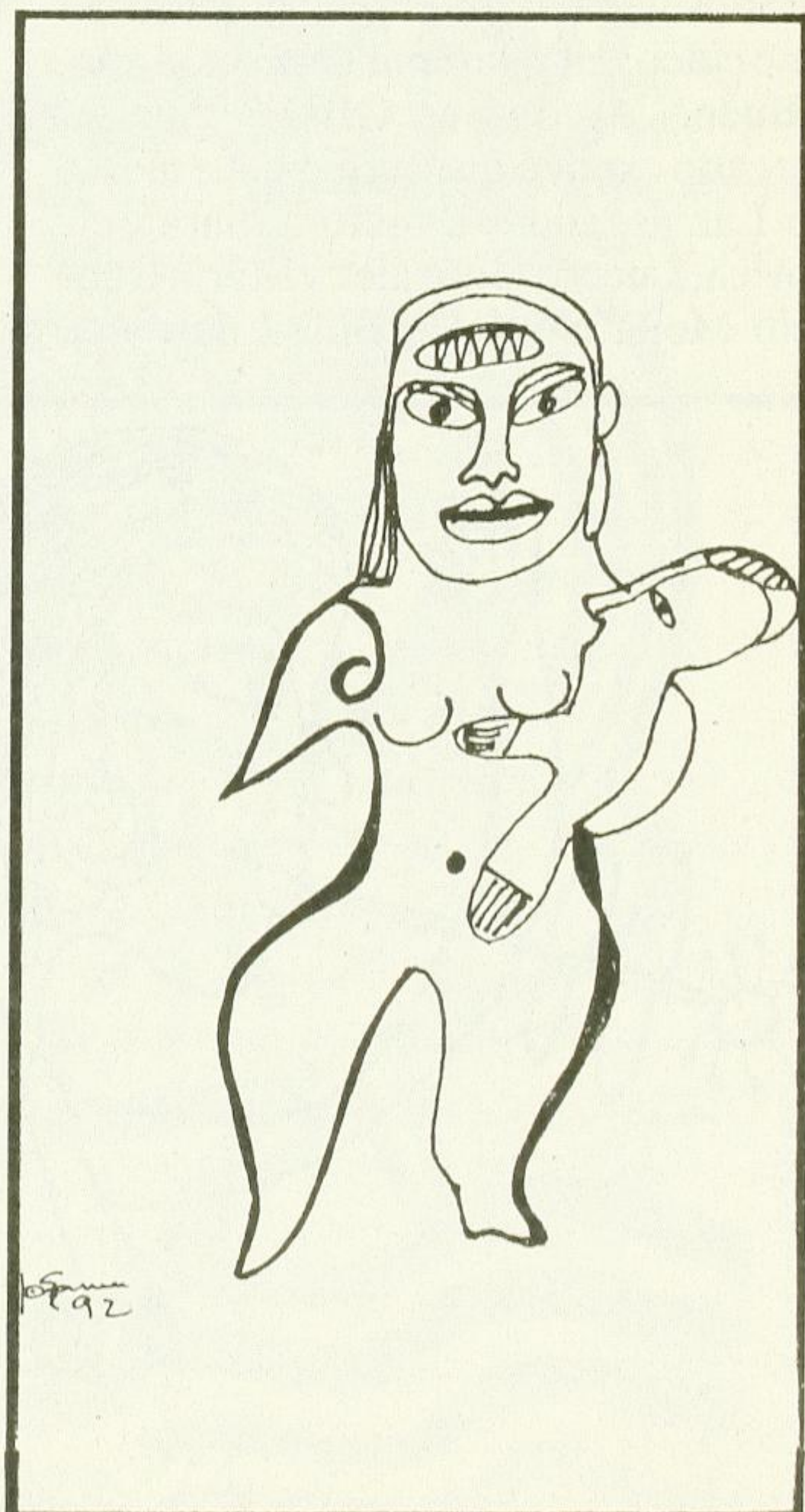
Patricia Mercado, sobre el caso, dijo que GIRE apoyaría esa propuesta y se buscará generar una corriente de opinión en esa entidad, luego de que se abran una serie de consultas públicas, pese a que su población es muy conservadora.

La Afición publicó el 28 de mayo: "Demanda grupo feminista la

despenalización del aborto". Se refería a SIPAM (ver Bitácora de la Mujer), en tanto que *Excelsior* publicó la información hasta el 30 de mayo y la tituló "Del total de adolescentes mexicanas que resultan embarazadas, 40 por ciento recurre al aborto, aunque su reportera Ethel Riquelme F. le cambió el nombre a SIPAM y lo denominó Movimiento Integral para la Mujer.

El Obispo de la Diócesis de Querétaro, Mario de Gasperín y Gasperín, calificó, el 28 de mayo, a la encuesta de Gallup como "vergüenza nacional" y la vinculó con el advenimiento del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre México, Estados Unidos y Canadá, pues "ese tipo de ideologías traerá consigo la "deudocultura" de la muerte, ideas como la despenalización del aborto y, por ende, la división de la población mexicana, unida hasta el momento por la iglesia católica".

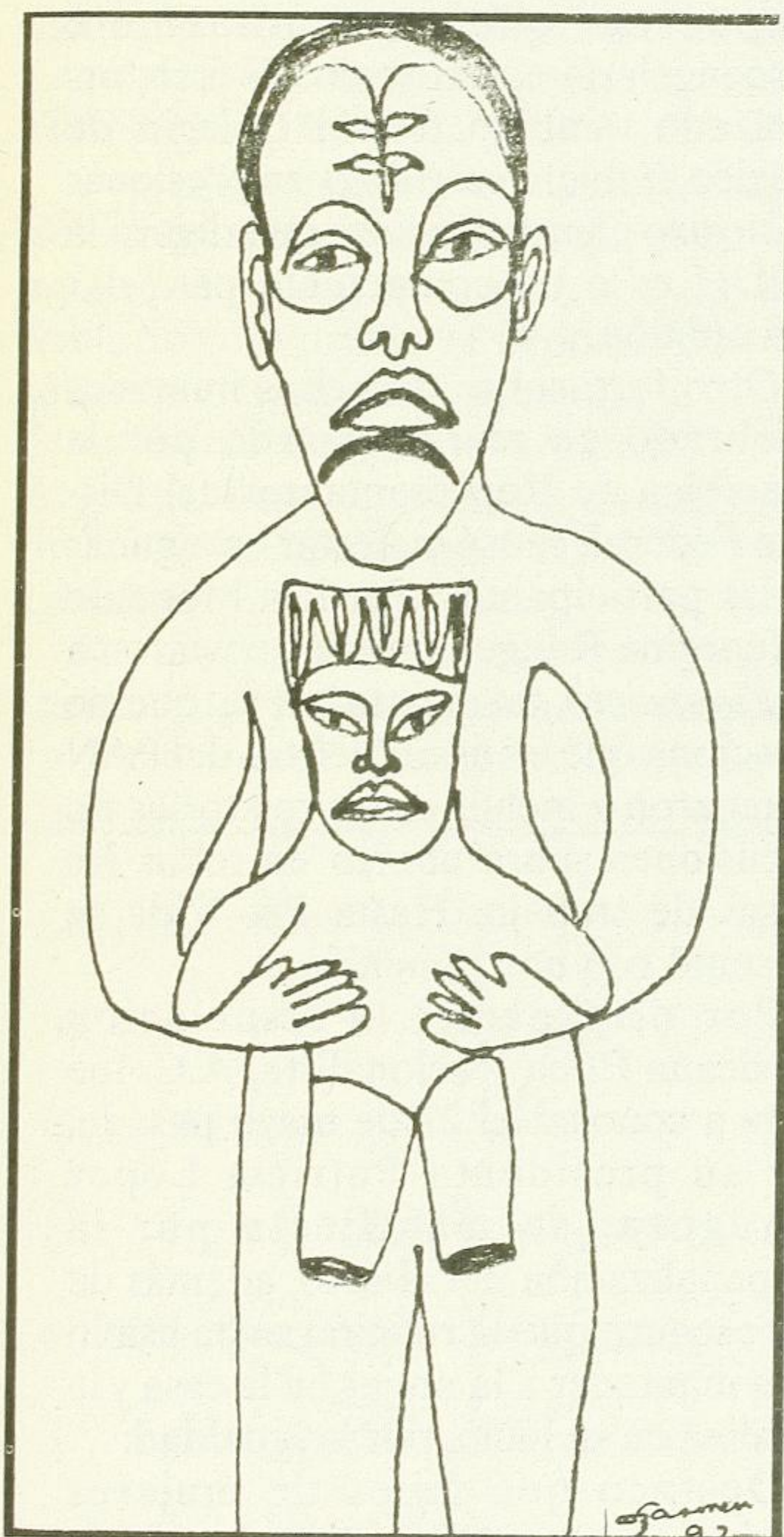
Ese mismo día, Jorge Serrano Limón, presidente de Pro-Vida, convocó a una conferencia de prensa para declarar que el respeto a la vida humana desde el vientre materno, no está sujeto a encuestas de opinión, entrevistas, estadísticas, consenso



popular ni mucho menos a presiones políticas nacionales e internacionales.

Dio a conocer que en una encuesta realizada por Pro-Vida, con un universo de 2 mil 890 personas, en las ciudades de Puebla, Monterrey, Guadalajara y Distrito Federal se puede constatar que la sociedad mexicana respeta y defiende la vida humana.

En *La Jornada* apareció el 30 de mayo un artículo de José Woldenberg sobre el tema y una reseña del libro de Luis de la Barreda Solórzano, "El Delito del Aborto: una careta de Buena Conciencia", elaborada por Elsa Conde.



El 3 de junio, el obispo de León, Guanajuato, Rafael García González, expresó en su homilía que el aborto es una maldita plaga. "Pongo en manos de la Santísima Virgen de la Luz a los jóvenes que son el 55 por ciento de la población de nuestra diócesis, y principalmente por los niños para que sean respetados desde su concepción", oró.

Pero el que sorprendió no fueron las declaraciones de personajes públicos, sino el periódico gubernamental *El Nacional* que del lunes 25 de mayo al lunes 1 de junio, efectuó una serie de

reportajes y entrevistas en relación con el tema.

En su editorial del 25 de mayo, establece que "es evidente que este debate social debe incluir todos los puntos de abordaje posibles: legales, de salud pública, humanitarios, de salud individual y de conciencia; entendiendo que se trata de una situación real para muchas mujeres, de un drama que se vive en la piel de la mujer".

"Vivir el drama del aborto no tiene que ser situación de estigma social, ni su discusión ha de estar exclusivamente enfocada a su legalidad o ilegalidad; una actitud de mesura y compromiso, tolerancia y de expresión libre, que haga posible la comprensión completa de la situación, comienza cuando se reconoce las capacidades de decisión de las protagonistas sociales", añadió.

También su cartonista Cees editorializó el tema: un cura hablándole a una mujer embarazada y en su vientre la leyenda "el derecho a decidir", el prelado le dice "¡Eso sí lo podríamos abortar!".

El 26 de mayo, publica que "En México mueren 100 mil infantes al año por males que podrían prevenirse", fallecen cada día 5 mujeres por causas asociadas al embarazo y parto, de acuerdo con datos de la Secretaría de Salud. Entrevistan a la directora de Salud Materno Infantil, Yolanda Senties.

El 27 de mayo, da a conocer las opiniones de Ruy Pérez Tamayo, científico, Alline Petterson, escritora, Emmanuel Carballo, escritor, Betsy Pecannins, cantante, Fernando Castro y Castro, director de la Fundación Miguel Alemán y Alfonso León de Garay, asesor científico del Instituto Nacional de Investigaciones Nucleares.

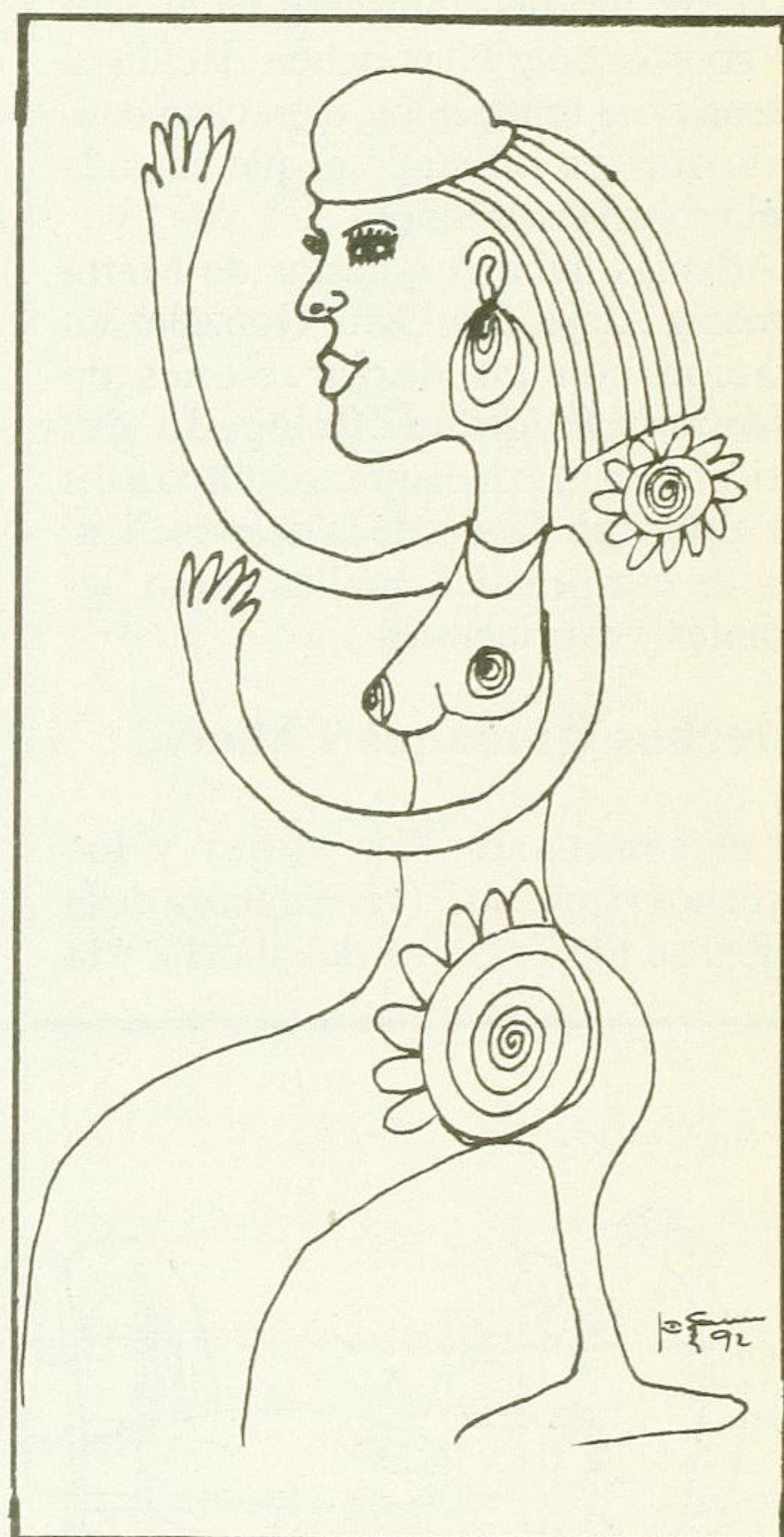
El 28 del mismo mes, *El Nacional* cabecea: "Dice Durán Reveles (dirigente panista en el Estado de México) que el PAN no acepta iniciativas para despenalizar el aborto", "Debe considerarse para evitar más muertes, sugiere el PRD".

"El aborto desde la óptica femenina", fue el título en relación con el tema del 28 de mayo. "Afirma una diputada que ella lo practicó por motivos personales y sentimentales". "Una sociedad machista, hipócrita, es la que no permite su legalización: Aloma Mejía (PT)". "La iglesia en Monterrey: lo que

debería hacerse es aumentar los castigos".

30 de mayo: "Debate nacional sobre el aborto, piden dos senadoras". Idolina Moguel y María Elena Chapa señalaron que es necesario un debate. El dirigente Nacional del PAN, Luis H. Alvarez, afirmó que la suspensión del embarazo no puede ni debe estar sujeto a votación.

En Mexicali, Baja California, el consejero de la Procuraduría de los Derechos Humanos y Protección Ciudadana, José Julio Santibáñez y el párroco de la iglesia Nuestra Señora de Guadalupe, Raúl Alvarez, des-



calificaron la encuesta efectuada por Gallup.

Publican el testimonio de tres trabajadoras quienes tuvieron que recurrir al aborto.

31 de mayo: "Patrocinio, por despenalizar el aborto; "mi reforma, malentendida". Posición de los católicos en la historia: excomulgar y perdonar. Que la mujer decida practicarlo o no, dice el gobernador. Campaña del PAN Sonora en contra; PRI y PFCRN piden análisis. El IMSS de Nuevo León sugiere consejos de

ética para interrumpir embarazos. Consulta Popular: líder del Congreso de Morelos. Contradicciones de la iglesia en su postura actual sobre el aborto.

1 de junio: Ni a la iglesia ni al gobierno compete frenar o no el embarazo: Marta Lamas. Ignorancia en materia de aborto, realidad innegable. Reitera la necesidad de celebrar un debate nacional.

2 de junio: María Odilia Carrillo, coordinadora general de Vanguardia Discapacitados, A.C. y Perla Moctezuma Quiroga, vocal de silentes de esa misma agrupación, señalaron que las mujeres discapacitadas deben tener un status jurídico diferente en el caso del aborto. Sólo ellas deben decidir si desean o no tener hijos, o en caso contrario que sea el Estado el que tenga la tutela sobre estos niños.

Además hubo respuestas de Marta Lamas y Alejandro Ortíz González en relación con las declaraciones de Jerónimo Prigione, delegado del Vaticano en México, quien calificó a los que están en favor de la despenalización de esa práctica médica como "ignorantes y caprichosos".

Derechos Humanos y Aborto

En el seminario "La Mujer y los Derechos Humanos" (ver Bitácora de la Mujer) se tocó el tema del aborto, y la

mayoría de las ponentes se pronunció en favor de su despenalización con una serie de argumentos que manejaron en forma precisa.

Al acto inaugural asistió Jorge Carpizo, presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH). En las notas periodísticas no se menciona alguna intervención del doctor. Pero parece paradójico que se hable sobre aborto cuando ese organismo tiene un asunto pendiente desde hace más de año y medio, en que fue suspendida la reforma al artículo 136 del Código Penal de Chiapas que despenalizaba el aborto por planificación familiar y otras causales, hasta que el organismo emitiera una opinión al respecto.

El 12 de noviembre del año pasado, en una reunión con la Asociación Mundial de Mujeres Periodistas y Escritoras (AMMPE), Capítulo México, Carpizo dijo:

"La CNDH está sobrecargada de trabajo, pero no ve casos abstractos y tiene dudas si somos competentes o no. No nos hemos puesto de acuerdo. Sin embargo, la CNDH vio que no se nos pide una opinión, sino que se nos obliga a tomar una postura, en favor y en contra y así no se puede tratar a un ombudsman.

"En las últimas reuniones estamos discutiendo otras cosas que nos

parecen mucho más importantes que este problema. La CNDH se está diversificando porque así lo pide la sociedad mexicana, pero tampoco que no se piense que somos una panacea.

"El Consejo de la CNDH está integrado por diez personalidades que no pertenecen a ningún partido político y se discuten varias cosas; todo ha salido por consenso menos en el tema del aborto, por ello no sabemos si somos competentes o no. Lo anterior quiere decir que esos son los temas que dividen a la sociedad mexicana".

Y ahí terminó el asunto sobre aborto, no hubo nada claro y aún se espera esa respuesta que presuntamente descongelaría ese artículo. El foro, organizado también por el Colegio de México, hubiera servido para presionar a Carpizo en ese aspecto: que diga si la CNDH es o no competente para dar una opinión.

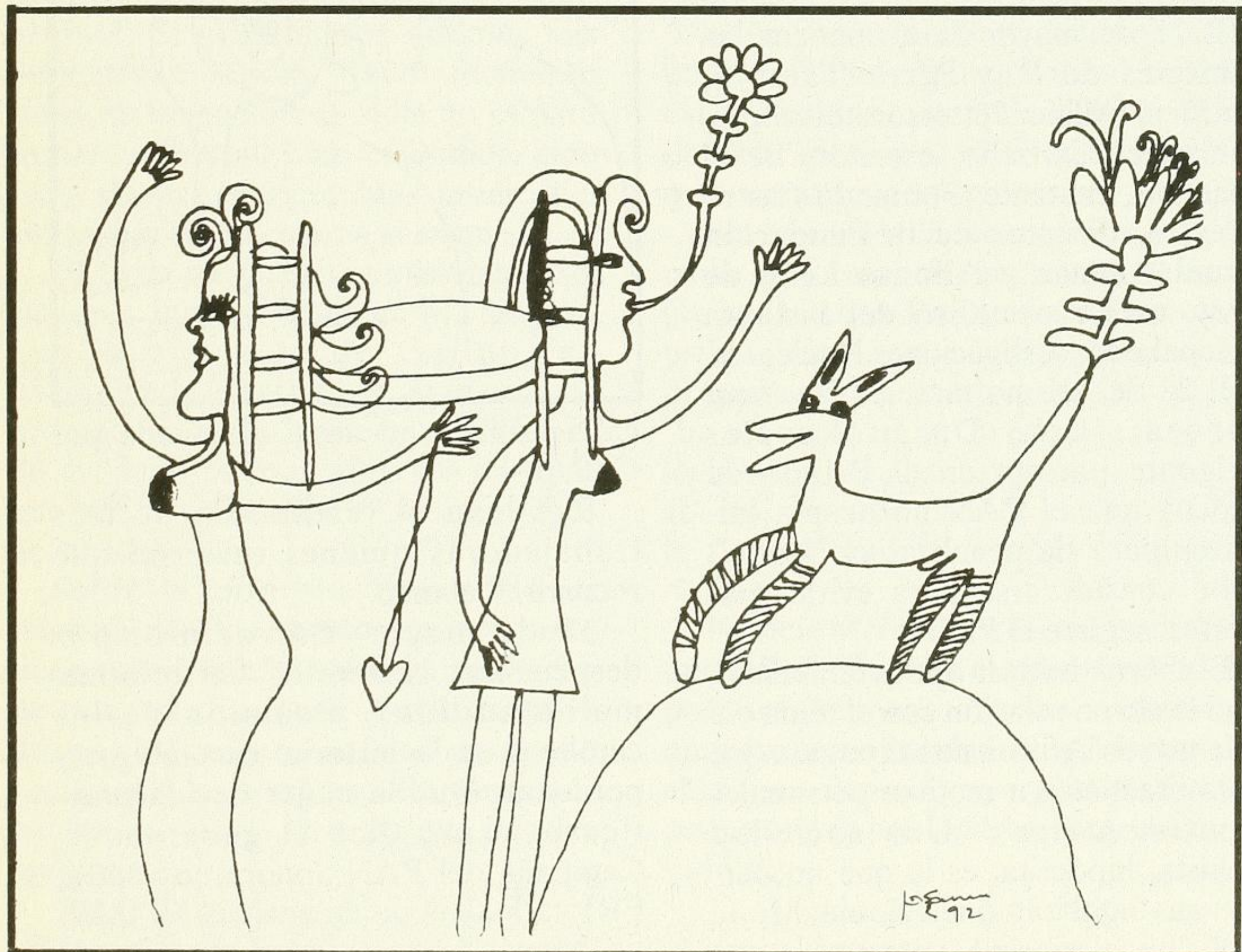
Otro foro sobre derechos humanos celebrado en marzo pasado por la Asamblea de Representantes del Distrito Federal, causó malestar en algunas de las participantes: Patricia Mercado y Georgina Rangel, quienes enviaron a *El Financiero* una carta en la que se menciona que las asambleístas del PAN se negaron a incluir en las relatorías las discusiones sobre aborto en todas las mesas de trabajo. Hasta Pro-Vida se presentó con una ponencia.

Por otra parte, la Asociación Mexicana Etica Racionalista, A.C. fue dada a conocer el 21 de mayo pasado, por su presidenta Patricia López Zaragoza; se manifiesta por la despenalización del aborto, además de que asegura que la religión se ha usado para mantener a la mujer en la casa y la paraliza en su lucha por la igualdad.

Destacó que miles de mujeres quedan embarazadas por culpa de la religión que se opone a la utilización de anticonceptivos. De ahí la necesidad de un verdadero debate sobre la educación sexual.

La Asociación, que tiene entre sus bases la separación del Estado y la Iglesia o ideología, señala que también pugna porque el aborto sea despenalizado y reconoce la acción de Católicas por el Derecho a Decidir, pues de ninguna manera hay "cerrazón religiosa".

Por ahora, el debate se reavivó. Esperemos. *Am*



Organización "Lilith" de Mujeres Independientes

Angelina Tang

La agrupación surgió de la necesidad de organización de un grupo de amigas en Tecate para hacer trabajo de mujeres.

El primer evento del grupo fue un ciclo de conferencias, en el Centro de Extensión Universitaria Tecate organizada por Cecilia Ramírez, Laura Gutiérrez, Ma. Eugenia García y María Hernández (Doña Mary).

A la primera conferencia del I Ciclo de Conferencias sobre la Mujer el 11 de agosto de 1990 con el tema de la Violación no asistió la exponente y el total del "quorum" ascendía a tres compañeras del grupo organizador y Angelina Tang, que asistía en calidad de coordinadora por parte de la U.A.B.C.

De esa primera plática nos dimos cuenta que teníamos mucho en común en nuestro cuestionamiento de ser-

vicios específicos para la mujer, y de ahí vimos la necesidad de constituirnos en una asociación que tuviera personalidad jurídica para trabajar con programas de salud, asesoría legal y educación de la mujer.

Se contactó a los diputados estatales para conocer los programas de apoyo que el Estado estaba desarrollando e hicimos nuestros pininos en la promoción de un comedor popular en la colonia Nueva Hindú que no llegó a consolidarse por falta de coordinación entre DIF municipal y DIF estatal.

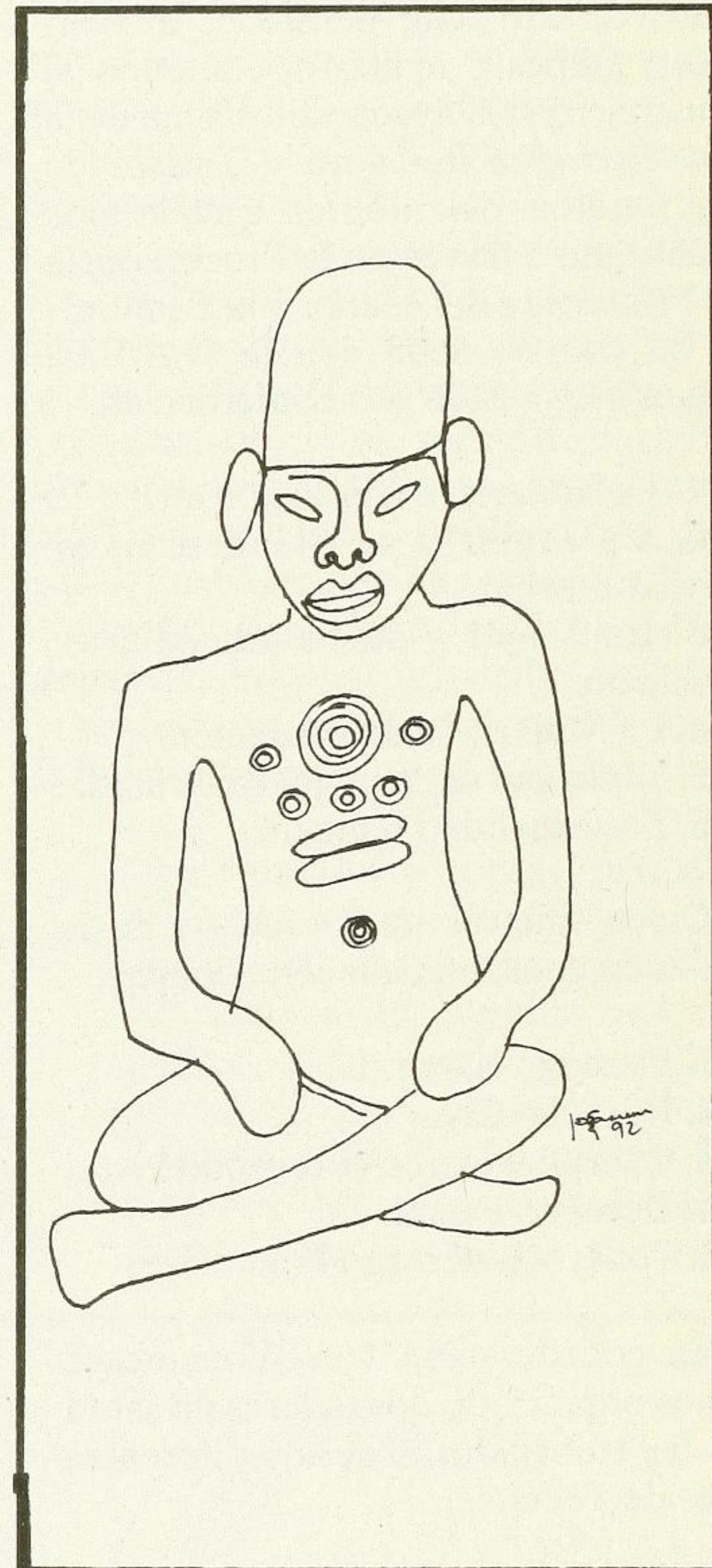
Para entonces ya el grupo contaba con objetivos muy claros:

1. Agruparnos en una Asociación Civil de apoyo a la mujer.
2. Actuar en una pluralidad de manera que no se militara bajo ninguna bandera partidista ni religiosa, con el resultado de que el grupo quedó integrado por unas 15 compañeras del PRI, PAN, PRD y gente que apoyaba a diferentes partidos pero que no militaba dentro de ninguno de ellos.

Comenzamos a sesionar los martes a las 6:00 p.m., primero en diferentes restaurantes de la localidad y actualmente en Cárdenas 79, domicilio de una de las compañeras del grupo, sin elegir responsables de ninguna área, excepto quizás la de finanzas.

Con una incipiente idea del trabajo con mujeres nos dimos a la tarea de organizar y difundir los objetivos del grupo:

1. Elaboración de un proyecto de casa refugio para la mujer.
2. Asesoría legal en casos de divorcio, maltrato, violación, amenazas, etc.
3. Orrientar a la mujer sobre salud y nutrición.
4. Organizar cursos de defensa personal.
5. Promover la educación de la mujer.
6. Promoción de una biblioteca de la mujer.



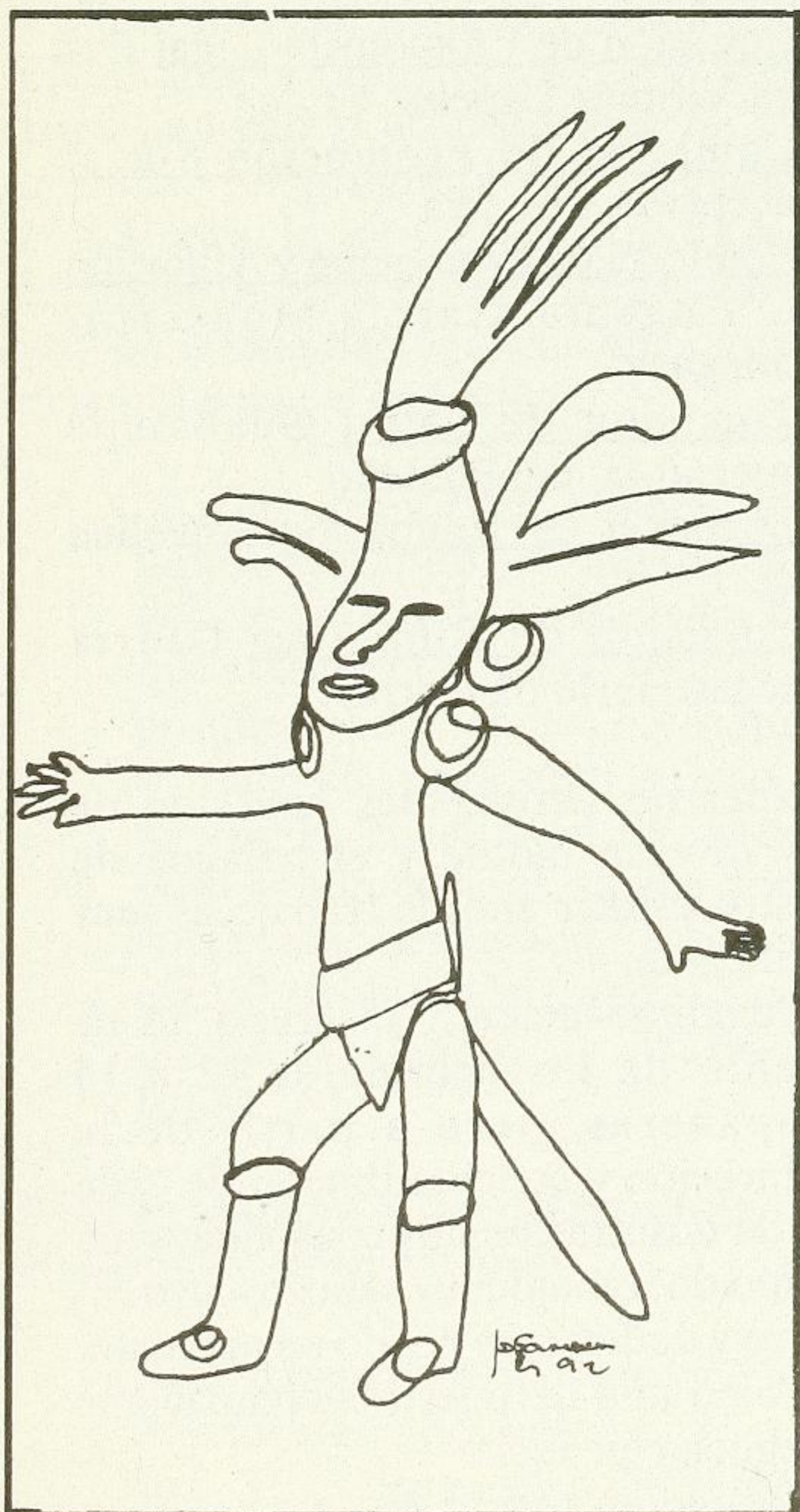
7. Orientación psicológica para la mujer.

8. Promover guarderías y casas de cuidado diario.

9. Organización de una bolsa de trabajo.

10. Promover comedores populares.

Desde un principio hemos visto conjuntamente el aspecto teórico de la problemática de la mujer, como lo es su identidad y condición social, concientización de nuestro papel en la sociedad, y el planteamiento de soluciones prácticas a la misma, aquí y ahora, con asesorías legales y talleres de salud, sexualidad, autoestima, etc., gestorías ante diferentes dependencias



y la unificación de recursos materiales que no tenemos y los humanos con los que contamos escasamente, en el acceso a un fin común: la Mujer como un todo integral, como un ser pensante y racional y a la vez con características, problemas y necesidades muy propias de su género.

Hemos dado asesoría legal a 15 casos de divorcio, pensiones alimenticias, golpes y maltrato, contando al principio con la ayuda valiosísima de la Lic. Georgina Peñaloza y 3 casos de orientación psicológica que hemos canalizado a través de la Procuraduría de Protección del Menor y la Familia.

En coordinación con la U.A.B.C. hemos organizado seis conferencias:

1. La Mujer y la legislación civil.
2. La Mujer y su Salud: Cáncer cérvico-uterino.
3. La Mujer y su Salud: Aborto. Violación.
4. La Mujer y su alimentación.
5. Síndrome de la mujer maltratada.
6. La sexualidad femenina.

Cinco talleres de Derechos de la Mujer en coordinación con Sedepac:

1. Derecho Laboral.
2. Derecho Civil.
3. Cuerpo y Derecho reproductivo.
4. Derecho Penal.
5. Poder y Liderazgo Femenino.

En coordinación con Womancare hemos organizado dos talleres de salud con las trabajadoras de los diferentes bares de Tecate:

1. Enfermedades sexualmente transmisibles.
2. Autoexamen vaginal.

En la biblioteca contamos actualmente con 72 libros, 30 revistas y 25 artículos acerca de la problemática específica de la mujer. Hemos distribuido folletos sobre planificación familiar, maternidad voluntaria, sexo seguro, enfermedades venéreas, etc.

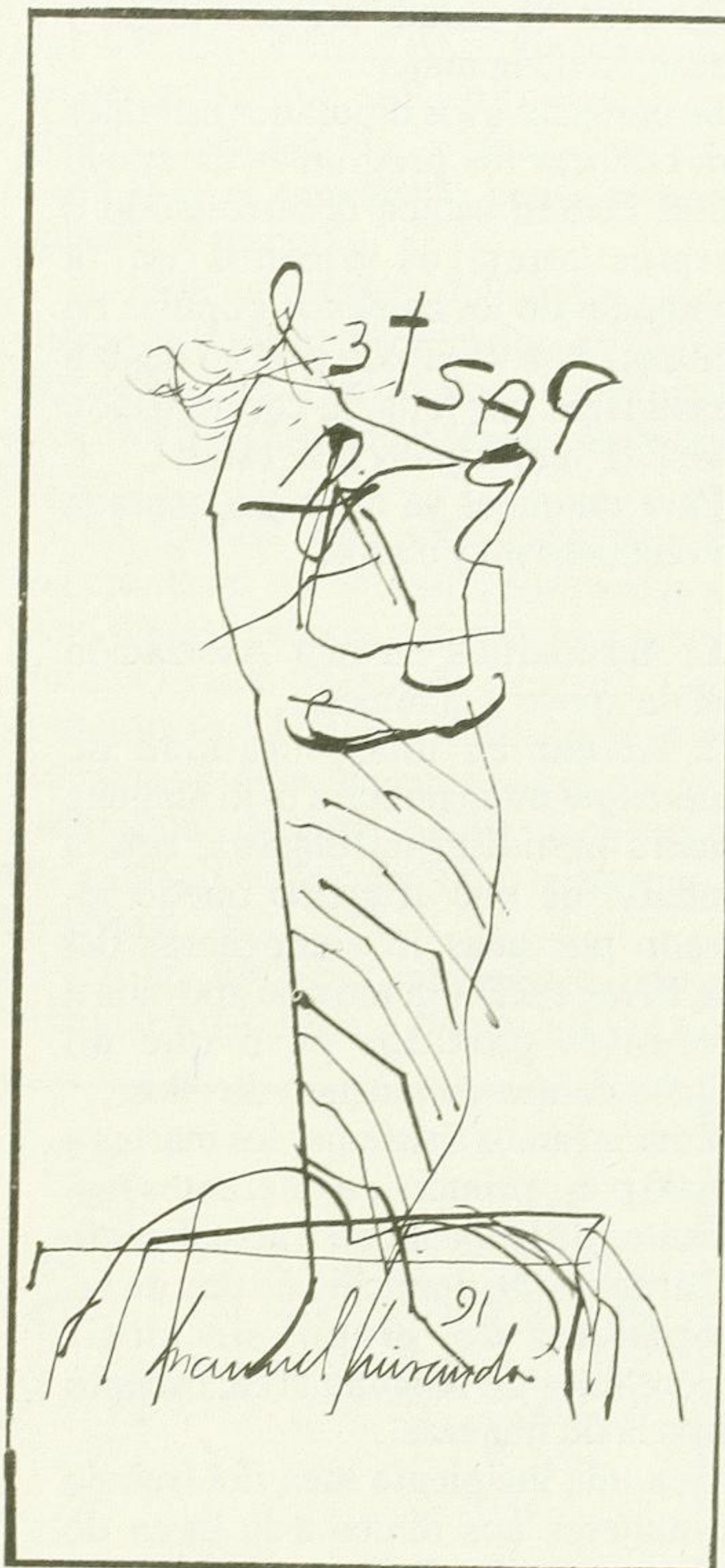
Hemos organizado cursos de defensa personal, de agosto de 1990 a enero de 1991, reanudados en agosto de 1991, y caminatas y paseos en los alrededores de Tecate.

Nuestra I Gran Marcha por la Paz y la Ecología se llevó a cabo el 5 de

febrero de 1991 con la asistencia de 50 personas.

Hemos establecido contacto con organizaciones similares como SEDEPAC en México, D.F., Womancare y Planned Parenthood de San Diego, GAMEC, Factor X Mexfam y el Lugar de la Tía Juana, de Tijuana, B.C. Almacén de Recursos y Grupo Alaíde Foppa de Mexicali, Dirección General de Atención a la Ciudadanía, etc.

Apoyamos a Claudia Colimoro en su visita a Baja California, no en su ac-



tividad partidista, sino en su trabajo con mujeres en los diferentes bares de la localidad.

Hemos participado en talleres de mujeres de las compañeras de Gamec y Alaíde Foppa. Hemos publicado dos artículos en *Diario 29*. Hemos apoyado a las compañeras de Chiapas en su lucha por la maternidad voluntaria y a la U.A.B.C. en la presentación de su obra de teatro "María o la Sumisión".

Organizamos una comida el 8 de marzo de este año para celebrar el Día Internacional de la Mujer. En

coordinación con COA y el Club Kiwanis de Tecate, cuya presidenta Guadalupe López nos ha apoyado siempre, hemos entregado despensas y alimentos a 55 familias de 3 colonias populares de Tecate.

Actualmente estamos trabajando en una encuesta para conocer las necesidades reales de guardería en Tecate por lo cual hemos contactado a Canacintra y Asociación de Maquiladoras, y en un proyecto de casa refugio para la mujer en coordinación con la Dirección en Tijuana de Mujeres en Solidaridad, para lo cual hemos solicitado un terreno al Secretario de Gobierno del Estado.

El registro de la Organización "Lilith" de Mujeres Independientes, A.C. se protocoliza el 15 de mayo de 1991 como consta en la escritura número 11459 de la notaría pública # 1 de Tecate habiéndose registrado esta misma ante la Junta de Beneficencia del Estado.

Nuestra mesa directiva se conforma actualmente como sigue:

Coordinación General Laura Gutiérrez

Comisión de Finanzas Trinidad Sánchez

Comisión de Promotoria Legal Eva León/Virginia Lapeluz

Comisión de Promoción Social Concepción Vizcarra

Comisión de Promoción y Afiliación Ma. Eugenia García/Monserrat Domínguez

Comisión de Salud Guadalupe Oropeza/Ma. del Pueblito

Comisión de Educación Angelina Tang

Comisión de Biblioteca Gloria Venegas/Herlinda Corral

Nuestras actividades han sido de muy diversa índole y el balance de nuestro primer año de trabajo es muy gratificante.

Cuantitativamente, el grupo no ha crecido de las originales 12 a 15 compañeras, pero a partir de la maduración y concientización de cada una de nosotras hemos consolidado un equipo de trabajo muy valioso, cuyo esfuerzo y dedicación ha ido en aumento.

Como una de nuestras compañeras se regocija en decir:

"¡Vámonos recio!"

El abanico organizativo de los grupos de mujeres en Nicaragua

Anna M. Fernández Poncela

Cuando salí de Nicaragua en mayo de 1991 existía una gran polémica en el seno de los grupos de mujeres. Por un lado estaba AMNLAE, la organización femenina del FSLN de larga trayectoria política que recientemente había celebrado su IV Asamblea Nacional, y por otro, un variado abanico de expresiones independientes, que se dieron cita en el Festival del 52% en Managua para conmemorar el 8 de marzo.

Las discusiones organizativas y los enfrentamientos personales de representantes de ambos sectores, sumada a la panorámica general de desmovilización de las organizaciones populares, apuntaban hacia un retroceso también para las agrupaciones de mujeres.

En febrero de 1992 regresé a Nicaragua, y la primera impresión al observar la realidad de los grupos de mujeres parecía desmentir la hipótesis elaborada, ya que se observaba un reavivamiento o efervescencia de los mismos. La pregunta era evidente: ¿Cuál era la representatividad y extensión de estos colectivos que aparecían en la vida nacional con una fuerza más viva y nueva que nunca?

"Varios grupos de mujeres estamos tratando de montar un debate acerca de la discusión de qué entendemos por movimiento, porque si entendemos cosas que se mueven, pues aquí se están moviendo un montón de cosas, pero si entendemos alguna cosa coherente, articulada, aquí no existe". (Silvia Carrasco, Coordinadora Centro de Mujeres Isnin).

Efervescencia y proliferación. Primeras impresiones

"Una forma de demostrar que no hay movimiento hegemónico es que 30 mujeres con diferentes

formas de pensar, pero con coincidencias de género logramos convocar a 837 mujeres para el Encuentro Nacional..." (Silvia Carrasco).

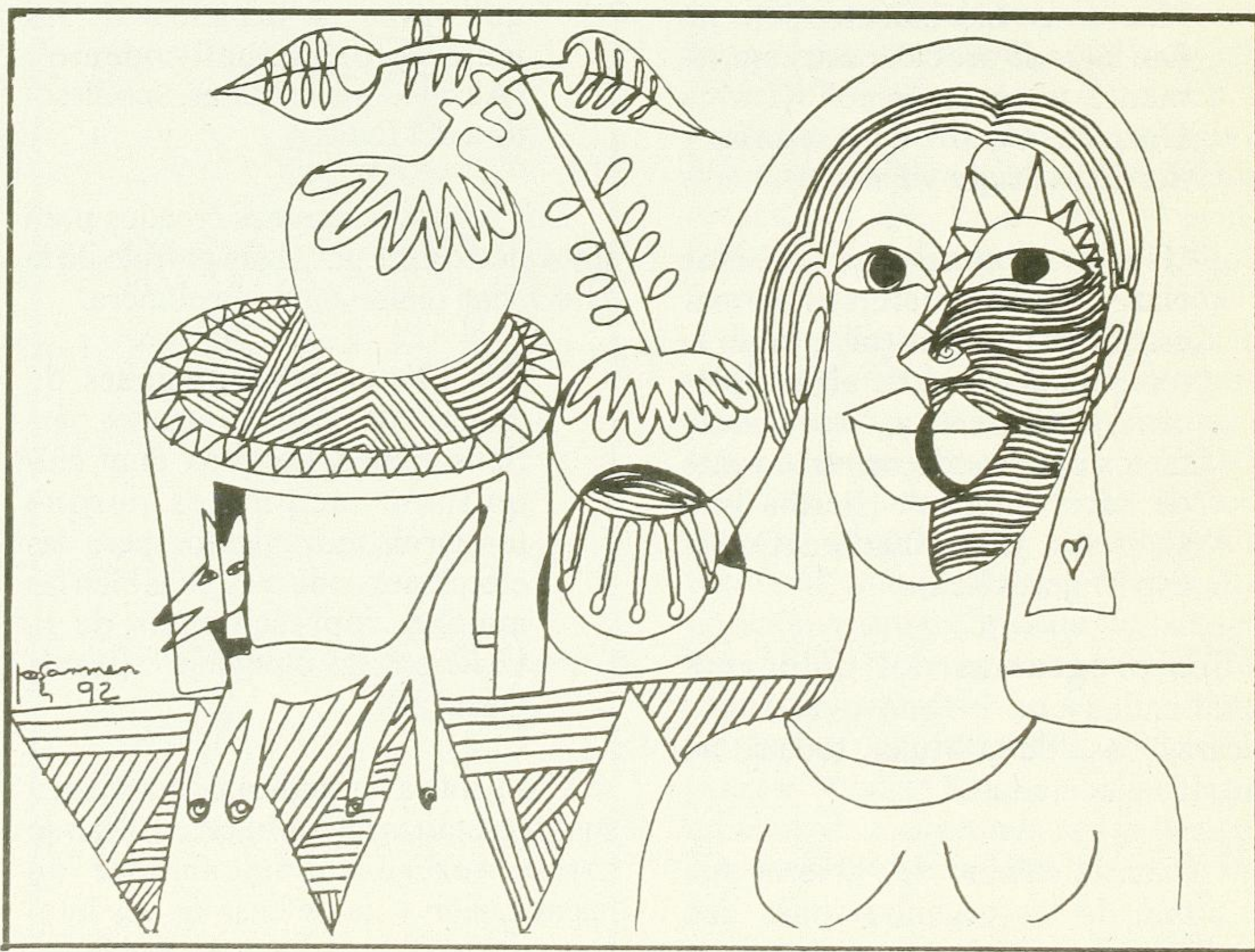
Existe un amplio abanico organizativo de grupos de mujeres con diferentes ideologías políticas y enfoques organizativos distintos. Todos expresan su intención de "incorporar a la mujer a la sociedad" y de "eliminar la subordinación" a la cual ha estado históricamente sometida.

La proliferación numérica de centros, asociaciones, colectivos e instituciones es evidente, basta consultar los directorios de organizaciones que trabajan, asesoran, asisten, investigan y desarrollan proyectos y campañas de todo tipo con mujeres. Desde los organismos internacionales, la cooperación oficial, las organizaciones no gubernamentales, las instituciones del estado, las entidades asociativas, los centros de servicios y los colectivos de base; incluso también en el campo de la

política y la legislación, parece haber una gran efervescencia en torno a las mujeres y los temas de género.

AMNLAE (Asociación de Mujeres Nicaragüense Luisa Amanda Espinoza) es la asociación de mujeres del FSLN con amplio reconocimiento internacional e histórico. Actualmente se encuentra reflexionando sobre su quehacer, objetivos y estrategias. El cambio social y político que atraviesa el país la ha obligado a replantearse sus metas, pero también han contribuido a ello ciertas discusiones internas y discrepancias externas respecto a su falta de autonomía, ejes temáticos y formas de funcionamiento y organización.

"En relación a los grupos de mujeres que existen en Nicaragua, sí hay grupos y grupos, hay grupos de mujeres que se dedican a dar servicio, se les ha aprobado personería jurídica. También hubo un Encuentro de mujeres "Mujeres en la Diversidad", o sea que hacían diversos



tipos de cosas y que se juntaban para ver qué hacer, casi parecido a lo que hacemos nosotras, verdad... Como AMNLAE nos propusimos una campaña fuerte con el lema "Unidas en la igualdad no a la violencia", hacemos microtalleres..." (Gladys Báez, Coordinadora General de AMNLAE).

Los grupos que forman el Encuentro, son centros de servicios de reciente creación, de investigación y asistencia en general a mujeres, y algunos colectivos de base independiente, la mayoría de los cuales en algún momento tuvieron que ver con AMNLAE. Su trabajo actual en redes, va encaminado a crear algún tipo de vínculo organizativo que se mantiene como expectativa de unos sectores, mientras otros son algo más reticentes al mismo.

"En el Encuentro de Mujeres, que busca formar un movimiento amplio y que no esté sometido a dictados partidarios. Porque el movimiento de mujeres más grande que había era el de AMNLAE, aunque ahora ellas están discutiendo su autonomía, son como el ala femenina del partido sandinista... Estos nuevos centros han querido rescatar la idea de un movimiento, pero no han logrado articular estructuralmente un organismo". (Ivania Guzmán, Centro de Asesorías y Servicios Mujer y Familia).

"Hay una cosa que tenemos clarísima, no queremos formar estructuras ni verticales, ni de la toma de decisión de alguna persona, sino colectiva, o sea que estamos planteando nuevas formas de hacer política". (Bertha Inés Cabrales, Coordinadora Colectivo Mujeres Itza).

Los programas del gobierno, canalizados con el nuevo Instituto Nicaragüense de la Mujer, todavía no han sido ejecutados.

"Con el cambio de gobierno fue una de las organizaciones que desapareció en su totalidad, tanto



legal, como físicamente... En el 91 le tocó a Nicaragua ser sede del V Encuentro de Primeras Damas a nivel Centroamericano, nosotros trabajamos para preparar ese Encuentro, fue la primera actividad... Estamos empezando con la formulación de proyectos... Queremos implementar políticas que vayan en beneficio de las mujeres participativamente". (Auxiliadora de Matus, Subdirectora del INIM).

Los grupos femeninos creados para fines electorales por algún partido de la UNO, han tenido una vida efímera.

"No existen organizaciones de mujeres de la UNO, algunos partidos tienen grupitos muy chiquitos e incipientes porque formaron movimientos para las elecciones nada más. Más bien las mujeres representantes de la UNO son las diputadas". (Ivania Guzmán).

En cuanto a los sindicatos mantienen sus "Secretarías de la Mujer" realizando tareas internas básicamente de capacitación y en defensa de los intereses de las trabajadoras agrícolas, in-

dustriales, de la salud, la educación o las empleadas públicas.

"Hay grandes esfuerzos para levantar los niveles organizativos de la mujer en todos los sectores, alrededor de la defensa del empleo, que se nos paguen salarios iguales, y que se conserven aquellas reivindicaciones que logramos". (Perla Luz Noguera, Directora de Servicios de Asesoría Jurídica Legal para la Mujer Obrera-Central Sandinista de Trabajadores).

Representatividad y eficacia. El reacomodo a la realidad o la realidad reacomodada

La representatividad y la efectividad de su trabajo o la eficacia de sus desvelos, son sin embargo, cuestiones más complejas y polémicas.

Únicamente AMNLAE y los grupos que asistieron al Encuentro de Mujeres de enero pasado, tienen bases propiamente dichas. En los barrios populares de la capital o cualquier otra ciudad del país, y mucho más en el campo, se constata un desconocimiento de todo este "movimiento" de mujeres, únicamente AMNLAE es la organización conocida y no siempre correctamente identificada.

"Aquí sólo AMNLAE llegaba, pero a veces convocaba y luego no llegaba. Hicieron charlas para explicar los problemas de las mujeres y se dieron cursos de costura y estética. Pero ahora no sé qué hacen, ya no vienen, creo que es bueno eso de trabajar para ayudar a las mujeres". (Norma L.).

Es indudable que ha habido una desmovilización general de la sociedad por muy diversas causas, que ha afectado cuantitativamente la organización de las mujeres. Por ejemplo, el descenso de los niveles de empleo femenino, tiene como uno de los resultados la disminución de su filiación sindical.

El desgaste de AMNLAE por sus estilos y métodos de trabajo autoritarios y partidistas, es otro factor que resta fuerza a la organización. Aunque por relaciones partidarias mantiene al-

guna base en el país de estracto popular, entre la convicción, la inercia y la falta de alternativa.

Los nuevos colectivos del Encuentro, compuestos muchos de ellos por profesionales y mujeres de clase media, tienen evidentemente un techo social, y de momento no son muy conocidos fuera de su contexto más próximo. Si bien se están haciendo esfuerzos en este sentido, y ya realizan trabajo de base en las Casas de la mujer y otros centros. Estos últimos están sembrados de iniciativas e inquietudes, desde ofrecimientos de servicios a la mujer, hasta la puesta en común de las experiencias.

"En cuanto al movimiento de mujeres como tal ha habido digamos un nacimiento de inquietudes, han proliferado centros de mujeres, pero no a nivel de las bases, sino que a nivel ya de la mujer intelectual, en general ha decaído la participación". (Ivanía Guzmán).

A todo ello se ha de sumar el contexto social poco propicio para la organización, la militancia o el compromiso político y que ha sido configurado por causas externas y elementos foráneos -excesivamente amplios y complicados como para extenderse aquí-.

Además sobre la eficacia de los llamados ideológicos generales o de los trabajos participativos a nivel microsocial, ya se ha visto su poca resonancia a lo largo de esta década pasada, nada indica que esta perspectiva haya de cambiar más allá del núcleo de activistas profesionales.

Necesidades cotidianas e intereses estratégicos. Una vieja polémica

La discusión entre los "intereses específicos y estratégicos del género" y las "necesidades prácticas inmediatas y concretas" se mantiene abierta. La situación actual es suficientemente caótica y desesperada, como para reavivar la vieja polémica.

"A mí qué me cuentan esas feministas, me dan de comer, verdad?, yo voy a lo práctico de

lógica verdad? Pero sí, si tuviera tiempo y los frijoles asegurados, podríamos pensar en eso de la igualdad, que nos hace mucha falta, verdad, porque aquí los hombres son bien machistas ¿sabe?" (Sabrina V.).

Del 23 al 27 de marzo tuvo lugar el I Encuentro Feminista Centroamericano en Nicaragua, y por esas mismas fechas el Frente Norte Nora Astorga hacía pública su existencia. El primero fue el resultado del trabajo de un grupo de mujeres y del esfuerzo realizado sobre el tema feminista a lo largo de la década pasada en el país. Lo segundo una actuación de mujeres alzadas en armas en Ocotol (norte de Nicaragua) por demandas sociales concretas al gobierno. Son quizás los ejemplos más significativos de las metas de dos sectores de mujeres que trabajan contra la subordinación en Nicaragua.

Al Encuentro Feminista Centroamericano acudieron más de 500 representantes de grupos y organizaciones feministas de la región. Se analizó la discriminación de las mujeres frente al

poder a todos los niveles: económico, político, social, sexual, ideológico y afectivo. Fueron unos 57 talleres con carácter voluntario, además de reuniones diversas, ponencias, videos y puestas en común. El intercambio de experiencias y la socialización de conocimientos fueron destacadas, además de la reflexión teórica en torno al poder, el feminismo y el movimiento de mujeres, pocas veces profundizada en estas latitudes. El placer, el aborto, la sexualidad y los sentimientos, se combinaron con las políticas de ajuste, la salud reproductiva, las relaciones familiares, el trabajo doméstico, la ecología, la ciencia, el arte y la educación, o la espiritualidad, a la vez que se trataban temas como la mujer campesina, negra, indígena, o ante el V Centenario.

Dicho Encuentro tuvo mucha polémica, tanto en el amplio espectro de mujeres nicaragüenses, como entre las que llegaron a participar: el gasto, la convocatoria, la temática, la conducción, la organización, las prioridades de trabajo o el enfoque estratégico fueron algunos de los comentarios disonantes que se resaltaron en esos días.

La formación de un autodenominado Frente Norte Nora Astorga, fue reconocido por los grupos de recontras y recompas que se mueven en esa zona. Se habla de unas 300 mujeres, aunque su existencia e incidencia es contradictoria según las fuentes. En todo caso realizaron varias acciones en su localidad, y presentaron un pliego de demandas exigiendo al gobierno reivindicaciones que benefician al sector femenino más golpeado por el desempleo y el alto costo de la vida.

La problemática específica de las mujeres no está por encima de clases, étnias y edades, son diferencias que se compaginan y entretajan de forma paralela y continuada. Se crean y recrean identidades e intereses en torno al tema, siempre desde una posición y situación determinada, con los condicionamientos sociales, económicos y culturales muy concretos. Lo que sí está claro es que son las propias mujeres las que han de llegar a un acuerdo y profundizar las conciencias propias y ajenas. Porque nadie hará por nosotras lo que nosotras no hagamos por nosotras mismas. 



Llamado a la acción
URGENTE URGENTE URGENTE
Lima, Perú - Febrero-Marzo 1992

Mujeres en acción: ¡Rompamos el silencio!

Apoyo solidario a las organizaciones de mujeres en Perú

El 15 de febrero fue asesinada la dirigente popular María Elena Moyano Delgado, de 33 años de edad, ex presidenta de la Federación Popular de Mujeres de Villa El Salvador (FEPOMUVES) y Teniente Alcaldesa del Municipio de Villa. En momentos en que el país se encuentra sumido en una guerra, una de las voces de protesta que se alzó en contra del terror de Sendero Luminoso, por la lucha por mejores condiciones de vida para la población empobrecida y por la defensa de los derechos de las mujeres, fue la de esta mujer: María Elena Moyano.

María Elena ha quedado en el corazón de todas las mujeres como un símbolo de lucha no sólo por la paz, sino por lograr mejorar la calidad de vida en el Perú. El fortalecimiento de las organizaciones de mujeres fue una de sus preocupaciones, por ello creemos que en medio del dolor de no contar con ella, el mejor homenaje será el de continuar apoyando sus propuestas y su trabajo.

Por ello pedimos a las organizaciones de mujeres en especial, pero a todos aquellos que se sientan identificados con su lucha, el exigir sanción para los culpables, y apoyar todos los reclamos que las organizaciones de mujeres como la FEPOMUVES, comedores populares, comités del vaso de leche, clubes de madres, comités de salud y otros, vienen haciendo. Esto será el mejor homenaje a quien dio su vida en defensa de las mujeres y del pueblo organizado de nuestro país.

La muerte de María Elena Moyano no quedará impune

Mujeres en acción

MODELO DE CARTA PARA LAS AUTORIDADES PERUANAS:

Nos dirigimos a usted a fin de expresarle nuestra profunda consternación por el asesinato de la dirigente María Elena Moyano Delgado, luchadora incansable por la paz, por los derechos de las mujeres y por la justicia social en su país.

Creemos que el gobierno debe sancionar a los culpables y proteger a las organizaciones de mujeres, respondiendo a las demandas que ellas plantean por mejores condiciones de vida.

Tenemos conocimiento que se encuentran amenazados otros dirigentes populares, por lo que solicitamos a su gobierno tomar las medidas inmediatas para garantizar la integridad física de estas personas y enfrentar con eficacia esta campaña de terror.

Demandamos la inmediata implementación de una justa y coherente política de pacificación que recoja y responda a las demandas de paz y justicia para los sectores populares de su país.

Exigimos una investigación e inmediata sanción a los responsables de la muerte de María Elena Moyano.

FAVOR ENVIAR CARTAS A:

Presidente Alberto Fujimori
Palacio de Gobierno
Plaza de Armas s/n
Lima 1-Perú

Doctor Francisco Canseco Távara
Presidente Consejo por la Paz
Av. Camino Real 111, Of. 404

Senador Felipe Osterling
Presidente de la Cámara de Senadores
Congreso de la República
Plaza Bolívar s/n
Lima 1-Perú

Doctor Pedro Méndez Jurado
Fiscal de la Nación
Edificio Torre de Lima, 5to. piso
Centro Cívico de Lima
Lima 1-Perú

Les agradeceríamos enviar copias de las cartas a:

GRUPO DE ACCION SOLIDARIA

Fax 051-14-33-9060

Lima-Perú

Bitácora de la mujer

Guadalupe López García

POLITICA

El 17 de mayo, el Partido del Frente Cardenista de Reconstrucción Nacional (PFCRN) registró a Teresa Lira Palacios como candidata a la gubernatura de Zacatecas; ella competirá con Arturo Romo, candidato del Revolucionario Institucional (PRI).

"Los zacatecanos merecen una nueva opción para vencer el atraso económico y social del estado", señaló la primera mujer nombrada para una candidatura en las próximas elecciones en las que estarán en juego las gubernaturas de los estados de Veracruz, Durango, Chihuahua, Oaxaca, Puebla, Michoacán y Aguascalientes.

En Morelia, Michoacán, el candidato del Partido de la Revolución Democrática (PRD) a la gubernatura de ese estado, Cristóbal Arias Solís, prometió a las mujeres de ese organismo político crear una Secretaría de la Mujer, tanto en el PRD como en esa entidad, y dijo que en su gobierno participarán ellas "no como una concesión sino como un reconocimiento expreso a su capacidad y derecho".

Arias Solís habló el 16 de mayo en la Primera Convención Estatal de Mujeres en Lucha por la Democracia, acto en el que participaron las diputadas federales Rosalbina Garavito, Patricia Ruiz, la asambleísta Amalia García y Amalia Solórzano de Cárdenas, entre otras.

En tanto, Patricio Chirinos, candidato a la gubernatura de Veracruz por el PRI, señaló el 29 de mayo pasado que uno de los objetivos de su administración sería ensanchar el camino hacia una sociedad más democrática y libre para la mujer veracruzana con el cambio de

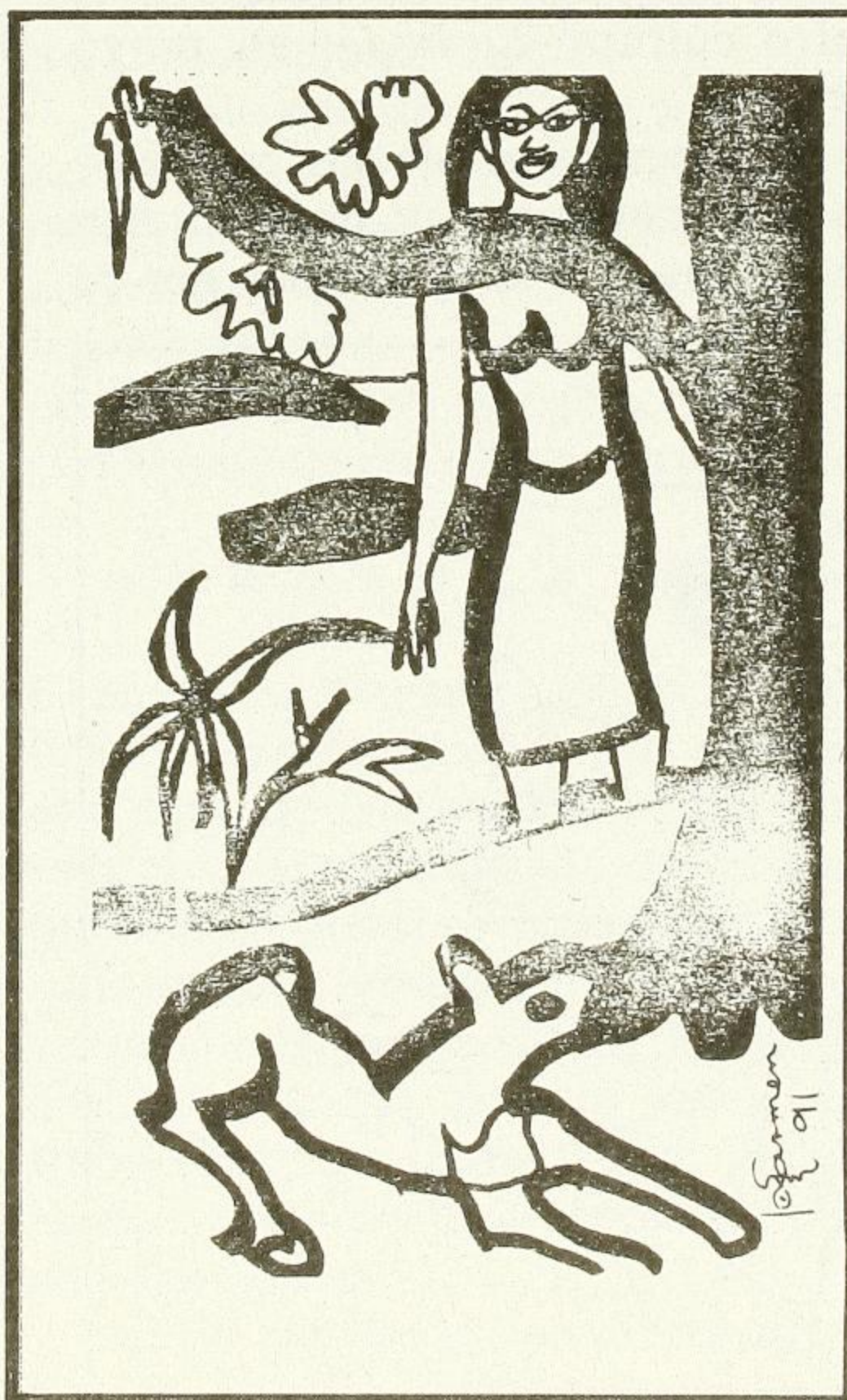
concepciones y conductas, así como la eliminación de atavismos.

En una reunión con mujeres universitarias, Chirinos agregó que la defensa de la integridad moral y física de la mujer será una prioridad permanente en su gobierno.

El 13 de junio, en el Museo de la Ciudad de México, la Convención Nacional de Mujeres por la Democracia (CNMD) habría celebrado su Segunda Reunión Nacional, bajo los siguientes puntos: La participación política de la mujer y la lucha por la democracia; los derechos de la mujer y las leyes mexicanas, perspectivas legislativas; situación actual y perspectivas de la CNMD.

Lo anterior fue dado a conocer por Patricia Ruiz, diputada, Patricia Mercado y Rosario Robles en una conferencia de prensa efectuada el 6 de junio.

La CNMD fue constituida el 16 de marzo de 1991 en la Ciudad de México



como un espacio que da cabida a mujeres de diversos partidos políticos y organismos sociales, así como a mujeres sin militancia partidista.

En la sesión de prensa, señalaron que la Convención buscará que los puestos de elección popular sean ocupados en 30 por ciento por mujeres, como cuota mínima; buscará impulsar candidatas en las entidades del país en donde no las hay y se apoyarán a las actuales.

TRABAJO

La empresa trasnacional "Fisher Price", establecida en Matamoros, Tamaulipas, despidió en mayo pasado a 526 trabajadores, de los cuales el 90 por ciento son mujeres, y los liquidó con el 83 por ciento de pago, monto que sumó 4 mil millones de pesos, informó el Sindicato de Jornaleros y Obreros Industriales (SJOI).

Entrevistadas por el periódico *La Jornada*, las extrabajadoras señalaron que difícilmente serán empleadas por otras empresas, pues los patrones prefieren a jóvenes de 15 a 18 años. Los despedidos contaban entre 3 y 5 años de antigüedad y recibieron en promedio 8 millones de pesos cada uno. Los sueldos de la industria maquiladora en esa ciudad fronteriza son, en promedio, el doble del salario mínimo fijado en 13 mil 200 pesos.

El 12 de mayo, trabajadoras administrativas de la UNAM realizaron un mítin para demandar que la guardería del CONACYT (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología) siga abierta, ya que en su lugar se pretende crear las oficinas del Museo de la Ciencia.

De acuerdo con el sindicato de la casa de estudios, se requieren de otras

7 guarderías para satisfacer la demanda.

CULTURA Y PERIODISMO

El 2 de junio se inauguró la exposición fotográfica "Juchitán de las Mujeres" en el Museo Centennial Up, de El Paso, Texas. La muestra de la mexicana Graciela Iturbe, consta de 58 fotografías que "expresan la visión de la artista ante las tradiciones y la originalidad del pueblo juchiteco, de la costa de Oaxaca".

El cónsul de México en esa ciudad estadounidense, Herminio López Basols, dio a conocer también que se colocó la primera piedra en la construcción de la Escuela Urbana de Niñas Benito Juárez en Chalchuapa, Santa Ana, al occidente de El Salvador, en la que la embajada mexicana se comprometió a colaborar con material didáctico, ofrecer conferencias y donar un busto del Benemérito de las Américas.

"La Mujer en el Arte" fue la exposición pictórica de seis alumnas del taller de Loló de la Barra de Solórzano, efectuada el mes pasado en la ciudad de Puebla.

El 28, 29 y 30 de mayo se celebró en Cuautla, Morelos, el encuentro "Mas-

culino/femenino en la literatura mexicana" en el que participaron 22 escritores, de los cuales 11 fueron mujeres, para discutir sobre la condición profesional del escritor y los rumbos de la narrativa de fin de siglo.

En el encuentro participaron, entre otras, Cristina Pacheco, Laura Esquivel y Silvia Molina.

Aunque sea una obra en la que las directoras y las 3 actrices son mujeres, no es de ninguna manera feminista, pues el tema de "Escaramuzas" es la existencia del individuo frente a la muerte y la decadencia del cuerpo en medio de una enfermedad, afirmaron Mercedes Pascual y Adriana Roel, directoras de esa puesta en escena que se estrenó el 28 de mayo en la Ciudad de México.

Las actuaciones son de Lourdes Canales, Mercedes Olea y Luz María Meza.

Las damas rockeras deben aspirar a exhibir un nivel de profesionalismo y capacidad artística igual al de sus contrapartes masculinos, para superar por derecho propio barreras sexistas, fue la conclusión de las mesas redondas sobre mujeres y rock, auspiciadas por el centro cultural *El Juglar* en mayo pasado.

Las experiencias de las cantantes han sido muy variadas; unas afirman que no han tenido problemas por su

condición femenina y otras dicen que les ha costado sobresalir. Sin embargo, Oscar Sarquiz, de *El Nacional* hizo una crónica del evento al que tituló "Mujeres al borde de un ataque de tedio" y en el que menciona "por lo visto y escuchado en el recital múltiple pinta una panorámica desigual en la que el único ingrato común denominador son las carencias".

"Efectivamente, salvo por Hebe y Nina, las mujeres rockeras representadas tendrán que esforzarse aún mucho para invadir la vigencia tópica de su (¿in?) capacidad", agregó el periodista.

Entre las participantes estuvieron Hebe Rossell, Nayeli Nesme, María Eva Avilés, el grupo Okulta, Nina Galindo y Esquina Bajan.

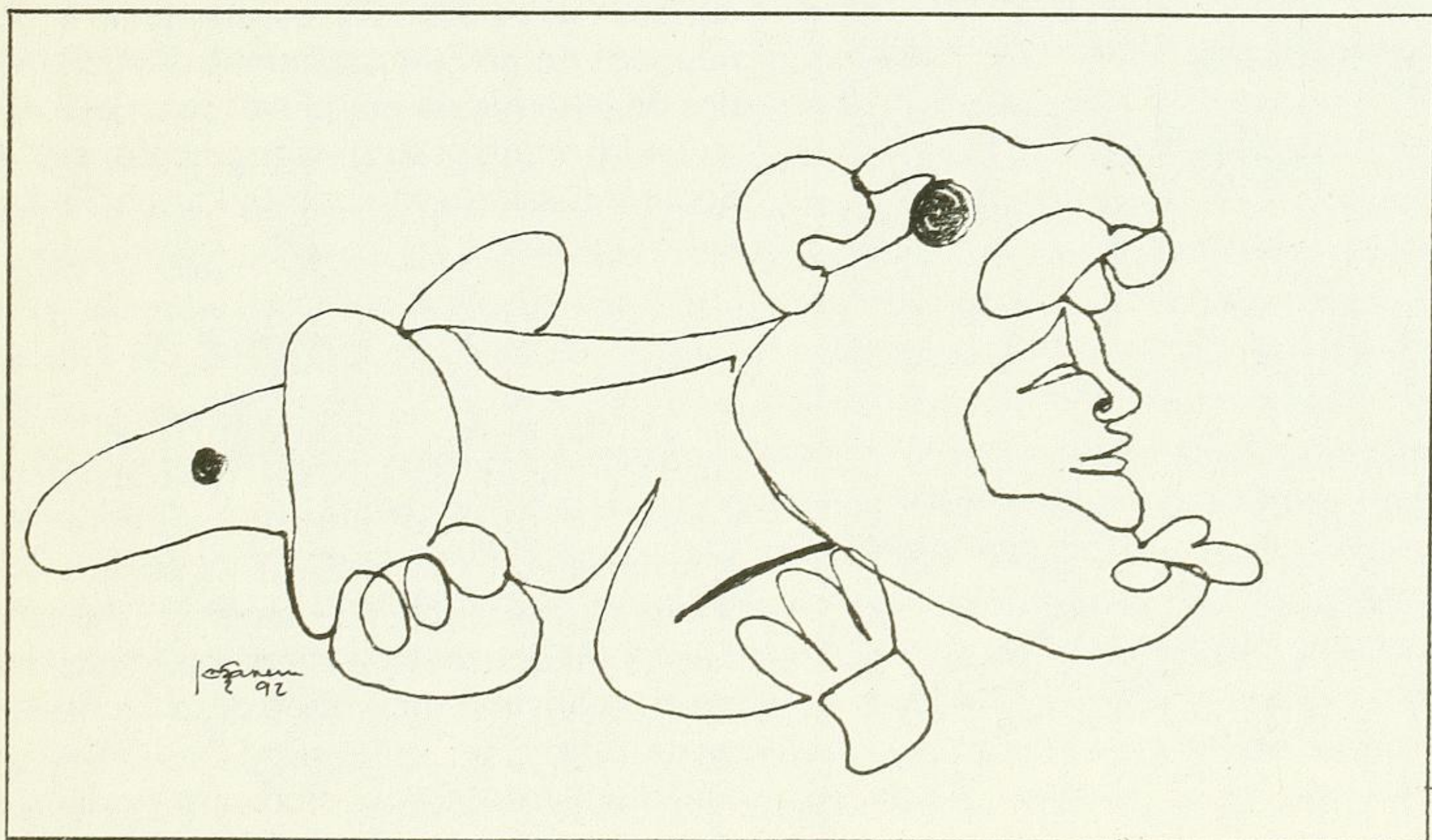
"¿Cómo te explicas que un país como México, con su fama machista, esté representado dos años consecutivos por películas de mujeres (en el Festival Internacional de Cine de Cannes celebrado en mayo)?", preguntó Patrick England, corresponsal de *El Sol de México* en Francia a Dana Rotberg, directora de "Angel de Fuego", la cual participó en ese evento (el año pasado lo hizo María Novaro con "Danzón").

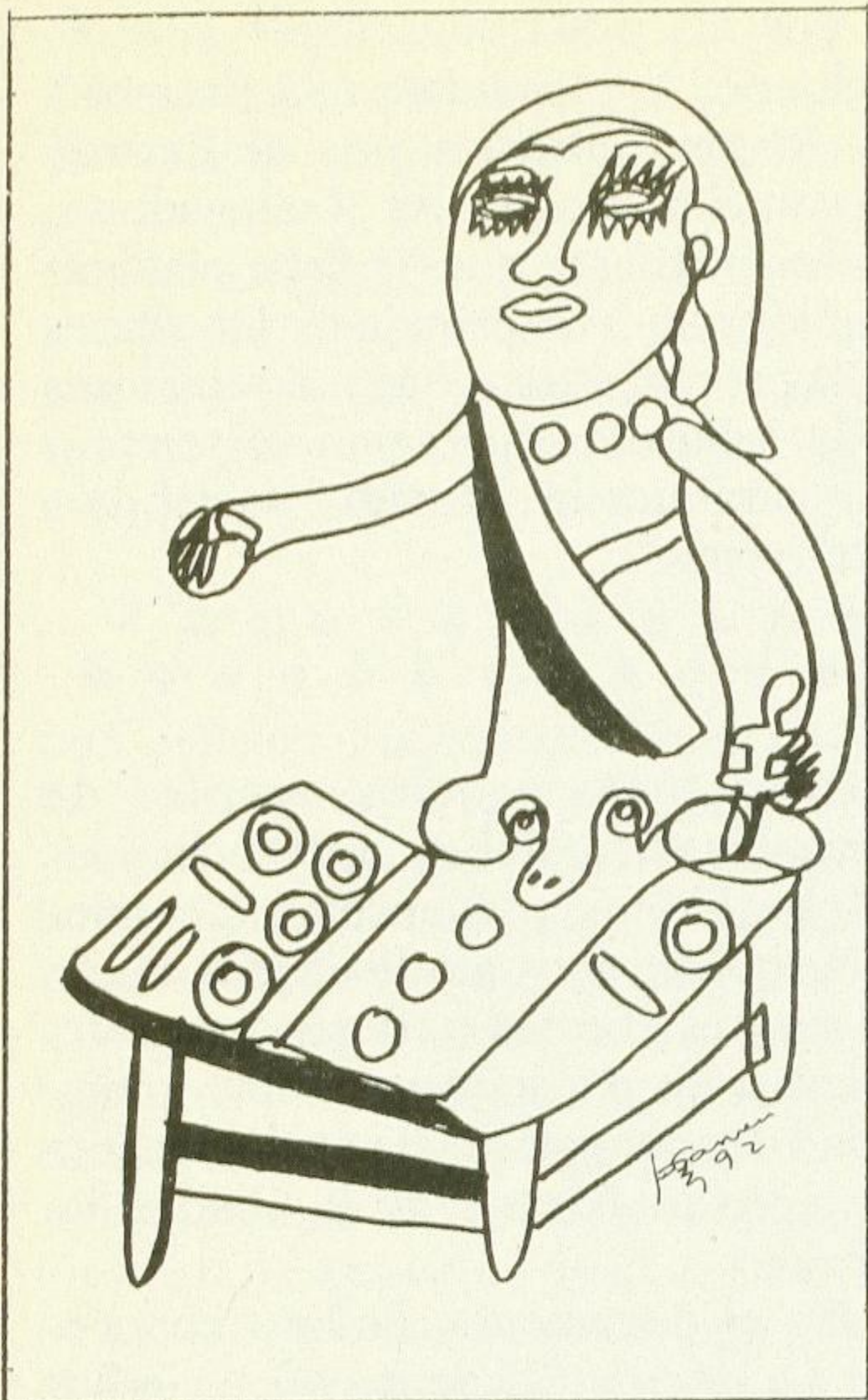
La cineasta, de origen polaco, contestó: "Yo no sufro para nada que México sea un país machista. En todo caso, no lo es en la profesión cinematográfica. En este momento hay 9 mujeres haciendo largometraje industrial en el país, y sólo 6 hombres... Los mitos en cuanto al machismo empiezan a caer...".

Rotberg, de 32 años, ha dirigido tres largometrajes y su última película se había exhibido en la Ciudad de México.

"Cómo ser mujer y no morir en el intento" (España, 1991), de la cantante, compositora, actriz y ahora directora Ana Belén, es la cinta que se exhibió en junio, basada en la novela homónima de Carmen Rico Godoy.

Juan Huseein Ramírez, de *El Nacional*, señaló que "no es difícil adivinar que esta cinta hará las delicias de las mujeres clasemedieras de medio planeta, quienes podrán identificar sus





frustraciones con las de la pobre y atareada Carmen. Independientemente de este reconocimiento, la película resulta un tibio entretenimiento".

También como "entretenida" fue calificada la película "Como agua para chocolate", una versión cinematográfica del libro de Laura Esquivel, dirigida por Alfonso Arau.

"En Oriente la vejez representa sabiduría, pero en Occidente es otra cosa. En México es sinónimo de una enorme dolencia, abandono y desesperanza", expresó la actriz Beatriz Aguirre, protagonista de la cinta "Los años de Greta", de Alberto Bojórquez, entrevistada por Salvador Torres de *Uno más uno*.

La película reivindica la dignidad y capacidades de la gente de la tercera edad, "si las feministas luchan por sus derechos, no veo por qué no lo hagan nuestros viejos", agregó Bojórquez.

Por su gestión de 10 años al frente del Centro Cultural de México en París, fue entregada una condecoración "Caballero de artes y letras de Francia" a Mercedes Iturbe, en enero de este año. Iturbe volvió a ser noticia cuando en

mayo pasado renunció a la dirección del Festival Internacional Cervantino debido a que el gobernador de Guanajuato, Carlos Medina Plascencia (PAN- interinato) "carece de una idea clara de política cultural porque si la hubiera no habría planteado propuestas que deforman de manera importante un proyecto como el Cervantino".

Cristina Pacheco, conductora de un programa de radio en la XEW, del programa televisivo "Aquí nos tocó vivir", fue la ganadora del premio de periodismo "Manuel Buendía" 1992 en mayo pasado.

En una larga entrevista con Raquel Peguero de *La Jornada* expresó que "mi línea de trabajo fue la consecuencia de mi propia experiencia; si no hubiera vivido en determinadas circunstancias quizá no me interesaría trabajar en el área en que lo hago".

"En el periodismo no existen diferencias entre el hombre y la mujer, sólo el profesionalismo que demuestran en su trabajo", aseguró Noemí Atamoros, de *Excelsior* al participar con su ponencia "La misión de la mujer en el periodismo actual", en la conmemoración del 43 aniversario de la Escuela de Periodismo Carlos Septién García.

"El reto para los jóvenes será el de incorporarse con rapidez a los nuevos avances tecnológicos y científicos en la comunicación, lo que se traducirá en una mejor calidad y cobertura amplia en la información", agregó la reportera con 34 años de experiencia en el medio.

El programa "Mujer" (XEB, 1220 A.M. lunes a viernes, 11:00 horas) cumplió seis años de transmisión ininterrumpida el 11 de mayo pasado. Su productor Gilberto Romero explicó que en la serie, con una hora de duración, en vivo y con un teléfono en cabina, ha tenido altibajos, aunque en este año se ha trabajado para levantarla al incluir varias secciones y tocar diversos temas en un programa.

Señaló que por el tipo de estación y horario, "Mujer" está dirigido a amas de

casa, trabajadoras, taxistas y comerciantes, entre otros, sin dejar a un lado al resto de la población; además de que se ha incrementado la participación de los jóvenes.

En relación con la diversidad de programas para mujeres y otros no sólo para ellas, Romero afirmó que no hay saturación en la radio o en la televisión, pues es un sector que tiene muchas demandas.

Gilberto tiene tres años al frente de la producción de "Mujer", conducido por Luz María Meza y Miriam Gutiérrez, además de que en el equipo también hay mujeres que colaboran. "Cuando me hice cargo del programa, me preguntaba qué hacía o qué podía hacer en una serie femenina; ahora sé que hemos hecho mucho", agregó el joven periodista.

Socorro Barrientos Juárez, Laura Sánchez Portillo, Silvia Marroquín, Georgina Sánchez Ramírez y Aurelia Flores Hernández, quienes laboran en el Departamento de Sociología de la Universidad Autónoma de Tlaxcala, organizaron un ciclo de conferencias titulado *Las Mujeres Hoy, Ayer, pero no Siempre*, con el objeto de abrir el debate en su estado, acerca de la problemática de género. Participaron como ponentes María Eugenia D'aubeterre con el tema "La Mujer y la Política"; Rosana Renau con "La Mujer y la Salud" y Antonella Fagetti "Fecundidad Femenina".

DERECHOS HUMANOS

"Es duro hablar de los indígenas siendo indígena. Otros que lo hacen por nosotros, dicen cosas fácilmente", señaló Rigoberta Menchú, quien participó el 27 de mayo en los Encuentros Euroamericanos para el Descubrimiento de los pueblos de las Américas, en París, Francia.

El enviado de *La Jornada*, Braulio Peralta, entrevistó a participantes del encuentro quienes coincidieron que la indígena guatemalteca es merecedora del Premio Nobel de la Paz 1992. Menchú, representante internacional del Comité de Unidad Campesina, participó al lado de personalidades

como el nobel de la paz Adolfo Pérez Esquivel, Paul Chevillard, del Comité Nacional para la Celebración del Quinto Centenario con el Encuentro de Dos Mundos, y los mexicanos Cuauhtémoc Cárdenas y Adolfo Aguilar Zinser.

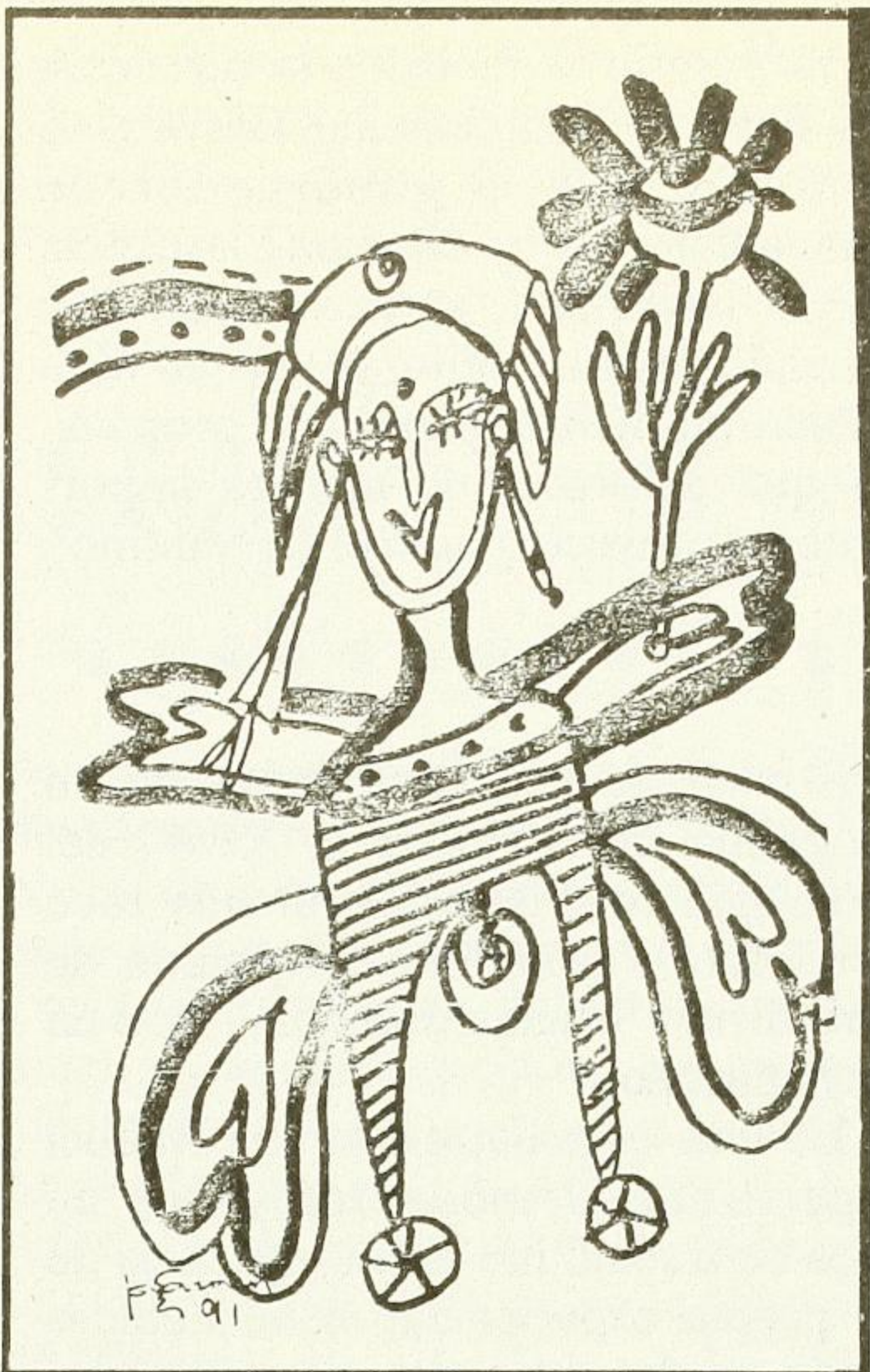
• • • • •

En diversos reclusorios de la Ciudad de México se han creado Comités de derechos humanos con la finalidad de defenderse de las autoridades y exigir diversas demandas. En mayo pasado, integrantes del Comité Norma Corona Sapién, en el reclusorio Norte, realizaron un plantón en el auditorio de ese penal en demanda de un mejor trato, luz eléctrica las 24 horas, ampliar espacios comunes y el horario del servicio telefónico.

• • • • •

La niña Tzotzil Matilde Muñoz Martínez, de 8 años, "fue privada de su libertad por particulares, se le mantuvo detenida e incomunicada por tiempo excesivo y recibió un trato indigno". Desde el 1 de mayo, la menor se encuentra en el Centro Tutelar para Menores, señaló el secretario ejecutivo del Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de las Casas.

Ante ello, solicitó la intervención de la Comisión Nacional de Derechos Humanos para que sea liberada



Matilde, acusada por Patricia García de Santiago de robarse un "pulso" en donde trabajaba, con un salario de 30 mil pesos mensuales.

• • • • •

En el Encuentro Internacional Sociedad Urbana, que se celebró en mayo en Monterrey, Nuevo León, organizado por UNE, participaron discapacitados, prostitutas y homosexuales en el foro Causas Sociales Urbanas.

Por las prostitutas habló Claudia Colimoro, ex candidata a la Asamblea de Representantes por el Partido Revolucionario de los Trabajadores, quien manifestó que se debe elaborar una ley que "nos proteja de los abusos de la propia justicia, que nos reconozca el derecho a trabajar como queremos, y que garantice la seguridad social para este gremio".

• • • • •

Los pastores y otros agentes de evangelización deben aprovechar las celebraciones y eventos especiales como quince años, graduaciones, día de las madres y fiestas marianas para catequizar a los participantes sobre la dignidad de la mujer, señala un documento de la Arquidiócesis de la Ciudad de México.

En el documento, dado a conocer por *La Afición* (25 de mayo), se indica que se buscará activar programas de formación femenina: amas de casa, servicio doméstico, oficinas y talleres, entre otros.

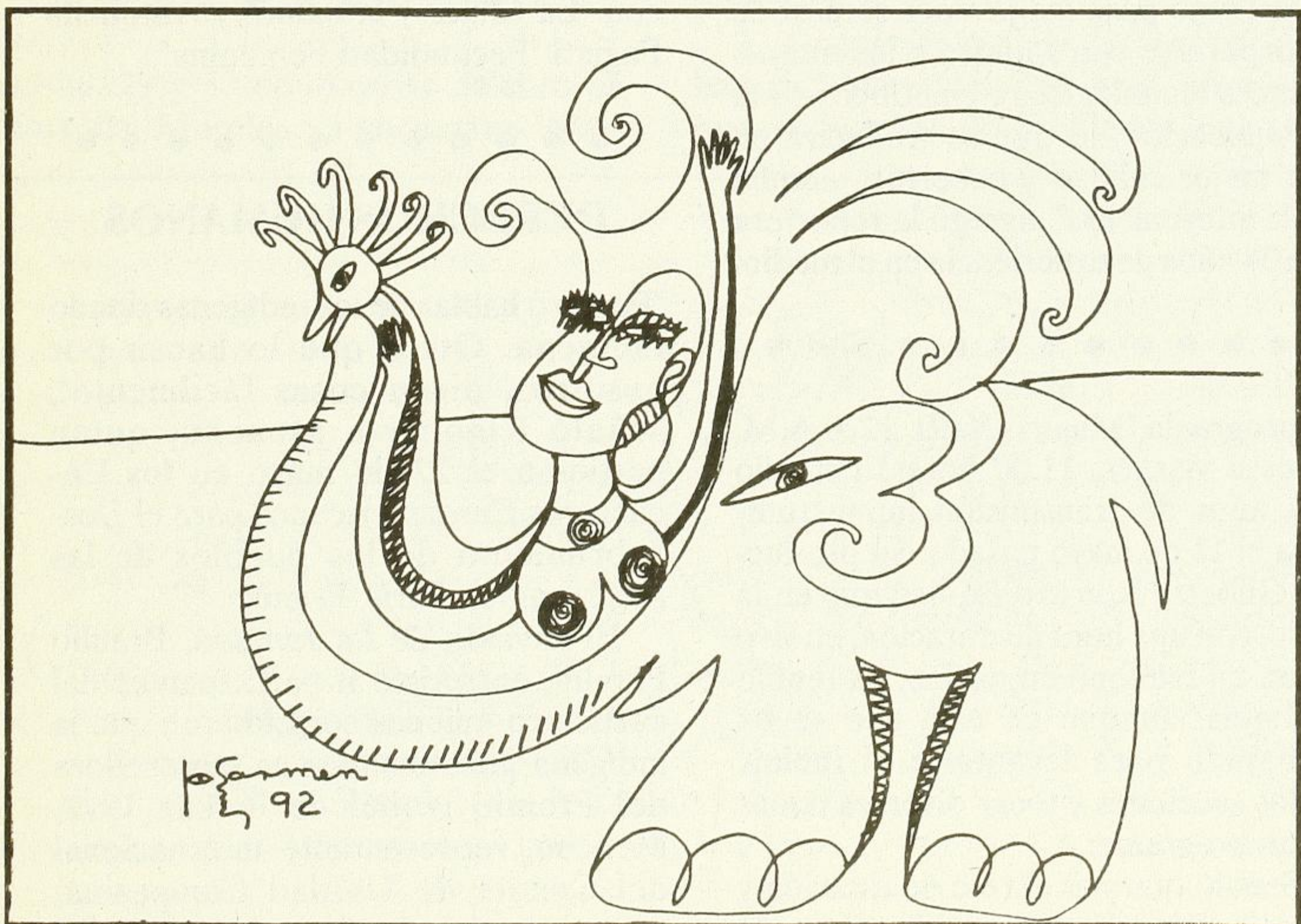
• • • • •

En mayo pasado se instaló el Programa Universitario de Estudios de Género (PUEG), aprobado en el Congreso Universitario de 1990, y quedó como directora Graciela Hierro. El programa servirá para fomentar y coordinar proyectos de investigación, docencia, extensión, difusión y documentación sobre estudios de la mujer.

El coordinador de Humanidades de la UNAM, Julio Labastida, expresó que el PUEG tiene sus antecedentes en el movimiento feminista de los años 60 y 70, tanto en Estados Unidos, Europa y América Latina, y en una corriente de investigación crítica en el campo de las ciencias y las artes que aborda los estudios sobre la mujer o la condición femenina, mediante una reconceptualización del conocimiento, no sólo de mujeres sino de géneros, masculino y femenino y las formas en que éstos se han construido.

• • • • •

La Secretaría de Salud, Desarrollo Integral de la Familia y Mujeres en Solidaridad, organizaron el 14 de mayo



la mesa redonda "Maternidad y Trabajo" en el que se afirmó que de los 22 millones de mexicanos económicamente activos, poco más de seis millones son mujeres, por lo que se necesitan proyectos de ley que favorezcan la evolución personal y el pleno reconocimiento de la sociedad a la mujer madre-trabajadora.

• • • • •

La Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados organizó también en ese mes un foro sobre el tema. La ex asambleísta y diputada Gloria Brasdefer, propuso elaborar un Código de la Familia, en el que se revaloren y especifiquen los derechos y obligaciones de sus integrantes.

En tanto, la ex diputada Guadalupe Gómez Maganda puntualizó la necesidad de crear un nuevo tipo penal que sancione con rigor la violencia intrafamiliar con el propósito de evitar situaciones de traumatismo.

• • • • •

El 16 de mayo, el Programa Interdisciplinario de Estudios de la Mujer (Colegio de México) y la Comisión Nacional de Derechos Humanos organizaron el seminario "La Mujer y los Derechos Humanos", en el que se tocaron los derechos reproductivos y

los sociales. Participaron, entre otras, Marcela Lagarde, Mercedes Barquet, Sergio Aguayo, Florinda Riquer, Margarita Dalton y Patricia Ruiz.

Patricia Begne, otra de las participantes, manifestó que la mujer no debe pugnar por una declaración de los derechos humanos para ella, sino enfrentar de manera diferente la actitud negativa social, que aún obstruye la igualdad ya consignada en la constitución, para proponer mecanismos, de todo género, que transformen lo que sea necesario, para acudir como sujeto y como persona humana al cabal ejercicio de sus libertades y a las oportunidades sociales en un plano igualitario.

• • • • •

SALUD

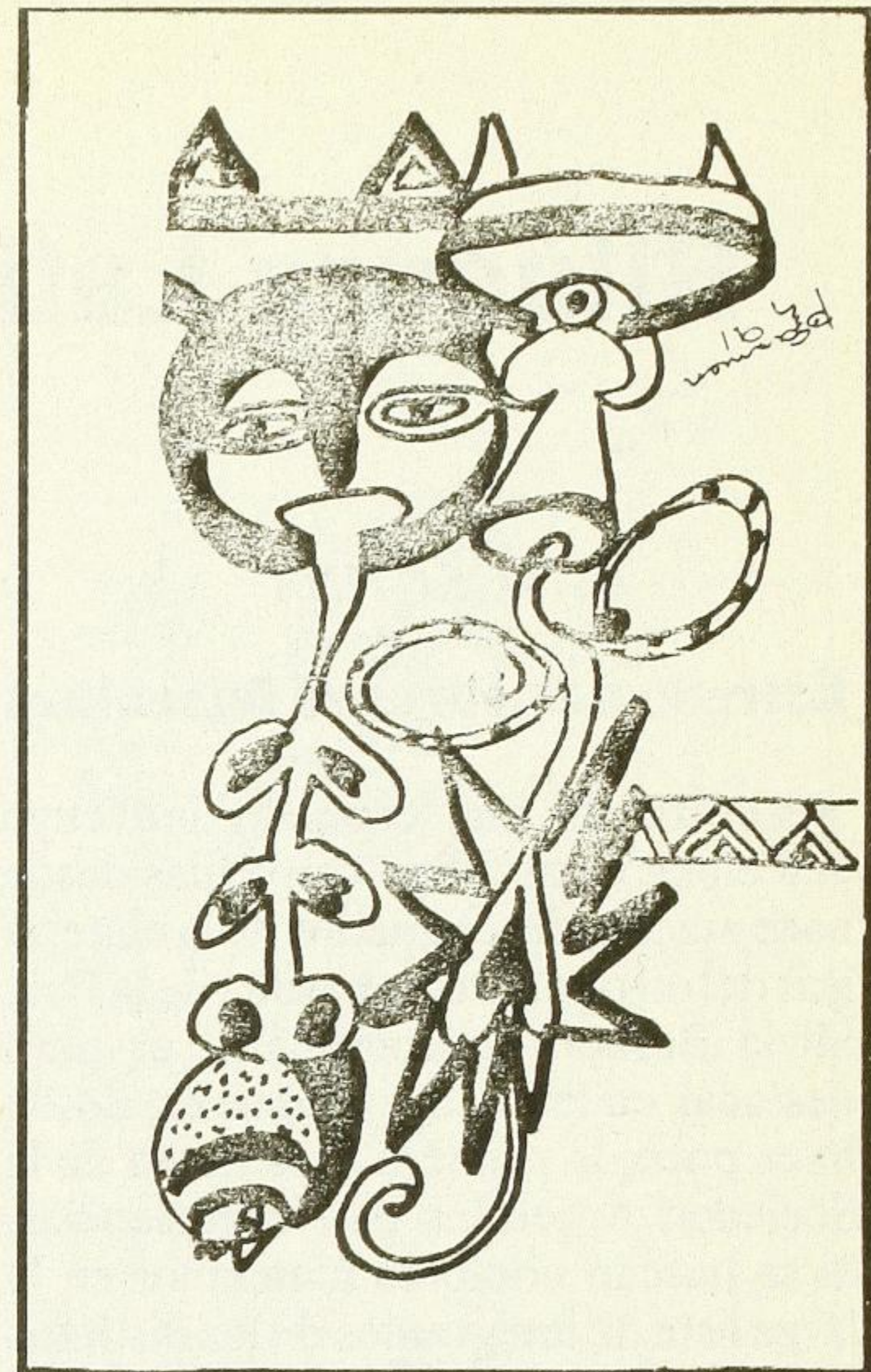
El 18 de mayo, Salud Integral para la Mujer, La Guillotina, Talleres del Chopo, Grupo de Mujeres de San Cristobal de las Casas (Chiapas), entre otros organismos, iniciaron la campaña "Sexualidad y embarazo en adolescentes" en los Colegios de Ciencias y Humanidades (CCH), para analizar el punto de vista de los jóvenes sobre el tema, además de que se le entregaría el 28 de mayo (Día Internacional de Acción por la Mujer) las conclusiones al rector de la UNAM, José Sarukhán.

• • • • •

"La lactancia natural se enfrenta a una pertinaz oposición por parte de las madres modernas, y no sólo de los países industrializados sino hasta las del Tercer Mundo. La que fuera humilde y abnegada mujercita y excelente madre se convirtió en rebelde reclamante de sus derechos personales, y afirma su posición con energía 'porque yo soy dueña -dicen- de mi propio cuerpo', escribió Pedro López Díaz (*La Prensa*, 2 de junio) al referirse a la lactancia artificial, la cual atribuye única y exclusivamente a que la mujer se niega a darle pecho a su bebé por cuidar la línea.

• • • • •

Iván Restrepo publicó en *La Jornada* el 11 de mayo resultados sobre un estudio



del estado de la leche materna y de la sangre de los niños acabados de nacer, de tres y seis meses de vida, en el que se señala que las madres y sus hijos mostraron en su organismo niveles de contaminación por numerosos plaguicidas en cantidades muy por arriba de las reportadas en la literatura mundial.

El estudio fue realizado por las investigadoras Mónica Liliana García y María Mercedes Meza en Pueblo Yaqui, Sonora, centro del distrito de riego considerado como el Granero de México.

• • • • •

Las parteras rurales incorporaron durante 1991 a un millón, 194 mil 563 mujeres como nuevas aceptantes a diferentes métodos anticonceptivos y 187 de ellas fueron adiestradas para colocar el dispositivo intrauterino DIU, señaló el Instituto Mexicano del Seguro Social.

Destacó que se han capacitado a mil 455 parteras que sirven de enlace entre el programa Materno-Infantil y las comunidades rurales, las cuales no perciben ningún salario, sólo el adiestramiento para que las comadronas realicen con limpieza su trabajo, a fin de evitar infecciones y complicaciones que podrían causar la muerte de la madre y del recién nacido. *Am*



Bitácora Latinoamericana de FEMPRESS *

ARGENTINA

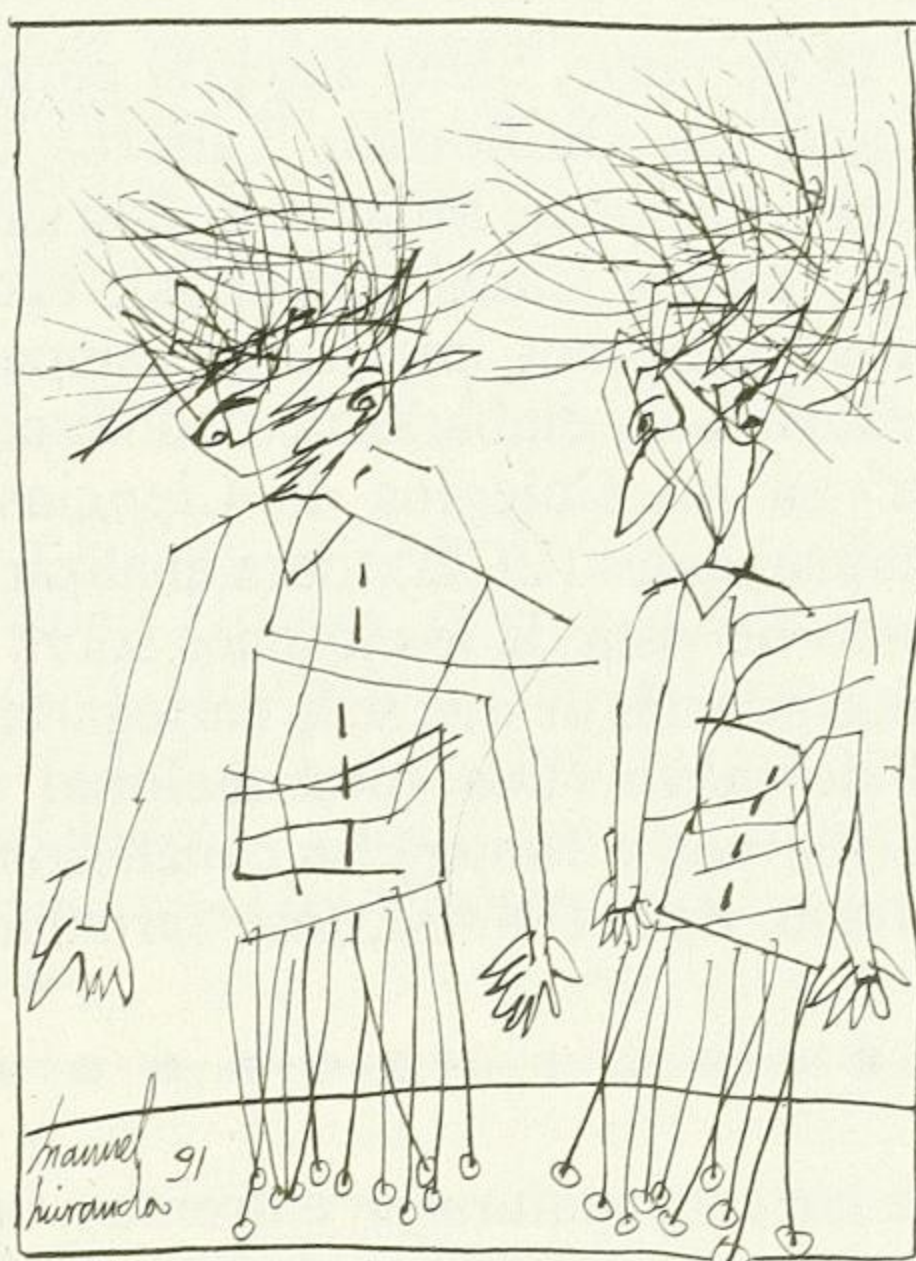
Estreno de neuronas femeninas

Dentro de una especialidad cuyo elenco masculino cerró filas desde hace mucho, desconfiados de la materia gris del otro género, la hazaña de la Dra. Silvia Berner, neurocirujana, es para destacar en letras de moldes: es, desde hace poco, la primera Presidenta de la Sociedad Argentina de Neurociencias. Si se buscan nombres femeninos en la larga lista de integrantes de los distintos "capítulos" que integran esta sociedad (Neurología, Psiquiatría, Neurocirugía, Neurobiología), es posible contabilizar --aparte de Berner-- tres nombres femeninos, en los previsibles cargos de Tesorería o Secretaría de Actas. De modo que la Dra. Berner dice conocer bastante del tema de "estar por excepción". No vive su cargo desde esta condición, sin embargo; al menos pelea mucho por revertirla. Mientras, ella y algunos colegas seguirán contándose con los dedos de una mano cuando presida, desde el 9 al 12 de mayo en Mar del Plata, la Octava Semana de Congresos del Sistema Nervioso organizada por la Sociedad Argentina de Neurociencias. La década 1990-2000 está dedicada al cerebro y los esfuerzos científicos están centrados en el sistema nervioso, acerca del cual hay cada vez más científicas que tienen algo que decir (*fempress*).

Un foro para la igualdad en la educación

El Ministerio de Cultura y Educación de Argentina está implementando el "Programa Nacional para la Promoción de la Igualdad de Oportunidades para la Mujer en el Ambito Educativo", con

la coordinación técnica de la Lic. Gloria Bonder. En el marco de este programa, se realizó, entre el 20 y 22 de abril, un Foro que, bajo el lema de "Estrategias educativas en el logro de la igualdad de oportunidades para la mujer: de la igualdad formal a la igualdad real", contó con la asistencia de numerosas especialistas nacionales y extranjeras.



Además de representantes de organismos oficiales de la educación de las provincias y también aquellos dedicados a la promoción social de la mujer, de organismos no gubernamentales y universidades que desarrollan programas de investigación en el tema, hicieron su aporte numerosas invitadas internacionales.

En las sesiones fueron presentados y discutidos los objetivos y acciones planificadas por el Programa del Ministerio de Educación Argentino para un plan operativo de mediano y largo plazo. En el intercambio de experien-

cias con programas similares desarrollados en otros países, se hicieron efectivos acuerdos y lecciones a mediano y largo plazo, tanto a nivel nacional como subregional, auspiciados por los representantes de los Ministerios de Educación de Chile y de los países del Mercosur (*fempress*).

BRASIL

Conferencia de la Federación Democrática Internacional de Mujeres

La Oficina Regional de la Federación Democrática Internacional de Mujeres para América Latina y el Caribe celebrará, los días 15 al 18 de junio, en Sao Paulo, su primera conferencia.

Se hará una evaluación del trabajo realizado por la Oficina Regional y sus organizaciones y se discutirán proyecciones futuras. Se discutirán temas como solidaridad, acciones para el V Centenario, acciones por los derechos humanos, integración continental, violencia contra la mujer, acciones en defensa del planeta, entre otros.

Para quienes estén interesadas en asistir, se informa que la Federación de Brasil puede asumir los gastos de alojamiento y alimentación durante el evento. Para obtener mayores datos, se recomienda escribir a la Federación, Rua Capiberibe No.1 250, 04631-jd. Aeroporto, Sao Paulo, Brasil (*fempress*).

CHILE

Profesores acusados por acoso sexual

Un caso inédito en el país, el de alumnas de la Universidad de Santiago de Chile que se atrevieron a denunciar a

* Tomado de *mujer/fempress*. No.127 Mayo 1992

profesores que las acosaban sexualmente.

Una alumna del primer año de matemáticas, en carta dirigida al decano de la Facultad y publicada en la revista de la Federación de Estudiantes de dicha universidad, acusó a un profesor de rozarle los senos durante una prueba y de ofrecerle "favores" en el ramo. La estudiante, profundamente afectada por esta situación, abandonó el curso y lo reprobó.

La directiva de la Federación de Estudiantes aplaudió la medida y anunció la creación de una comisión especial que atenderá todas las denuncias de las alumnas afectadas por casos similares (fempres).

COLOMBIA

Prostitutas denuncian incumplimiento de promesas

Cerca de 15 mil prostitutas del centro de Bogotá denunciaron que la administración distrital les incumplió las promesas hechas hace un año cuando ellas se opusieron al intento de

desalojo de sus sitios de trabajo. Entonces se les ofreció capacitación, alternativas laborales, guarderías para sus hijos, programas de rehabilitación, pero nada de esto se ha hecho aún realidad (fempres).

Encuentro de mujeres negras

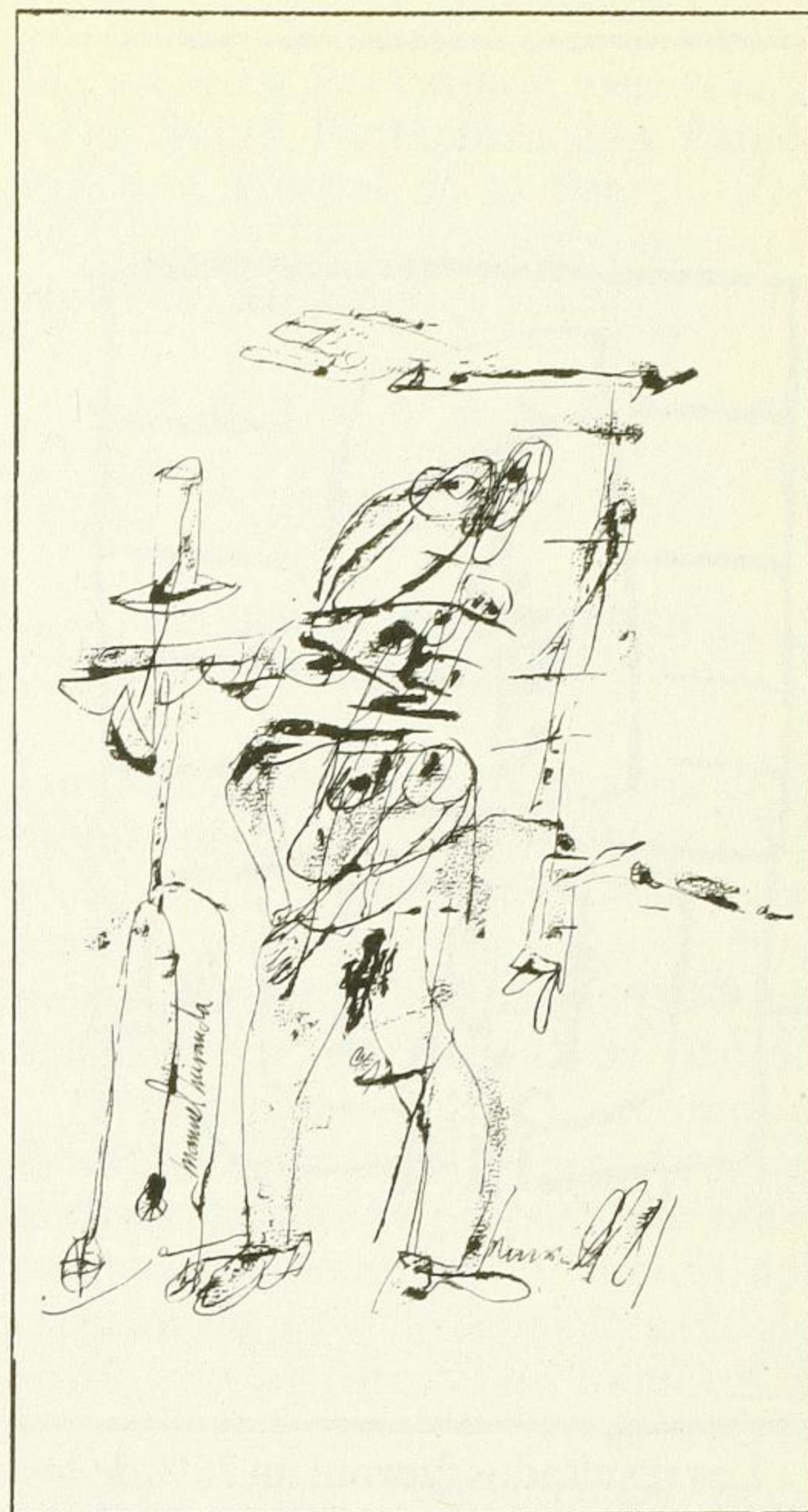
Diversas organizaciones afroamericanas se han venido creando en Colombia y a su interior las mujeres han venido reivindicando específicamente sus derechos. Setenta de ellas se reunieron bajo la convocatoria del Movimiento Nacional Cimarrón y trataron temas como la mujer y la nueva Constitución, 500 años de resistencia, la mujer negra y su cultura. La reunión se realizó en Cartagena, en donde la Asociación de vendedoras de frutas y dulces, con su organización Dirka, busca, además de mejores condiciones de vida, borrar de la población negra el sentimiento de inferioridad que el marginamiento y el racismo han ido creando. De esta manera, con su propia identidad, podrán lograr que el país reconozca que uno de sus múltiples rostros es negro (fempres).

ECUADOR

Presidenta de los trabajadores

Por primera vez en el país, una mujer, Greta Hoyos, ocupa la presidencia del Frente Unitario de Trabajadores --FUT--, el colectivo que agrupa a las centrales sindicales. Antigua empleada del Instituto Ecuatoriano de Telecomunicaciones, empresa estatal, Hoyos, de 38 años de edad, fue la organizadora del Sindicato de Telefonistas de Pichincha y, luego, de la Federación Nacional respectiva. Su militancia sindical estuvo precedida por la militancia en el movimiento estudiantil, cuando, alumna de un importante colegio femenino de Quito, organizó la primera y única huelga que haya habido en ese establecimiento.

"Llegué acá porque demostré trabajo y capacidad", respondió ella a los periodistas que la entrevistaron. Y con ocasión del Día de la Mujer, afirmó: "La mujer ecuatoriana debe integrarse efectivamente en las luchas y



participación para la solución de los problemas fundamentales del país". Y todo el país espera que, con su actividad, se renueve el criticado movimiento sindical ecuatoriano, característico por tener viejos y eternos dirigentes hombres. Una tarea nada fácil, más cuando está centrada, en la actualidad, en revisar la política nacional de salarios. ¿Conseguiremos algo? (fempres).

MEXICO

Encuesta sobre hostigamiento sexual

El diario *El Financiero* dio a conocer los resultados de una encuesta realizada por el Instituto Mexicano de Opinión Pública, en la que se le presentó a 500 personas mayores de 18 años la siguiente situación: Una joven secretaria va a pedir trabajo a una empresa. El gerente la entrevista y, después de hablar de asuntos laborales, le pregunta: ¿estaría dispuesta a desnudarse frente a mí? Luego, se pidió la opinión sobre si esto sería o no hostigamiento sexual.





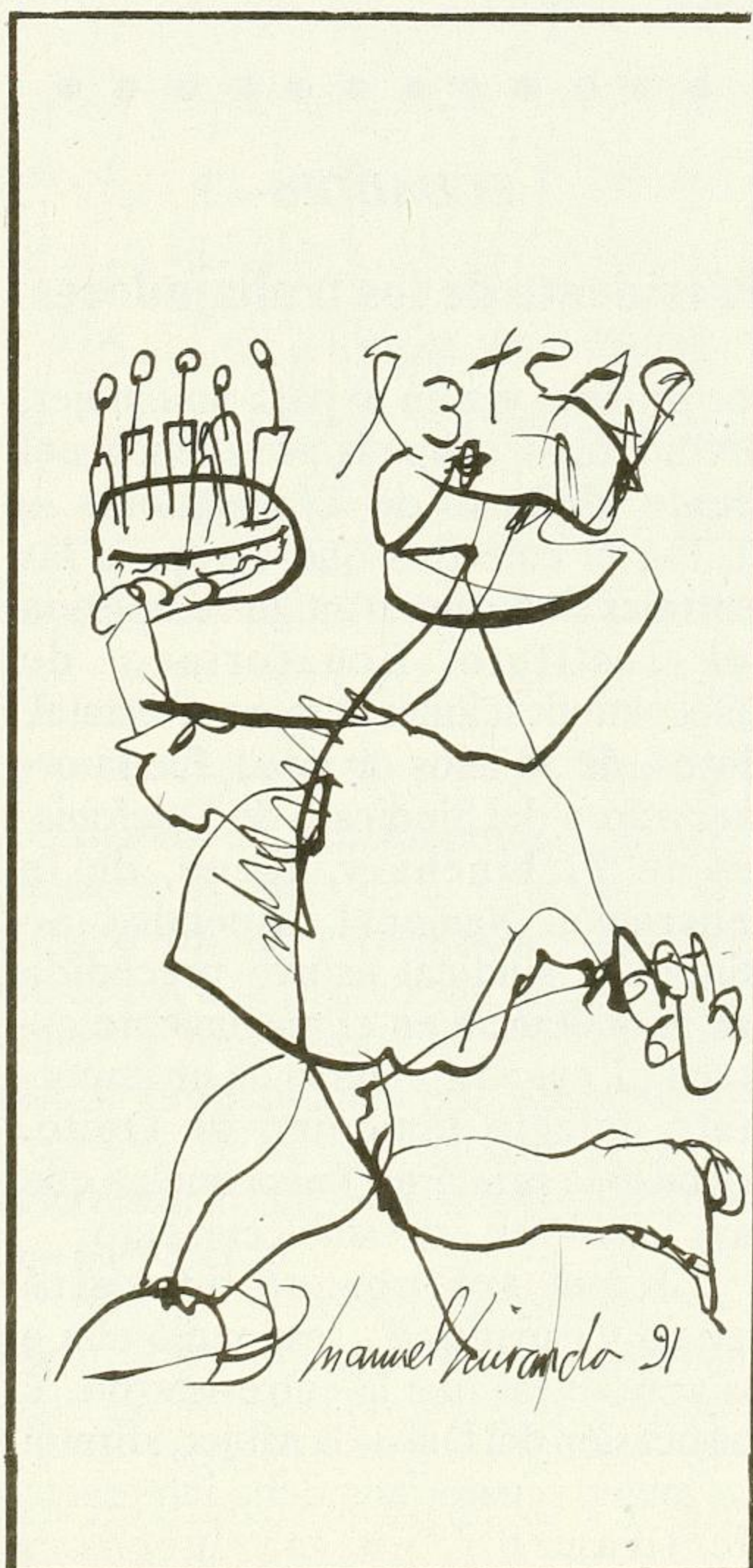
prostitución en ese lugar. La jueza en lo Correccional del Menor, Patricia Blanco, tomó cartas en el asunto y ordenó una investigación a cargo de una asistente social, quien debe verificar la situación y hacer un estudio socio-ambiental. La mencionada jueza se ha hecho muy popular por su actuación decidida en pro de la erradicación de la prostitución de menores, habiendo realizado sorprendentes procedimientos en prostíbulos y locales nocturnos (fempress).

• • • • •

PERU

Cuando una mujer denuncia...

Algo que ha demostrado la actitud de la esposa del Presidente de la República, Susana Higuchi de Fujimori, al denunciar delitos de corrupción que implicaban a familiares cercanos, es que en estos tiempos ya no cabe la norma que recomienda "lavar los trapos sucios en casa". La presencia de Susana Higuchi en Palacio de



Los resultados fueron: un 76% de los jóvenes, 79% de los adultos y 89% de las personas mayores dijeron que sí. Los restantes afirmaron que no se trataba de hostigamiento sexual. Usted, ¿qué cree? (fempress).

• • • • •

PARAGUAY

El "sí" de los diputados

El proyecto de creación de la Secretaría de la Mujer fue uno de los que tuvieron entrada en la Cámara de Senadores en la primera semana del período ordinario de sesiones. El proyecto, presentado por la diputada Cristina Muñoz, fue tratado el año pasado por la Cámara de Diputados, que le dio su aprobación. Si los senadores dicen "sí", la ley podrá entrar en vigencia poco después (fempress).

En el mercado, menores se prostituyen

La voz de alarma la dio la prensa que durante el mes de marzo denunció numerosos casos de menores que, trabajando en el Mercado de Abasto o siendo hijas de mujeres que lo hacen, están comenzando a ejercer la

Gobierno ha sido, desde los inicios de este gobierno, bastante cuestionada. No tanto su presencia física (tiene todo el derecho de estar ahí) sino su accionar dentro de lo que gran parte de la prensa cree son los deberes de una Primera Dama. Saliéndose de los cánones establecidos para una persona de su posición, la señora de Fujimori ha sido bastante heterodoxa. Desde la forma de dirigir las instituciones de bienestar que su cargo le otorga, hasta su "falta de tino" dentro del comportamiento diplomático que debe guardar. En todo caso una Primera Dama fuera de lo común, ha demostrado ser una persona práctica en sus decisiones, sin importarle mucho lo que se piense de ella. El escándalo suscitado al denunciar presuntos delitos que comprometían a su cuñado, cuñada y concuñada, ha demostrado que la mayoría de la prensa local sigue manejando los mismos esquemas tradicionales sobre lo que debe hacer o decir una mujer, más aún una Primera Dama. Desde limitar la denuncia de corrupción a un simple exabrupto de mujer frustrada que no tiene acceso al poder hasta una simple pelea conyugal, en la que la señora Fujimori pretendía vengarse de los supuestos engaños de su marido y de la exclusión en la que la mantenían sus familiares políticos. Además, esto sirvió a la prensa para lanzarse a dar sus opiniones sobre lo que son las mujeres y de lo que son capaces. "Ellas, especiales y nunca predecibles, son capaces de cualquier cosa; es decir, de amar con pasión desmedida y luego odiar con furia desbordante", escribe un poético editor de suplemento dominical, y agrega que "el malestar desatado de una mujer es equivalente a esos huracanes que, de tiempo en tiempo devastan el trópico y que, por algo, llevan nombre de mujer". Al margen del hecho central --la denuncia por corrupción que indudablemente debe investigarse--, uno se pregunta si la denuncia hubiera sido hecha por un hombre las reacciones acaso no serían otras. Sin caer en los eufemismos de "a una mujer ni con el pétalo de una rosa" por los que resbalaron ciertos caballeros, sí es de lamentar que el periodismo peruano continúe asumiendo actitudes patriarcales y trogloditas. Ya es tiempo de entender que el hecho de ser mujeres no nos hace inmediatamente sospechosas

de actuar llevadas por nuestras emociones o intuiciones (*fempres*).

• • • • •

PUERTO RICO

El aborto sigue siendo controversia política

Los tres candidatos a la Gobernación para las próximas elecciones de noviembre próximo manifestaron su posición con respecto a lo que todavía se considera un issue caliente de la política boricua.

Sólo la candidata Victoria Muñoz Mendoza (PPD) se pronunció sin ambages en favor del actual estado de derecho, mediante el cual las mujeres tenemos el derecho a escoger. El candidato independentista Fernando Martín, luego de dar vueltas retóricas a la noria, alegó que él no tiene más remedio que aceptar legalmente las leyes de Estados Unidos que se aplican sobre Puerto Rico, aunque no las acepta personalmente. Por otro lado, el conservador anexionista Pedro Roselló se pronunció rotundamente en contra del aborto, excepto en casos de violación y/o incesto.

Mientras tanto, las feministas agrupadas en el Grupo Pro Derechos Reproductivos, y las independientes piquetearon, el 10 de abril, frente a la Casa de las Leyes, exigiendo que se sostenga en la revisión del Código Penal el actual estado de derecho que autoriza el aborto, siempre que medie la voluntariedad de la mujer y el consejo médico (*fempres*).

• • • • •

R. DOMINICANA

Encuentro de autodescubrimiento

La historia debe ser reescrita para hacer visibles a todos los sujetos sociales, especialmente a las mujeres, omitidos por siglos. Esta fue una de las conclusiones de un encuentro, en el cual participaron treinta entidades nacionales, alrededor del tema "Mujer e Identidad y 500 Años", organizado con los auspicios de CE-Mujer, el Movimiento por la Identidad de la

Mujer Negra y el Centro Dominicano de Estudios de la Educación.

Se reflexionó asimismo sobre el sincretismo cultural y los aportes de los conceptos del feminismo para pluralizar la misión de la historia.

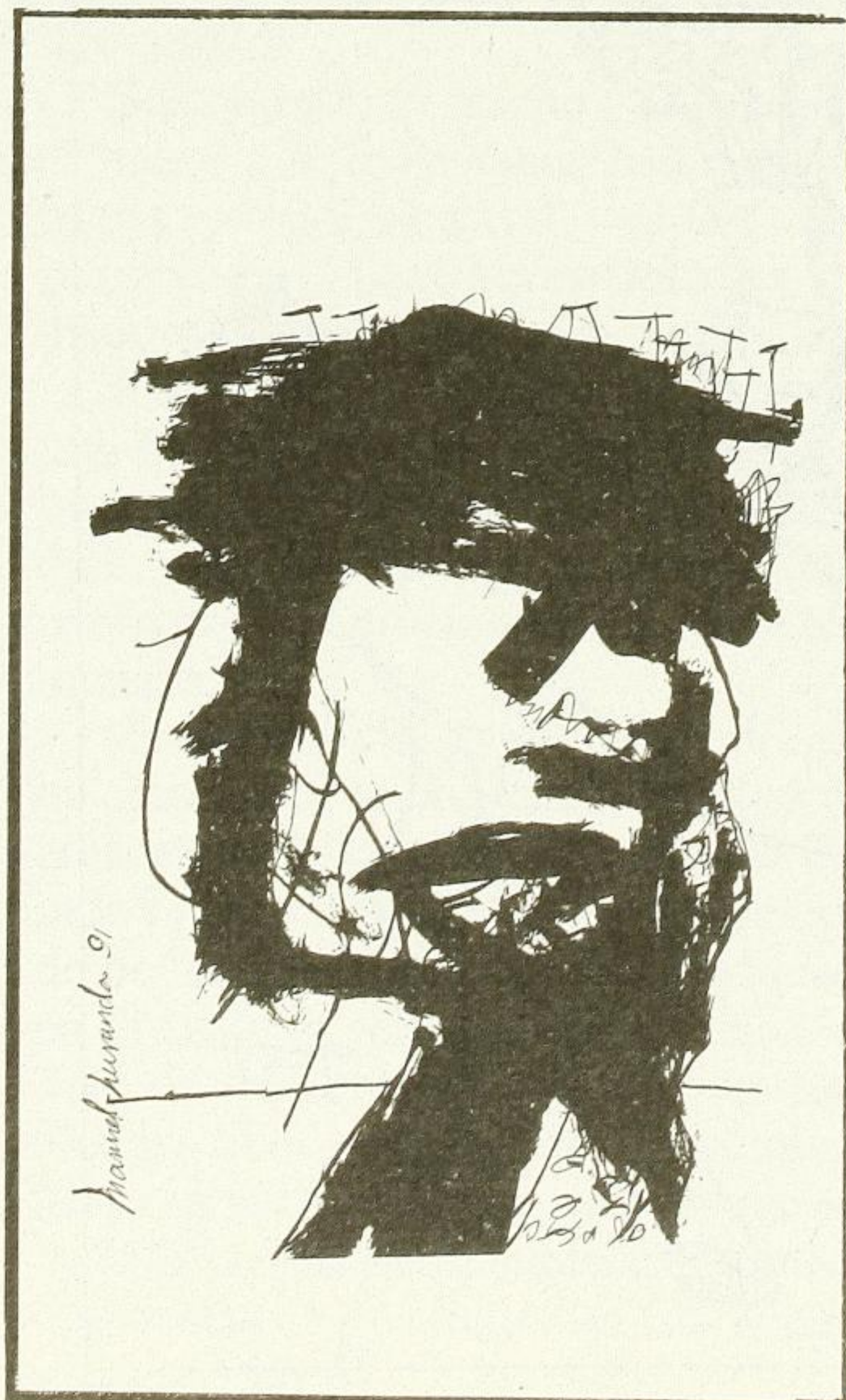
Autodescubrimiento y Resistencia Cultural son las palabras distintivas del movimiento de afirmación que va cuajando como alternativa al discurso oficial sobre Descubrimiento y Evangelización del Nuevo Mundo (*fempres*).

• • • • •

URUGUAY

Red de salud

La segunda semana de abril se reunieron en Uruguay representantes de la Red Mundial de Derechos Reproductivos y de la Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe. Asisten a la Asociación Cristiana de Piríapolis, sede del encuentro, Amparo Claro, coordinadora general de Isis Internacional, Chile; Marisa Matamala, Grupo de Investigación y Capacitación en Medicina Social, Chile; Cristina Grela, coordinadora para América Latina de Católicas por el Derecho a Decidir; Silvana Ramos, Argentina; Ana María Portugal, de



Flora Tristán, Perú; María José Araujo, Area Salud Prefectura San Pablo, Brasil; y Martha de la Fuente, Red Mundial de Derechos Reproductivos, Holanda (*fempres*).

• • • • •

VENEZUELA

La mujer en la escena venezolana

Un ciclo de tres foros sobre el rol de la mujer en el teatro venezolano fue realizado en el Ateneo de Caracas con motivo de la programación de tres monólogos femeninos presentados en el IX Festival Internacional de Teatro.

Organizado por Romano Rodríguez, cada encuentro con las mujeres creadoras propuso un intercambio íntimo sobre el mundo del espectáculo. El ciclo se inició, el 10 de abril, con el foro "Los humores y amores en la escena", en el cual Francia Rueda y María Teresa Haiek abordaron sus relaciones con los directores, lo más difícil y lo más traumático, lo que sienten con respecto al enfoque dado a la mujer en los textos clásicos y contemporáneos y cómo la maternidad introduce cambios en sus carreras como actrices.

El jueves 16 el tema fue "La mujer en la dramaturgia". Carlota Martínez, Thais Erminy y Karel Mena discutieron sobre el mito de una dramaturgia femenina, la dificultad social que invade el espacio de soledad que todo artista necesita para la creación, los problemas humanos que les motivan a la escritura y el rescate de una visión propia de la mujer, muy mediatizada por el esquema masculino de la sociedad.

"La mujer en la dirección" fue el tema que cerró las reflexiones sobre el rol de la mujer en el teatro. La discusión giró en torno a si existe una percepción diferente a la del hombre, a preferencias temáticas y metodológicas y a las reacciones viscerales y racionales ante el proceso de trabajo.

Todas las reflexiones surgidas en este ciclo serán parte de una posterior difusión, a fin de proporcionar bibliografía sobre la mujer y el teatro, tema poco abordado por las investigaciones teatrales (*fempres*).

Octavio Paz, ¿feminista? *

* Tomado de *mujer/fempres*. No. 127. Mayo 1992

Angela Hernández

"En los 70 la rebelión se apagó y la crítica enmudeció: la excepción fue el feminismo. Pero este movimiento comenzó mucho antes y se prolongará todavía varias décadas. Es un proceso que pertenece al dominio de la "cuenta larga". Aunque su ímpetu ha decrecido en los últimos años, se trata de un fenómeno que está destinado a perdurar y cambiar la historia"

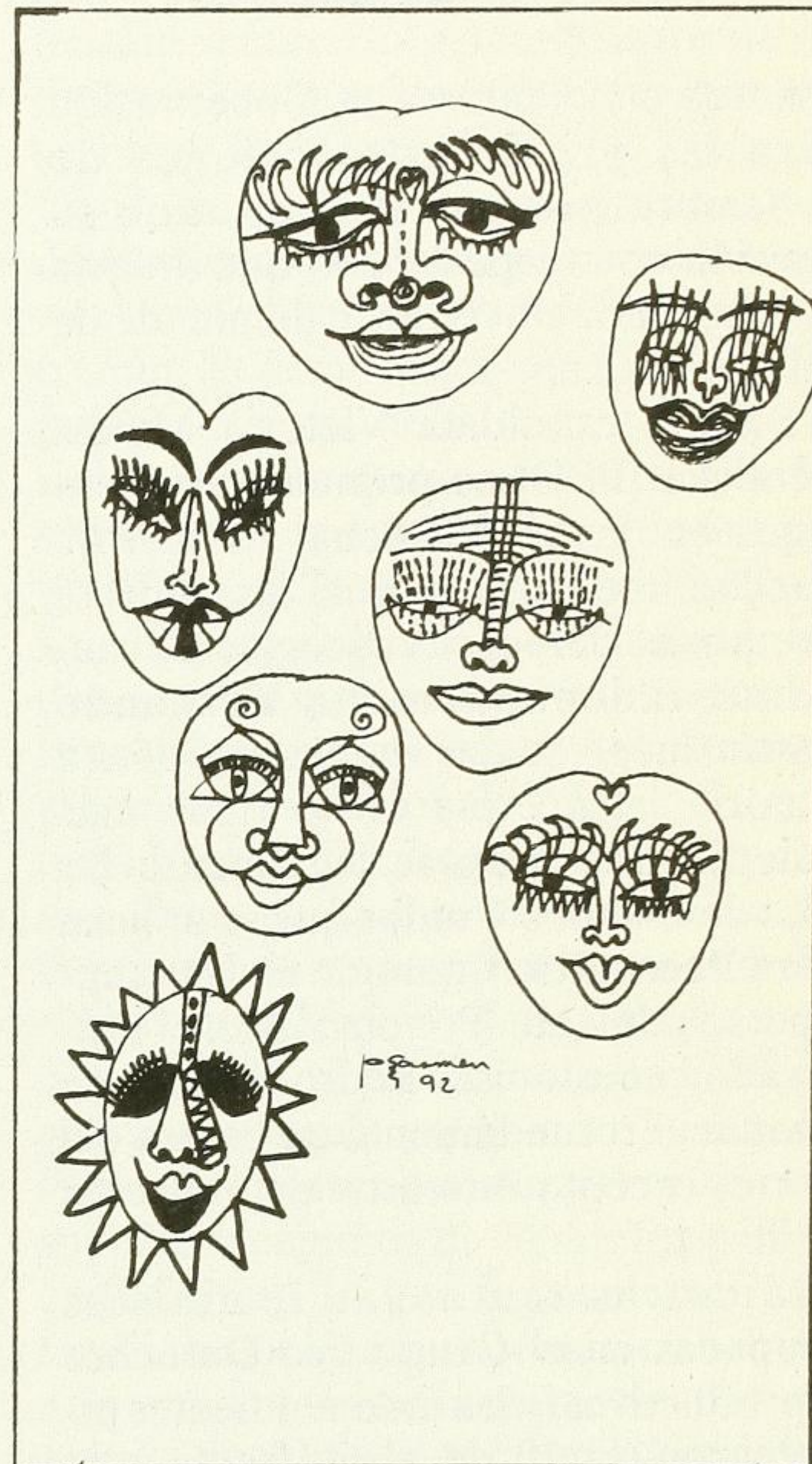
(*Tiempo Nublado*, Octavio Paz).

• Puede un hombre ser feminista? La respuesta siempre es múltiple y diversa. Si a las mujeres nos cuesta extraordinarios esfuerzos superar condicionantes educativos y culturales, ¿cómo no será para los hombres, que

tienen que abandonar seculares privilegios, nacidos de las jerarquías sexuales?

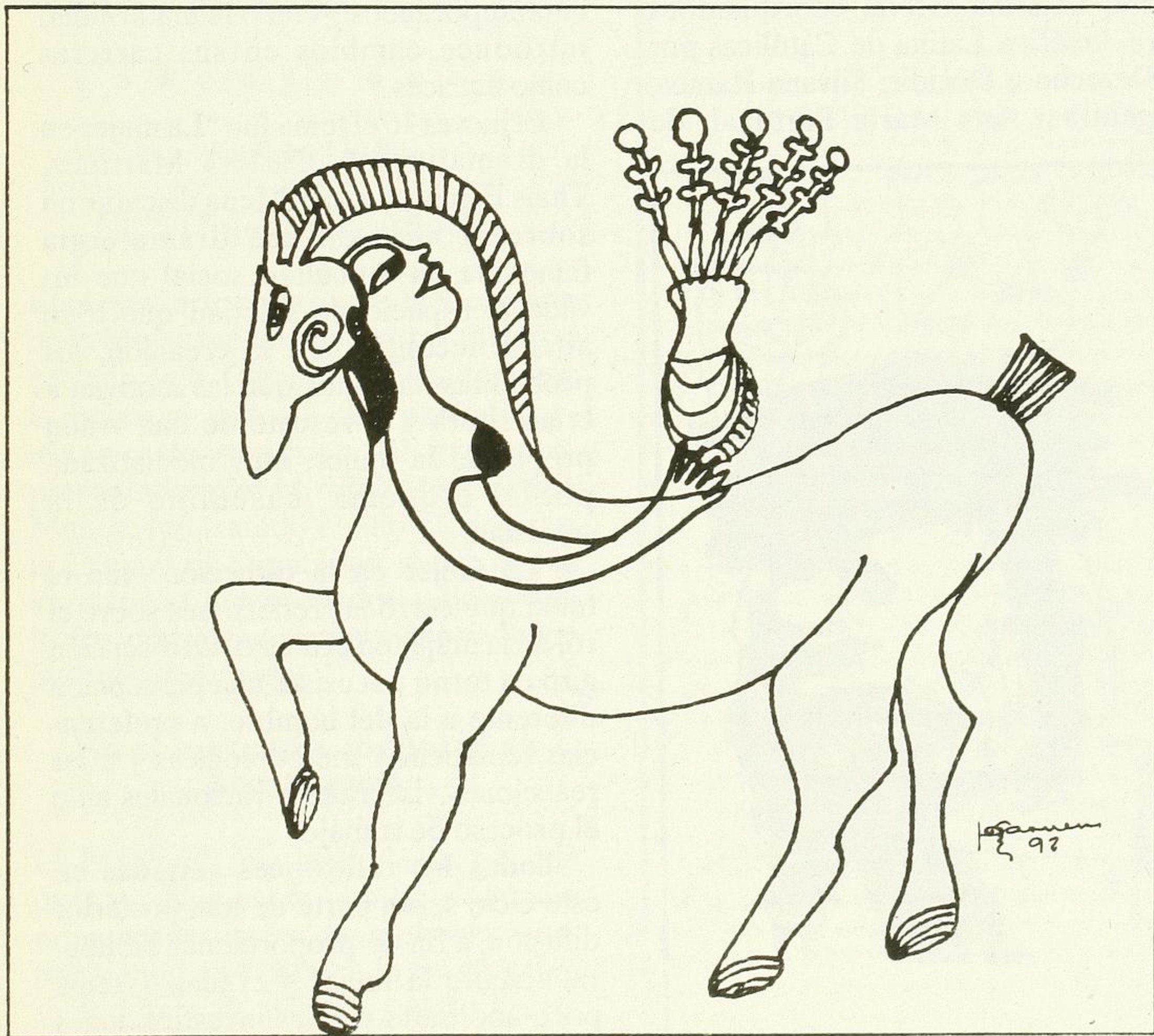
Hay que convenir, no obstante, que los prejuicios sexistas no radican en genitales ni hormonas sino en el universo cultural y psicológico del ser humano. Universo en movimiento y por tanto modificable.

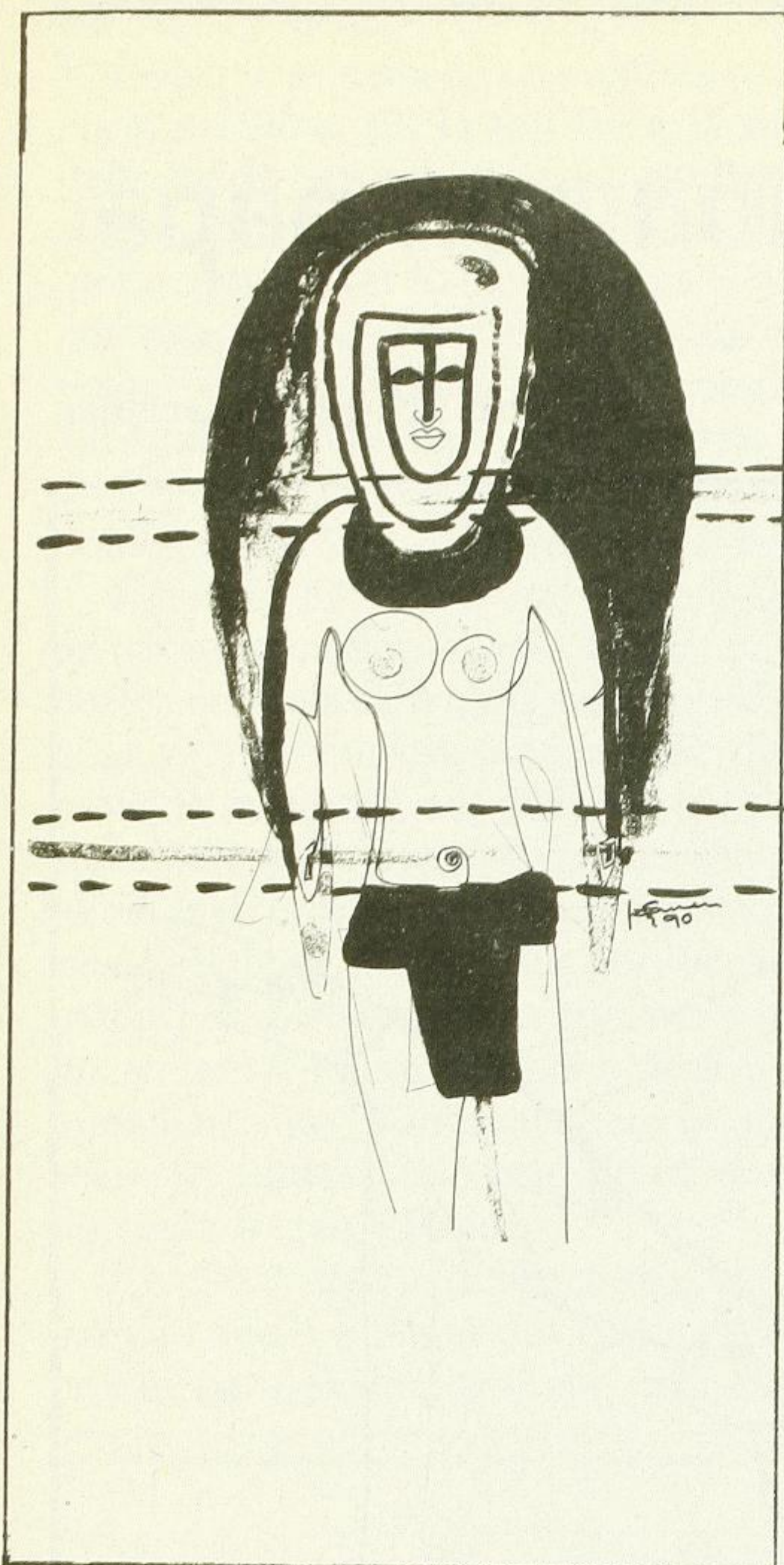
En la literatura producida en Latinoamérica prolifera el machismo. Leer al escritor mexicano Octavio Paz, Premio Nobel de Literatura, despierta una profunda alegría. Su ojo en lo pertinente a la mujer es el del intelectual situado en el presente, nutriéndose incesantemente de las corrientes que apuntan a la libertad humana. El posee la inteligencia para captarlas, así como el sentir revolucionario. Por ello expresa: "Captar el cordón umbilical, matar a la madre: crimen que el poeta



moderno cometió por todos. Toca al nuevo poeta descubrir a la mujer" (*Hacia el poema --Puntos de Partida--*).

En su ensayo sobre Sor Juana Inés de la Cruz, Paz desnuda a los misóginos que cercaron a la escritora, llevándola hasta el silencio, a disminuirse: "Yo, la peor de todas...", diría a punto de morir. Aguilar y Seijas --Arzobispo de México--, Fernández de Santa Cruz --Arzobispo de Puebla-- y Núñez de Miranda --calificador de la inquisición y confesor de sor Juana-- representan a "los prelados intransigentes", el escándalo de la autoridad, ante una mujer amante vehemente del conocimiento. "Por primera vez en la historia de nuestra literatura, una mujer habla en nombre propio...", afirma Paz, destacando que la poesía de sor Juana funda una nueva conciencia femenina: "La mujer encarnaba una excepción doble e insostenible: la de su sexo y la de superioridad intelectual".





Refiriéndose a los movimientos contestatarios surgidos en los años 60, afirma: "La rebelión juvenil, tanto como una explosión contra la sociedad de consumo capitalista, fue un movimiento liberatorio y una crítica pasional y total del Estado y la autoridad". Y en otra parte: "El movimiento de los jóvenes, admirables por más de un concepto, osciló entre la religión y la rebelión, el erotismo y la utopía" (*Tiempo Nublado*).

Conviene recordar que es en este contexto donde surge la segunda oleada del movimiento feminista. Sin embargo, el escritor discrimina el alcance de éste en relación a los otros grupos o sectores que enarbolaban una ruptura de las relaciones jerárquicas prevalecientes: "En los 70 la rebelión se apagó y la crítica enmudeció: la excepción fue el feminismo. Pero este movimiento comenzó mucho antes y se prolongará todavía varias décadas. Es un proceso que pertenece al dominio de la 'cuenta larga'. Aunque su ímpetu ha decrecido en los últimos años, se trata de un fenómeno que está destinado a perdurar y cambiar la historia" (*Tiempo Nublado*).

Ubicar al feminismo dentro de la "cuenta larga" implica comprender su alcance hacia las zonas más profundas de las personas y sus relaciones.

Paz, valiéndose quien sabe de qué disciplina, ha logrado ubicarse en la intersección del amor y la libertad, de ahí su poesía, el rigor traducido en reflexión iluminadora. De ahí que el dedo de su pensamiento nos contacte, estremeciéndonos. Octavio Paz se trasciende a sí mismo. Erotismo, dignidad, movimiento, conocimiento unitario (poético) respondiendo a las escisiones racionalistas, a la fragmentación del ojo y del sentimiento; apasionado y pacífico rigor replicando a las turbulencias y extravíos de ésta, nuestra época. Es éste el escritor que preconiza la necesidad de mantenerse marginal al poder, para humanizar el mismo.

Tanto el pensamiento como el sentir le son abarcadores. Advierte las líneas gruesas y finas que, difuminadas, llegan a lograr configurar un espacio concreto. Bebe de todas las teorías, pero sobre todo aprecia el movimiento, expresa el movimiento, y su vitalidad mental da la impresión de permanente ascenso ("Quien es joven, lo es para siempre", dijo Soupault).

Son estas características las que permiten a Paz fluir dentro de su época, encendiéndose con sus tensiones, y tomar lo nuevo, entrando familiarmente a sus dinámicas cuando resultan liberadoras.

Ha criticado al macho y al caudillo, el temor y la burocracia, hallando los lazos comunicantes entre las psicologías fundadoras de audeces de control y sujeción.

Su yo múltiple y armónico le permite unir los extremos de las paradojas. Sus pesimismos provocan a veces un verdadero goce. Tras de ellos es posible prefigurar la portentosa afirmación humana.

Marginarse del poder para criticarlo, ejerciendo la invaluable libertad de creación, no se reduce el poder al Estado y partidos políticos sino a todo tipo de poder, se cimienta en lo económico, en el sexo, la religión, etnia o nación. Sólo de esta manera puede darse una efectiva liberación de condicionamientos y reglas de perversas conveniencias.

¿No es Paz un feminista, un poeta que descubre a la mujer en ella misma y su historia?

Fondo de Cultura Económica

TERESA DE LA PARRA OBRA ESCOGIDA

María Fernanda Palacios
(compiladora)

TOMO I

• IFIGENIA

(Diario de una señorita que escribió porque se fastidiaba)

• LAS MEMORIAS DE MAMÁ BLANCA

• ARTÍCULOS DE TERESA DE LA PARRA

Ifigenia, la crítica, los críticos
y los criticones

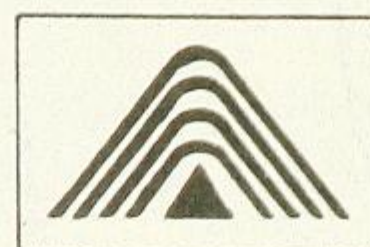
Ifigenia y un valiente
defensor de Aristeigüeta

REGISTRO DE VARIANTES
SUPRESIONES Y
ADICIONES EN *IFIGENIA*

TOMO II

• Las conferencias que dictó
en Colombia acerca de la
importancia de la mujer en
el desarrollo cultural de
Hispanoamérica

• Diarios y correspondencia
personal

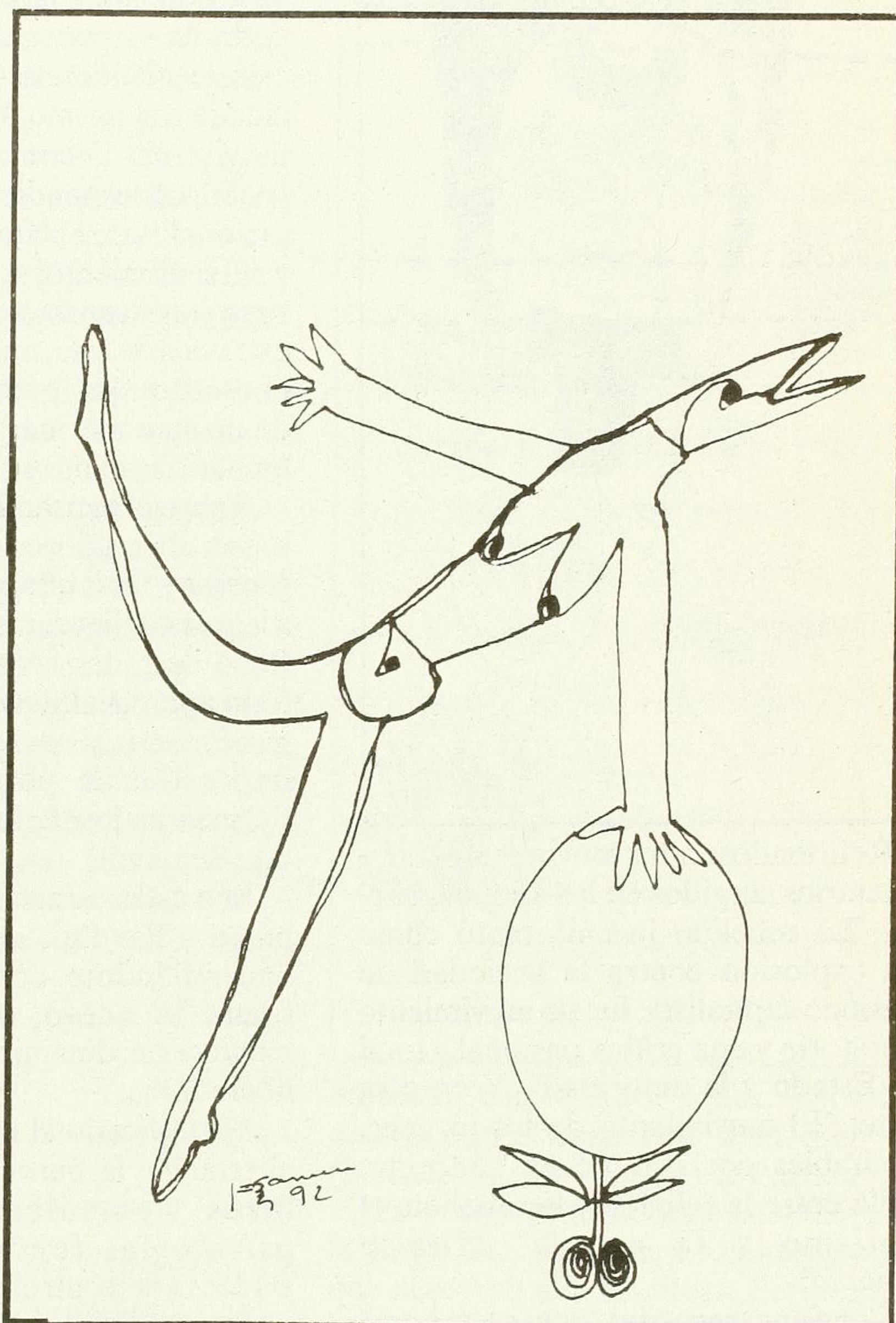
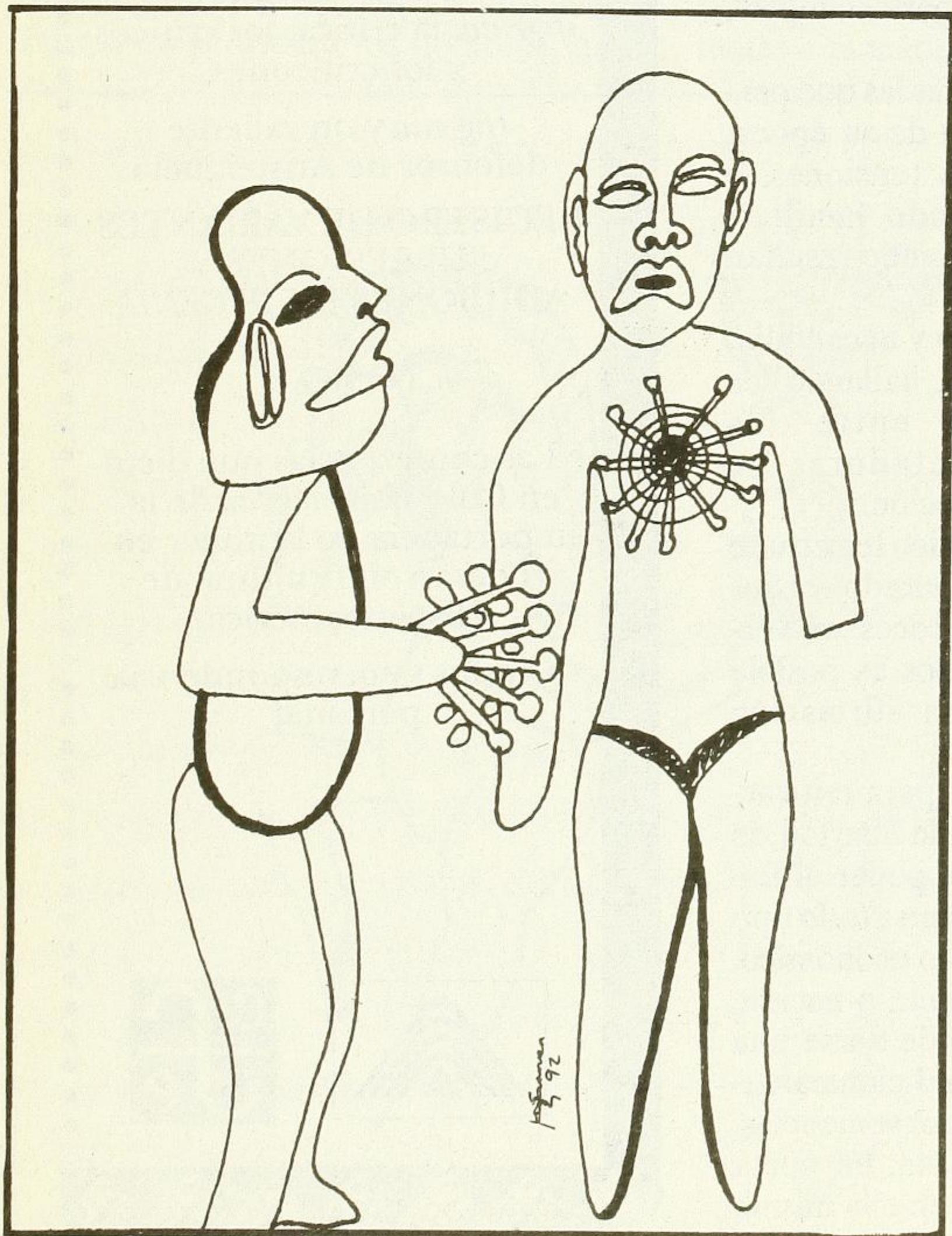


El proceso final o la reconciliación con papá

Mayleth Echegollen Guzmán

¿Cuándo y en qué forma puede comenzar la verdadera autonomía e independencia de una mujer? El director cinematográfico Michel Apted a través de la actuación de Gene Hackman y Mary Elizabeth Mastrantonio, presenta la complicada relación entre un padre y su hija, ambos abogados inteligentes y osados. El origen aparente del conflicto filial: las infidelidades conyugales del padre, en especial una de ellas cuando la joven era adolescente. A través de la trama, sin embargo, se puede advertir que la relación es de naturaleza más compleja.

En efecto, Maggie, la hija joven, guapa, abogada novel con brillante futuro, constantemente provoca la irritación del padre como una forma negativa de reconocimiento y justifica su conducta en los errores pasados del padre. La relación entra en crisis cuando Maggie acepta llevar un caso que le valdría un importante ascenso en su trabajo, pero que implica defender a un cliente al que el bufete de su padre está demandando; es decir, padre e hija deberían enfrentarse en la corte, materializando su enemistad y dándole a Maggie la tan esperada ocasión de "ganarle" a su padre.



¿Qué es lo que en realidad le reprocha Maggie a su padre?, ¿en dónde radica su verdadero enojo?, ¿qué es lo que no le perdona?

Al inicio del proceso la madre muere a causa de una embolia; padre e hija, al hacer recuerdos juntos mirando fotografías, se recrudece el conflicto cuando Maggie le echa en cara haber tenido una aventura con una abogada amiga de su madre, quien había constituido un modelo femenino cuando ella era adolescente; es decir, aquella admirada y querida mujer, se había convertido en terrible enemiga al confiscar el tiempo, la atención, el afecto que para ella eran extraños, ya que él era el típico padre muy ocupado arreglando el mundo sin tiempo para escuchar a su hija. Lo que verdaderamente constituye el enojo de Maggie es no obtener lo que la otra mujer obtuvo. Ella se hace abogado como la otra, audaz como la otra, se convierte en la imagen de la otra, llamando constantemente la atención del padre, como si hiciera eco a esa

canción de moda: "con todas menos contigo". Un psicoanalista diría que se trata de un conflicto edípico no resuelto; y todo parece indicar que la ambición, la audacia, los esfuerzos y los desvelos de Maggie, se concentran en demostrar al padre que ella sí vale, pero dada la naturaleza de la relación, también quiere demostrar lo malo que es él, ya que si fuera una buena persona, ¿cómo podría ella justificar su propia hostilidad y rechazo?; por último, le teme, como hija insegura a padre autosuficiente, porque él es grande y ella pequeña, algo que él se encarga de recordarle constantemente puesto que es un hombre agresivo, siempre a la defensiva.

El padre, un hombre inteligente, de convicciones radicales, de carácter explosivo, es también un gran actor, no sólo en la corte, sino también en la vida cotidiana frente a aquellos que ama y cuyo cuestionamiento le duele profundamente. La película muestra en distinto planos el contraste entre la relación esposo-esposa y la relación padre-hija; él es el mismo hábil teatrero, escurridizo, argumentativo; la diferencia es que la esposa conoce sus recovecos y no hace caso de sus trucos, lo desenmascara con suavidad y franqueza, es decir, no le teme, como tampoco busca su reconocimiento y su anuencia, sólo lo ama tal como es, pues existe entre ellos una relación adulta y madura. En contraste Maggie sigue siendo una niña frente a Papá.

En el transcurso del proceso, Maggie se ve envuelta en un manejo sucio e ilegal del caso, presionada por los jefes del bufete para el cual trabaja; enfrentada consigo misma, ad-

vierte que "ganarle a Papá" significa abandonar sus valores, abandonarse y traicionarse a sí misma. Opta por aliarse con él, ayudándole a desenmascarar a los abogados y al cliente fraudulentos. Para que la alianza sea posible tiene que darse la confesión de las partes, la hija le dice al padre: "he estado enojada contigo toda la vida y ha sido un enojo constructivo porque he logrado muchas cosas, pero te he usado de chivo expiatorio, siempre te he echado la culpa de todo lo que me sale mal... ahora veo que debo cambiar de enfoque"; el padre le dice a la hija: "todo el tiempo tengo miedo de que los demás se den cuenta de cómo soy realmente... siempre creí que hacía lo correcto, tal vez me equivoqué".

Al final del proceso, juntos ganan el caso y logran que prevalezca la justicia. Maggie por fin crece y se convierte en mujer adulta amando y asumiendo a su padre con sus debilidades y errores, siguiendo en esto el ejemplo de la madre. Concluyendo: para que esta mujer supere su dependencia emocional, debe primero superar su hostilidad-temor, los cuales, mientras subsistan, aunque la lleven a ciertos logros, éstos no le reportarán verdadera satisfacción y fortalecerán los vínculos de dependencia; sólo la reconciliación con su padre puede hacer de ella un ser autónomo, creativo y satisfecho.

La pregunta para todas nosotras, feministas o no, es: ¿nos hemos ya reconciliado con papá o seguimos luchando con él?

El Proceso Final, director: Michel Apted, con Gene Hackman, Mary Elizabeth Mastrantonio y Colin Friels. 



novedades

filosofía

LA NATURALEZA DEL AMOR

Vol. 1 De Platón a Lutero

Irving Singer

De próxima aparición

LA NATURALEZA DEL AMOR

Vol. 2 Cortesano y romántico

Irving Singer

De venta en Av. Cerro del Agua No. 248,
Col. Romero de Terreros y en librerías de prestigio

**ENCUENTRE EL CAMINO
AL**

EXITO

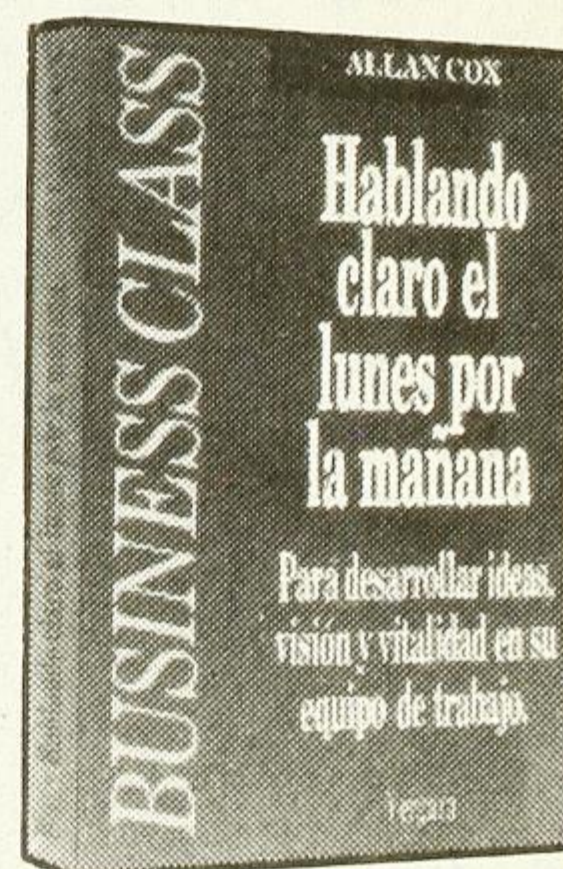
**A TRAVES DE LA
AUTENTICIDAD DE UN CONSENSO**

Hablando claro
el lunes
por la mañana

Allan Cox



javier vergara editor



Allan Cox, da respuestas ágiles, completas y exhaustivas y se dirige al ejecutivo individual.

NUEVA DIRECCION

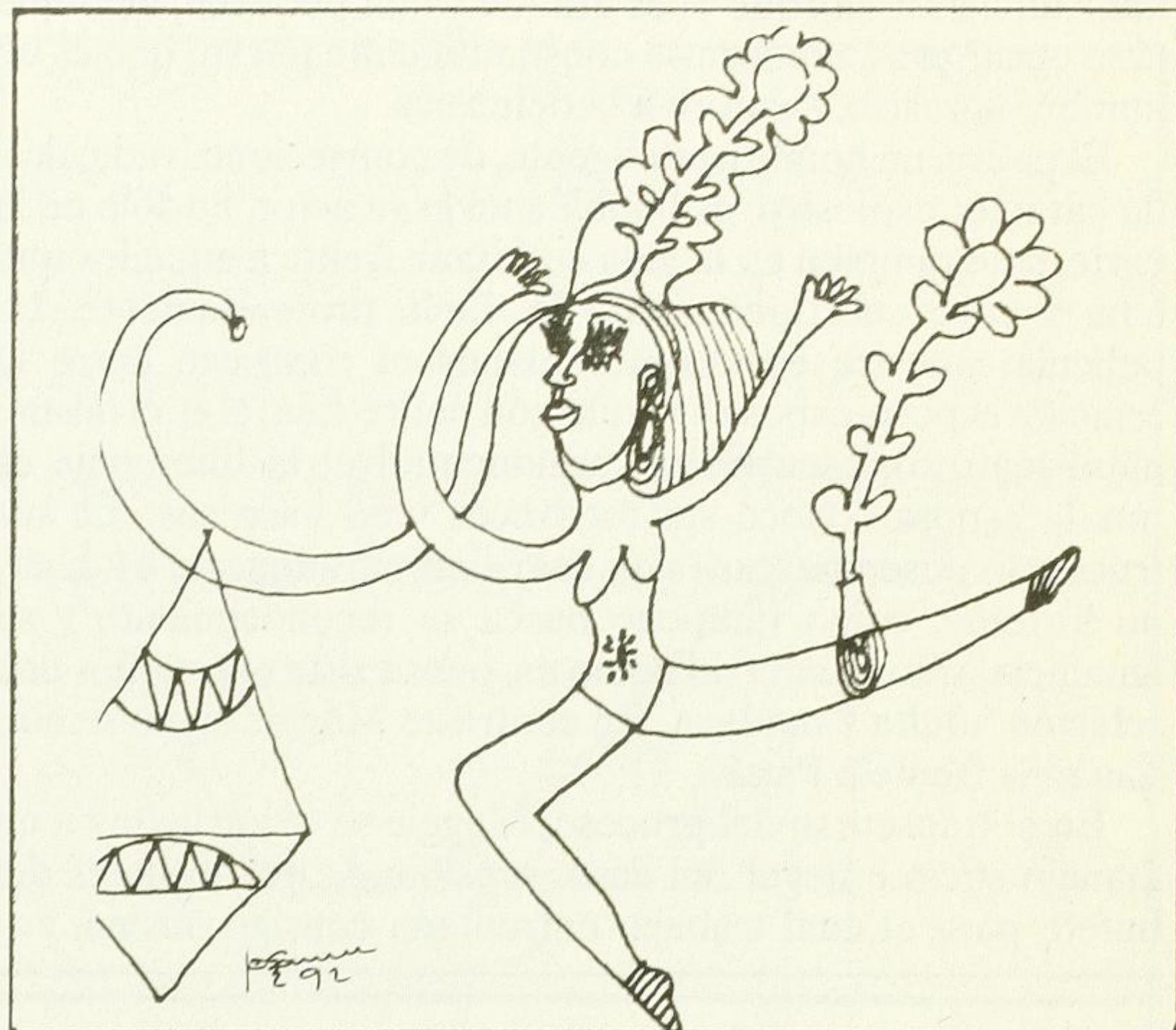
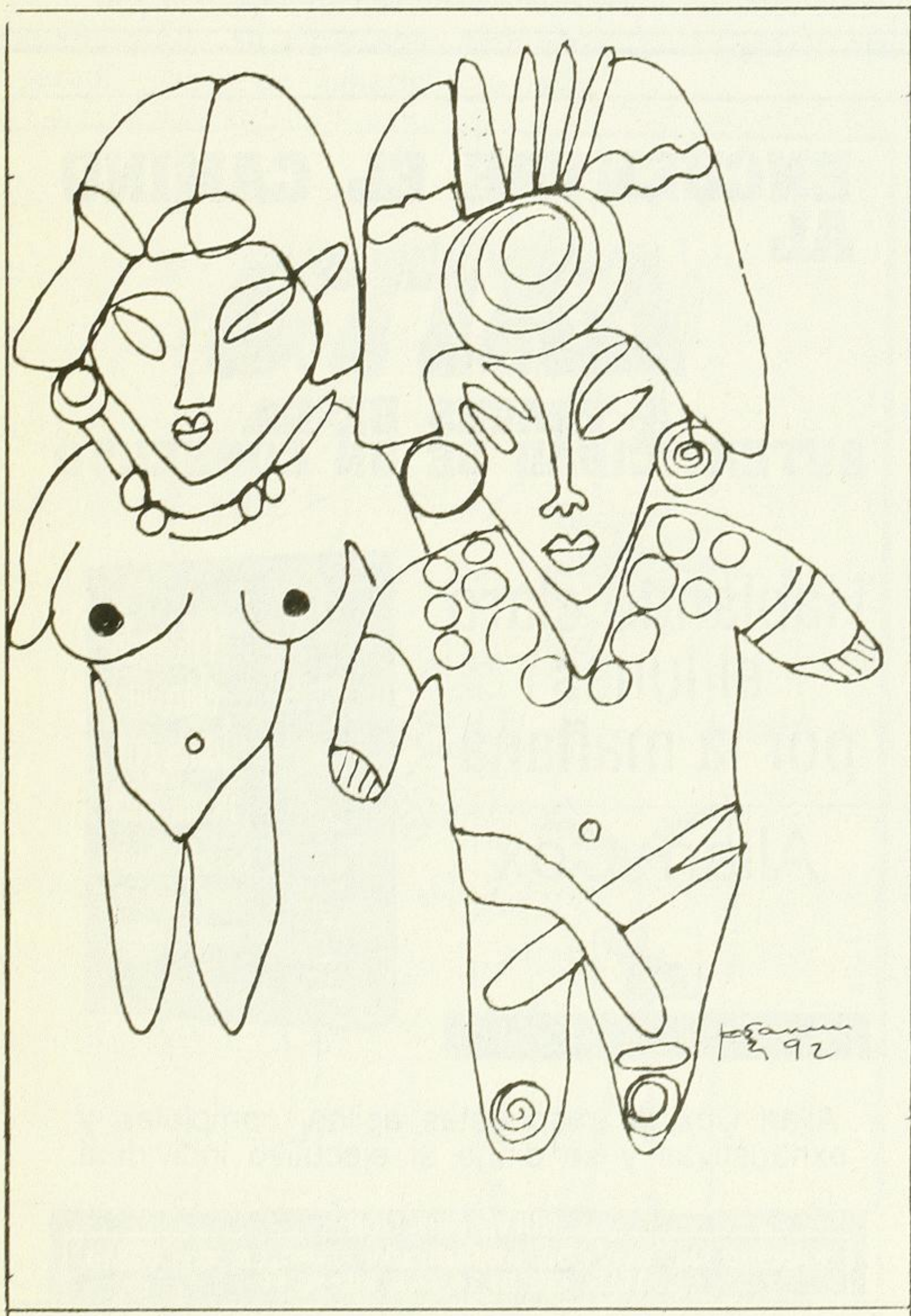
**KANSAS No. 181, COL. AMPLIACIÓN NÁPOLES, C.P. 03840,
TELS. 682-81-74 FAX 682-95-11**

Elvira Hernández Carballido

JULIANA GONZALEZ

Actual directora de la Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, Juliana González ha logrado destacar en su disciplina. Tiene maestría y doctorado en Filosofía, en ambos títulos obtuvo mención honorífica. Desde 1968 es profesora de la citada facultad y en la actualidad es profesora titular "C" de tiempo completo. Ha asesorado más de 40 tesis en diversos grados e instituciones.

Su obra es muy extensa; es autora de libros como *La metafísica dialéctica de Eduardo Nicol*, *Spinoza y la libertad*, *Sócrates y la praxis interior*, entre otros títulos. Desde 1984 pertenece al Sistema Nacional de Investigadores. Ha sido miembro del consejo editorial de Filosofía, del Fondo de Cultura Económica; editora del Boletín de la Asociación de Filosofía de México e integrante del Consejo editorial de la revista Thesis, editada en la UNAM.



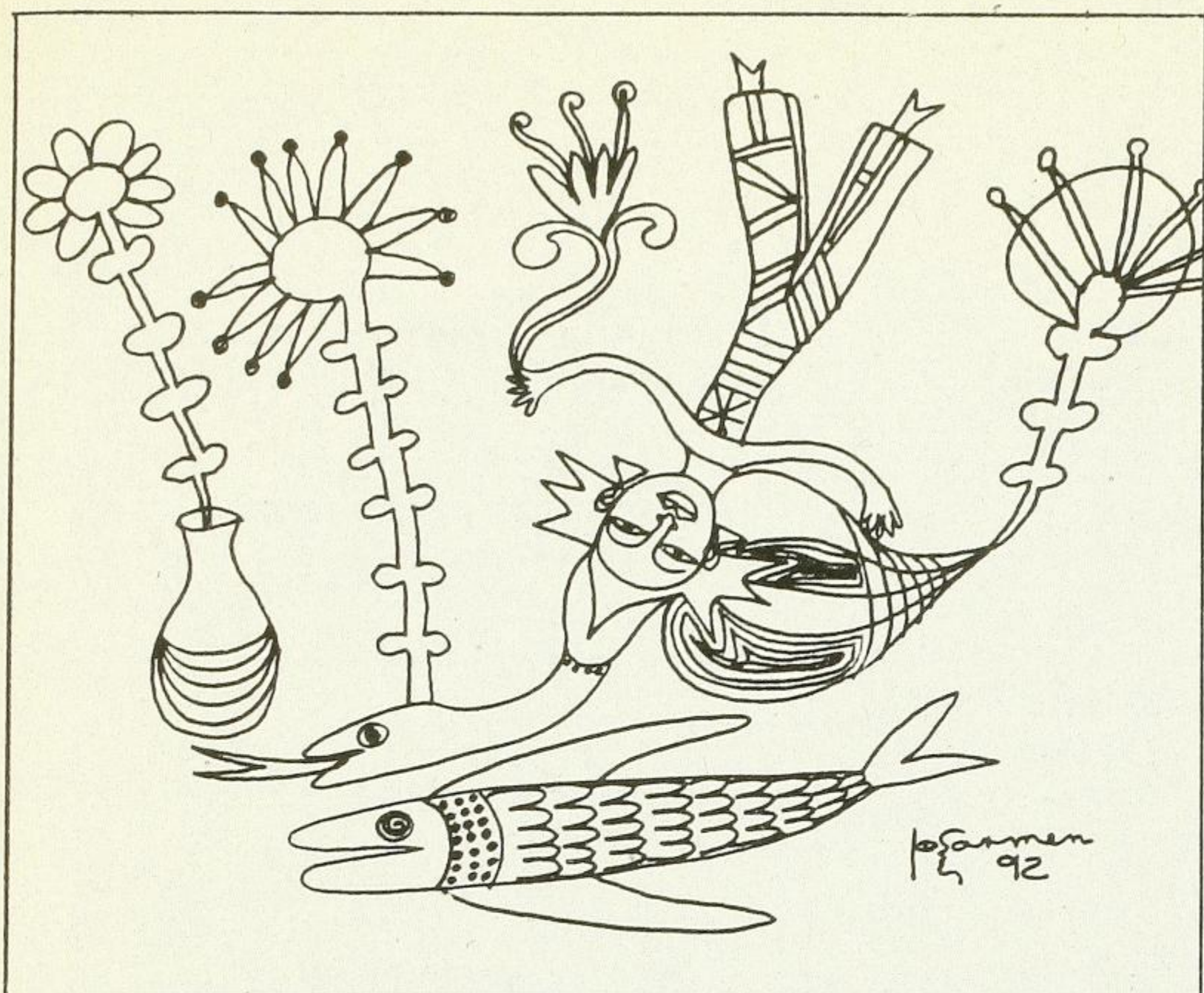
Ha tenido otros puestos administrativos de gran importancia, como por ejemplo, secretaria general de la Facultad de Filosofía y Letras (1978-1981), plantel del cual fue designada directora en 1990. Ha sido conferencista en magnos eventos nacionales e internacionales. En 1979, a invitación de Graciela Hierro, participó en la mesa redonda sobre el tema "La naturaleza femenina", en el Tercer Coloquio Nacional de Filosofía, y sus reflexiones resultaron muy interesantes. En abril de este año presentó su informe de labores como directora y los resultados que dio a conocer permiten advertir que es una universitaria comprometida con la máxima casa de estudios.

LINDA MANZANILLA

Primera arqueóloga que ha sido galardonada con el Premio Nacional de la Academia de la Investigación Científica 1990, en el área de Ciencias Sociales.

Investigadora del Instituto de Investigaciones Antropológicas (IIA) de la UNAM, desde hace varios años. Posee licenciatura y maestría en su disciplina, obtenidas en la Escuela Nacional de Antropología e Historia (INAH), así como un doctorado en la Sorbona, París.

Especializada en el surgimiento de los primeros centros urbanos, ha estudiado Mesopotamia, Egipto, Mesoamérica y los Andes. Resulta interesante advertir que la mayor parte de sus estudios se han centrado en la vida doméstica en los centros urbanos de las culturas antiguas. Linda Manzanilla ha dado a conocer muchos de sus estudios en libros y ensayos periodísticos, los cuales se han publicado tanto en nuestra nación como en países europeos.



En una entrevista realizada por Grisela Iglesias (*Gaceta UNAM*, abril 1992), la investigadora consideró que para ella la arqueología "es una disciplina que cabalga entre ciencias y humanidades, porque a pesar de que tiene como objetivo las ciencias sociales, todas las técnicas y la integración de datos proceden de ciencias naturales, como la biología, la geografía, la geofísica, la geología, la física o la química. Es una disciplina que debe integrar datos de ciencias y humanidades y esto la hace muy importante para nuestra universidad".

MARGARITA YEPEZ

Desde que es coordinadora del área de Ciencias de Comunicación, en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales (UNAM), Margarita Yépez se ha propuesto interesantes metas a lograr: trabaja para incidir en la revisión y el cambio del plan de estudios; busca opciones para motivar la titulación de los universitarios de la facultad; y apoya convenios con empresas privadas y públicas que permitan las prácticas y el servicio social con los estudiantes de la carrera, entre otros proyectos.

Joven, activa y emprendedora Margarita es egresada de la citada facultad y realizó su maestría en la Universidad de Seúl, Corea del Sur. Además de coordinadora, es profesora y participa en dos proyectos de investigación apoyados por la DGAPA: uno trata sobre la "Instrucción Asistida por Computadora", y el otro se refiere al tema del "Escepticismo Político y Medios de Comunicación".

Interesada en el desarrollo de los futuros periodistas de nuestro país se ha empeñado en que la Coordinación realmente oriente y apoye a los alumnos, así que además de reafirmar lazos con instituciones universitarias donde los jóvenes se pueden desarrollar profesionalmente, siempre está abierta al diálogo, tanto para los estudiantes como para los maestros. La labor de Margarita Yépez abre brecha a nuestros futuros colegas.

VERONICA MALDONADO

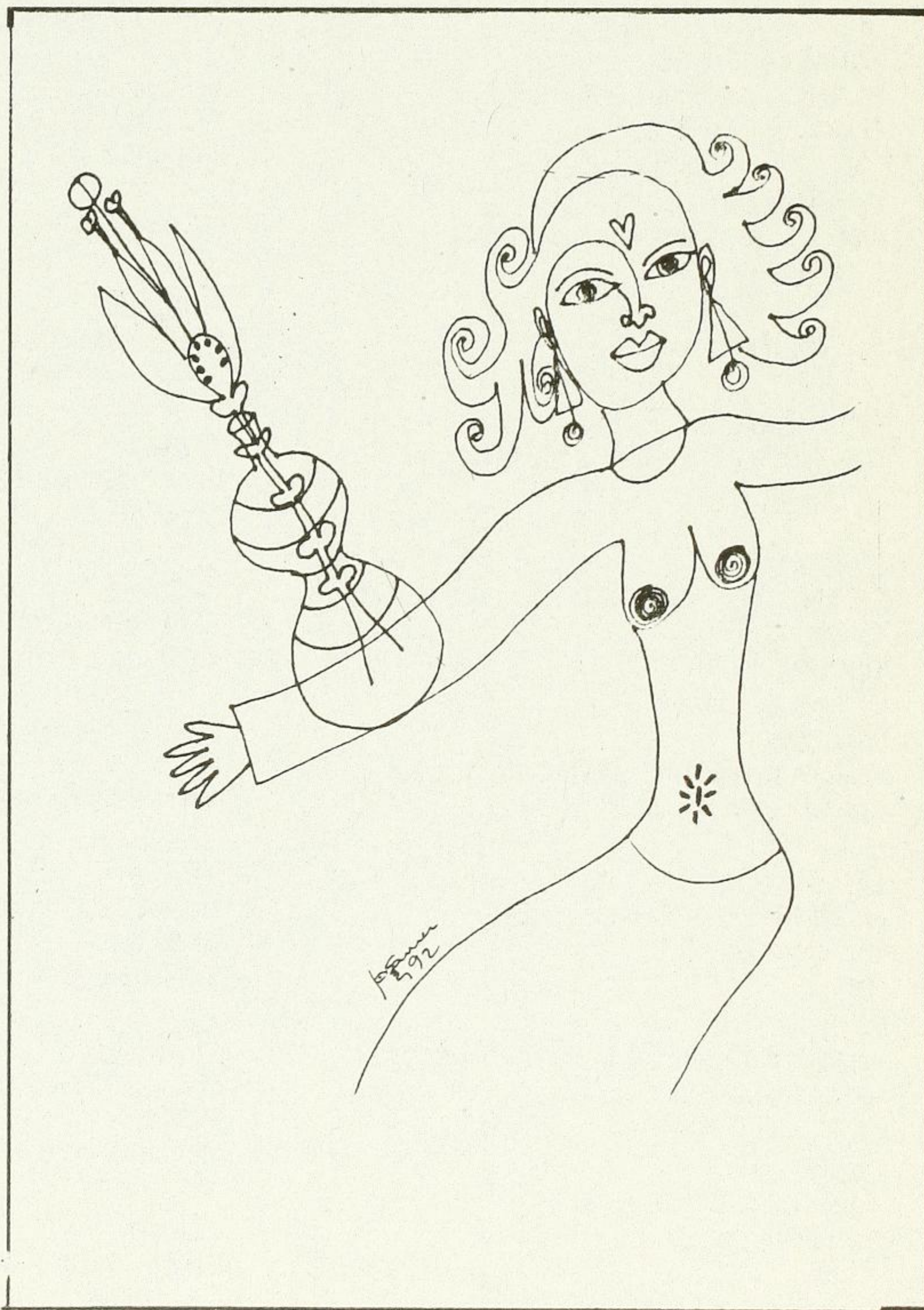
Egresada de la UNAM, donde estudió literatura y teatro, esta joven escritora ha empezado a desarrollarse en su medio con

un excelente inicio. Fue premiada con el segundo lugar en el Encuentro Nacional Político-Deportivo-Cultural del CREA por la pieza *Carta del Sur*. Poco después, otro segundo lugar en el Certamen Nacional de Teatro convocado por el ISSSTE, esta vez por la obra *¿Qué está pasando aquí?* Obtuvo un sitio semejante con *Se va el tren de Nogales*, en el Primer Certamen Nacional de Teatro Político, organizado por el Grupo Cultural Universitario. El primer lugar de otro importante concurso literario lo obtuvo en el Certamen de Guiones Policiacos, convocado por TV-UNAM, con el escrito: *Cómo escribir una buena historieta*.

Esta pequeña pero relevante cadena de reconocimientos, permite advertir la creatividad literaria de Verónica Maldonado, mujer de 30 años, que también ya tiene el placer de que su teatro tenga espacio entre las diez obras seleccionadas del Encuentro de Dramaturgos del fin del Siglo XX, organizado por el INBA-SOCIOCULTUR, con la pieza *Voces de acompañamiento*.

Pero Verónica no se duerme en sus laureles y continúa escribiendo. A pesar de lo difícil que es lograr que una obra sea puesta en escena, reconoce que el apoyo de la UNAM en estos casos ha sido importante. Ha representado en la Facultad de Filosofía y Letras su obra titulada: *El extraño juicio del señor Moral*, y en el Museo del Chopo, *Pequeña canción del optimista*.

El teatro mexicano de este fin de siglo sí que tiene futuro, gracias a escritoras como ella. *Jm*



Donde puede Ud. encontrar fem:

EDO. DE MEX.

Teotihuacan

NESTOR BADILLO
Agente de publicaciones

Tepexpan

PLACIDO ZAVALA (Plaza Principal)
Veracruz # 11, Col. Anáhuac

Texcoco

FILOMENO SUAREZ LARIOS
Av. 20 de Noviembre s/n

Tlalmanalco

CLAUDIA TORRES ROMERO
Fray Martín de Valencia # 107-D

Toluca

DIST. DE PUBLICACIONES MUCIÑO
Américas # 210

Tulpetlac

REYNA GUERRERO DE ZARATE
Vía Morelos # 9

Valle de Bravo

BLANCA CARRILLO AVILA
Av. Juárez # 105

Xonacatlán

ASUNCION OLIVARES MEDINA
5 de Mayo # 29

GUANAJUATO

Acámbaro

GRACIELA TINAJERO PIZANO
Aldama # 24-B

Celaya

LEANDRO FRANCISCO MORENO VELA
Ignacio Comonfort # 120

Cortázar

EMILIA MONTECILLO BOCANEGRA
Constitución # 129

Dolores Hidalgo

JOSE SOCORRO GONZALEZ
Sinaloa # 55

Irapuato

PUBLICACIONES EVOLUCION S.A.
1o. de Mayo # 520

León

PUBLICACIONES NANOS
Portal Guerrero # 11

Moroleón

JORGE VAZQUEZ ACUÑA
Calle América # 100 (Ocurre Celaya)

Salamanca

JESUS PUERTA MIRANDA
Juárez # 119-A

Salvatierra

MA. DOLORES ROMERO HERNANDEZ
Juárez # 211

San Luis de la Paz

HERIBERTO GONZALEZ
Jiménez # 11

Silao

CAROLINA CASAS GUZMAN
Guerrero # 33

San Francisco del Rincón

JOSE L. IBARRA ABAD
Madero # 202

Valle Santiago

PROF. MARTE RICO ARAIZA
Portal Hidalgo # 167

Yuriria

SRA. MA. BERTHA VALLEJO VIVIAN
Morelos # 1

GUERRERO

Acapulco

SR. RUBEN SANCHEZ GOMEZ
Constancio Martínez # 9 Local No. 2

Arcelia

LIC. ROMUALDO BUSTOS
Rayón # 23

Ciudad Altamirano

ELIA PEÑALOZA BERROSPE
Av. Pungarabato Pte. # 5

Chilpancingo

LETICIA MOLINA GARCIA
Av. Miguel Alemán # 71-B

Iguala

HORACIO HUMBERTO ZAMBRANO QUEZADA
Sur Oeste Parque Juárez s/n

Ometepec

MA. CRISTINA GUILLEN DE LA BARRERA
Guerrero # 26

Taxco

EMMA GONZALEZ DOMINGUEZ
Calle del Arco # 3

Teloloapan

HORACIO ZAMBRANO QUEZADA
Guerrero # 35 (Ocurre Iguala, Gro.)

Zihuatanejo

GUADALUPE RUIZ JUAREZ
Av. Cuauhtémoc # 43

HIDALGO

Acaxochitlán

FRANCISCO VARGAS L.
Domicilio Conocido

Apan

VICTOR LOPEZ SANCHEZ
Morelos Poniente # 18

Ciudad Sahagún

GENARO CUELLAR CARRILLO
Mercado # 6

Pachuca

DANIEL HERNANDEZ ARANDA
Allende # 202-B

Tizayuca

CARLOS CASTILLO DIAZ
Calle de corazones s/n Col. Tepeyac

Tula

WILFRIDO BARBOSA ALONSO
Av. Hidalgo s/n

Tulancingo

ANTONIA AMADOR LICONA
21 de Marzo # 301-A

Zimapan

MA. DE LA LUZ CAMACHO MARTINEZ
Plaza de la Constitución s/n

JALISCO

Atotonilco

LIBRERIA PAPELERIA Y SERVICIOS S.A.
Colón # 109

Autlán

ENRIQUE CASILLAS URIBE
Portal Juarez # 9

Ciudad Guzmán

MARCO ANTONIO LIMON BARAJAS
Independencia # 87 Apdo. Postal 172

En las próximas publicaciones de *fem*, daremos a conocer la información del resto de los estados de la República

B A S E S



4^o

Concurso Nacional de Cartel

“Con nuestro ingenio, invitamos a leer”

CONVOCA

El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes a través de la Dirección General de Publicaciones



Consejo Nacional
para la
Cultura y las Artes

Dirección General de Publicaciones



LAS CUATRO
ESTACIONES
DEL LIBRO

Este verano vacaciona con un libro

1. Podrán participar, en forma individual o en equipo, dibujantes, diseñadores, caricaturistas, ilustradores y artistas plásticos en general, de cualquier nacionalidad, residentes en la República Mexicana. No podrá concursar ningún trabajador de la Dirección General de Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
2. El concurso estará dividido en dos categorías: profesionales y aficionados. Se considerarán como profesionales aquellas personas que perciban ingresos por su desempeño en cualquier área de las artes plásticas.
3. El mensaje de los carteles que se sometan a concurso deberá estimular el hábito de la lectura entre la población de todas las edades.
4. Los concursantes deberán enviar sus trabajos a la Dirección General de Publicaciones: Calz. México-Coyoacán núm. 371, Col. Xoco. C.P. 03330 México, D.F. La fecha límite de entrega será el 31 de agosto de 1992.
5. No existirá límite para el número de carteles presentados por cada concursante. El tamaño deberá ser de 70 x 47.5 cm. Los trabajos reflejarán el acabado final del cartel, por lo que de ser posible, no se harán indicaciones técnicas o sugerencias de acabado sobre camisas. Asimismo, los autores de los trabajos premiados y de los finalistas se responsabilizarán de entregar, en un plazo no mayor de 10 días hábiles a partir de la fecha del dictamen, el original mecánico del cartel.
6. Los trabajos deberán consignar, en la parte posterior, seudónimo, categoría y ficha técnica (breve descripción de la técnica empleada en la elaboración del cartel). En sobre aparte y cerrado se indicará seudónimo, nombre completo o razón social, categoría de participación, curriculum abreviado (mediante el cual se acreditará la categoría de aficionado o profesional), dirección y teléfono. En la parte visible del sobre se anotará el seudónimo.
7. El jurado estará integrado por destacados diseñadores gráficos, dibujantes, ilustradores, caricaturistas e investigadores, así como representantes de la Dirección General de Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
8. Para otorgar los premios, el jurado tomará en consideración la originalidad y eficacia del mensaje escrito, el concepto gráfico y la integración entre ambos elementos.
9. Se concederá un primer lugar para cada categoría. Se otorgará un premio de 5 millones en la categoría de profesionales y 3 millones en la de aficionados, se imprimirán los trabajos, se entregarán diplomas y se obsequiarán paquetes de libros.
10. Los autores de los carteles que no obtengan un primer lugar en sus respectivas categorías, pero que a juicio del jurado merezcan la calificación de **finalistas**, recibirán diplomas de reconocimiento y paquetes de libros, más la impresión de sus carteles.
11. Como consecuencia de los puntos 9 y 10 de esta convocatoria, los concursantes premiados y los reconocidos como **finalistas** se comprometen a ceder exclusiva y temporalmente, a la Dirección General de Publicaciones, los derechos de uso y reproducción por cualquier medio del trabajo seleccionado.
12. El jurado abrirá únicamente los sobres de identidad de los premiados y de los **finalistas**.
13. La decisión del jurado será inapelable.
14. Una vez emitido el fallo del jurado se notificará inmediatamente a los concursantes y se publicarán los resultados el 25 de octubre en los principales diarios del país.
15. Los premios serán entregados el 6 de diciembre de 1992 dentro de las actividades de la XII Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil en la Ciudad de México.
16. La Dirección General de Publicaciones organizará una serie de exposiciones itinerantes en la República Mexicana con los carteles premiados y finalistas; se incluirán también aquellos que, a juicio del comité organizador, lo ameriten (previo consentimiento de su autor), en este caso quedarán bajo el resguardo de la DGP. Los carteles no calificados deberán ser retirados por sus autores antes del 30 de noviembre.
17. Los concursantes se someterán expresamente a lo estipulado en las bases de esta convocatoria.

Centro Infantil de Rehabilitación Nutricional "ESPERANZA MORENO DE BRITO FOUCHER"



ANTECEDENTES

En la Ciudad de México existen un buen número de camas de Hospital dedicadas a la atención de los niños; a pesar de ello, éstas no son suficientes por la gran demanda de servicios.

Uno de los problemas más comunes que afectan a nuestra niñez es la desnutrición.

El niño mal alimentado, viviendo en malas condiciones de higiene, es presa fácil de trastornos gastrointestinales.

Este padecimiento es atendido en un Hospital Infantil, pero tan pronto pasa la fase aguda, el paciente tiene que ser dado de alta por el elevado costo de mantenimiento de una cama de Hospital y porque se presenta la urgencia de dar preferencia a otro paciente que llega en condiciones más graves.

Ante esta situación, el niño es enviado a su medio ambiente en condiciones desfavorables y con frecuencia presenta recaídas que agravan nuevamente sus precarias condiciones de salud.

Es bien sabido que la desnutrición en el niño es causa de alteraciones cerebrales, sobre todo cuando éste no ha pasado del año y medio de vida. Estas alteraciones tendrán, por necesidad, repercusiones en su desarrollo intelectual disminuyendo sus

posibilidades como ser útil a la sociedad. Por esta razón, se ha determinado que en este Centro Infantil de Rehabilitación se acepten niños de 6 a 24 meses de edad.

Por tal motivo, se ha planeado que los niños curados de la fase aguda de la enfermedad, pero aún sufriendo desnutrición grado I y II, pasen al Centro Infantil de Rehabilitación Nutricional "Esperanza Moreno de Brito Foucher".

OBJETIVOS

1. Mejorar el estado nutricional del niño a través de dietas adecuadas no sólo en la calidad, sino adaptadas también a las condiciones socio-económicas de los pacientes.
2. Educar a las madres respecto a las dietas que pueden aplicar en sus hogares, así como a las medidas higiénicas necesarias para preservar la salud.
3. Establecer la Clínica del Niño Sano, en donde debe vigilarse el desarrollo normal de los niños y la aplicación de medidas preventivas, necesarias para evitar las enfermedades.
4. En caso de que se establezca el diagnóstico de enfermedad, el niño pasará a otra Institución que se encargue de su atención médica.



ASOCIACION MEXICANA DE
LA CRUZ BLANCA NEUTRAL

Av. Pensylvania No. 91
Delegación de Coyoacán
México 21, D.F.
Teléfonos: 544-8204
544-1082